

Revista del Colegio WARD/Año V/N° 5/Noviembre 06

# NetWARD

Aprender  
a vivir con otros



**Elsa Bauman de Mendizábal**  
**Directora General del Colegio Ward**

## Palabras de la Directora General

El Colegio Ward ha sido fundado en sólidos principios cristianos que han sido el marco para el desarrollo de los proyectos que fueron surgiendo a lo largo de sus 93 años de vida.

Las palabras PAX ORBIS, que coronan el escudo de la institución, refieren a una paz que se hará realidad cuando todos los hombres y mujeres del mundo gocen plenamente de sus derechos, puedan reír y llorar juntos, y cuando el deseo de servir prime sobre el deseo de servirse.

Hoy, dentro de la comunidad educativa se trabaja con múltiples estrategias para que la comunidad comparta y articule acciones concretas que neutralicen los mensajes tramposos de grupos de poder en la sociedad cuyo objetivo es insensibilizar a los niños y jóvenes respecto de los valores que dan sentido a la vida, desechando los ideales expresados anteriormente.

Afortunadamente, y a pesar de las dificultades que se presentan en lo cotidiano, podemos afirmar que nuestra comunidad cuenta con un grupo nutrido de niños y jóvenes que visualizan y transitan el camino que lleva a una humanidad plena; que comprenden que la Paz del Mundo se juega en las actitudes con las cuales abordamos las relaciones con los otros en el diario quehacer.

Como escuela evangélica tenemos fe y esperanza que prevalecerá el amor.

**Elsa Bauman de Mendizábal**

# Sumario

## Sumario



Tapa, Mural Colectivo  
Depto. de Arte - Colegio Ward



• <b>Aprender a vivir con otros</b>	1	• <b>BGA</b>		• <b>Hacemos el Ward...</b>	44
• <b>Nivel Inicial</b>		- Aprender a aprender, viviendo juntos y en armonía	20	• <b>Inglés</b>	
- Preparándonos para una nueva convivencia	2	• <b>Superior</b>		- Desiderata o algo más que enseñar Inglés	46
- Convivir cuidando el agua	4	- Con vivencias para co-existir	23	• <b>Yo estudié en el Ward</b>	50
• <b>EPB</b>		• <b>Aportes a la reflexión</b>		• <b>Abriendo el arcón...</b>	
- Educar para la paz	6	- Sobre la convivencia en las instituciones	25	- Entrevista a Elsa Bauman de Mendizábal	52
- Tiempos de Violencia - Tiempos de Paz	8	- Educación Cristiana y diversidad	32	• <b>Escuela Especial</b>	
- Convivir, ¿cómo vivir?	10	- ¿Cómo producir experiencias de pensar con los niños?	38	- Diferencias y convivencia	58
- Los niños expresan lo que aprenden	12	• <b>Opinión</b>		- Aprendemos conviviendo	60
• <b>ESB Polimodal</b>		- Sobre actitudes y vínculos	42	• <b>Arte</b>	
- Nueve horas	14			- Arte y convivencia	62
- Dialogamos con Aída Bortnik	16				
- La espera	18				



Revista del Colegio WARD  
Año V / Nº 5 / Noviembre 2006

Héctor Coucheiro (ex Suiza) 599  
D. F. Sarmiento - Pcia. Bs. As.  
Tel. 4658-0348  
e-mail: amurriello@ward.edu.ar  
www.ward.edu.ar

#### **Editora Responsable**

Elsa Bauman de Mendizábal

#### **Dirección**

Adriana Murriello

#### **Consejo Asesor**

Graciela De Vita  
Silvia Gutiérrez  
Sonia Laborde  
María Cristina Rodríguez

#### **Asistente**

Alfredo Coelho Suárez

#### **Colaboran en este número**

Abuelita de Galo Dublier  
Alejandra Agosta  
Elsa Bauman  
Viviana Bondaruk  
Daniel Campagna  
Alicia Casullo  
María Eugenia Cucurullo  
Analfá Fiare  
Adriana Franchino  
Juan Sebastián García  
Liliana Garello  
Susana Gómez  
Leandro Gómez Vidal  
Laura González  
Silvia Gutiérrez  
Andrea Ledwith  
Adriana Mendoza  
Graciela Menutti  
Sandra Pregno  
María Cristina Rodríguez  
Carla Rosz  
Rodrigo Sanzone  
Jorge Claudio Servat  
María Patricia Tarraubella  
María Ter Akopian  
Esteban Vergalito

#### **Distribución**

Alfredo Coelho Suárez  
Susana Pets

#### **Arte y diagramación**

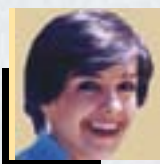
Fernando Spinelli

#### **Composición e impresión**

G. Press

Los artículos firmados expresan exclusivamente la opinión de sus autores. Se autoriza la reproducción parcial o total de los artículos siempre y cuando se haga mención de su fuente y se haga llegar un ejemplar de la publicación.

Propietario: Asociación WARD  
Reg. de la Prop. Intelectual 481766  
ISSN: 1666-8898



## Aprender a vivir con otros

No somos humanos sin los otros. No nos constituimos como sujetos sin la mediación del reconocimiento de los otros. Aún en el nivel de lo fantástico, de lo imaginario, los seres humanos luchamos por este reconocimiento, sin el cual no podemos vivir. De allí la importancia del vínculo y del diálogo como camino a la intersubjetividad, como posibilidad de entretejer lazos y aportar a la construcción de la propia identidad, del encuentro y de la vida en comunidad.

Sin embargo, a veces tenemos la ilusión de una supuesta independencia que justifica para algunos la indiferencia, la desconsideración y hasta la exclusión del otro, cuando en realidad somos tan fuertemente *interdependientes*, seamos conscientes de ello o no. Saber vivir con otros tiene consecuencias tanto en el plano de lo personal y familiar como en el de lo social. Básico, pero difícil. La historia de la humanidad nos muestra con más sombras que luces, los reiterados intentos por aprender a convivir. Las guerras son un dramático síntoma de estos intentos fallidos, de resoluciones mezquinas e intereses corporativos privilegiados por sobre el bien común. Las dificultades para construir sociedades (e instituciones) auténticamente democráticas, justas y cuidadoras ilustran también estos logros a mitad de camino.

La naturalización y banalización de situaciones de discriminación y de exclusión suele ser un camino para el fracaso de este objetivo común. De igual modo lo hacen las pequeñas violencias que cotidianamente sufrimos o contribuimos a generar. Desde el insulto, hasta la infracción de tránsito, pasando por el maltrato y la descortesía, hay en estas acciones y actitudes una impensada desvalorización de la vida, un descuido del lugar que como adultos debemos ocupar frente a nosotros mismos, a nuestros pares y a las nuevas generaciones que nos miran. Revelan también cierta inconciencia respecto de la profunda contradicción que significa actuar así y, a la vez, reclamar seguridad, justicia y libertad.

¿Cuál es el lugar de la escuela en todo esto? Hannah Arendt puede ayudarnos en la reflexión. Sabiamente, la filósofa pone en manos de la familia y de la escuela toda la responsabilidad: *"La educación es el punto en el que decidimos si amamos el mundo lo bastante como para asumir una responsabilidad por él y así salvarlo de la ruina que, de no ser por la renovación, de no ser por la llegada de los nuevos y los jóvenes sería inevitable. También mediante la educación decidimos si amamos a nuestros hijos lo bastante como para no arrojarlos de nuestro mundo (...) (Si los amamos) lo bastante como para prepararlos con tiempo para la tarea de renovar un mundo común"*<sup>1</sup>

De renovar un *mundo común* se trata, por lo que bueno será estar bien atentos –personas, familias, escuelas– a los pequeños actos cotidianos que por lo regular muestran más de egoísmo e individualismo que de preocupación por el bien común. Vaya esta edición de *NetWARD* como intento de aproximar cómo pensamos y trabajamos diariamente en el Colegio Ward en torno a estas preocupaciones; vaya también como voto de renovación del imprescindible acuerdo familia-escuela que haga posible el seguir trabajando juntos en pos de este saber vivir con otros. ♣

  
**Adriana Murriello**  
Directora de NetWARD

<sup>1</sup> Arendt, Hannah (1954): "La crisis de la educación", p. 208. En *Entre el pasado y el futuro*. Barcelona: Ed. Península (1996).



**Adriana Nora Mendoza**  
Directora Nivel Inicial



Preparándonos para una nueva vida

# Voy a tener un hermanito

Galo Doublier es el alumno más pequeño de nuestra sala materna de Nivel Inicial. Tiene 2 años. Ingresó en Agosto 2006. Acaba de nacer su primer hermano: Yago.

Esta es una situación que se repite en el nivel. Este año hemos tenido 14 nacimientos, por lo tanto la comunidad de padres y docentes todos acompañamos estos momentos donde los impulsos amorosos se ven enaltecidos por la emoción y gozo que representa este momento de culminación de la familia que esperaba al bebé. Este bebé que después de nueve meses de una tibia y cómoda seguridad viene al mundo en el que tendrá que vivir el resto de su vida. ¡Vaya experiencia!

Es preciso tener en cuenta que si el nacimiento del primer hijo convierte en

realidad física la situación triangular, la llegada del segundo u otros hijos exige a los padres mayor pensamiento y preparación para enseñar a contener y enfatizar el aprendizaje de la convivencia y de la interacción grupal, en las cuales la capacidad de compartir, el respeto por el otro y sus tiempos y espacios, el reparto equitativo y la solidaridad y cariño son los rasgos más destacados.

Mientras Galo esperaba a su hermanito pedía que le leyeran reiteradamente un libro de cuentos que sus papás compraron con fin de ayudarlo a entender. Se acercaba a la panza y le hablaba, tal cual lo hacía su papá.

Es también tarea de los papás reforzar las vivencias placenteras y amorosas de los hijos mayores, cuando muchas ve-

ces se ven abrumados por un discurso colectivo tendiente a resaltar las actitudes celosas y agresivas que en tal caso siempre coexisten con el amor.

De todos modos el bebé trae ausencia y presencia.

¡Ausencia de una estructura familiar anterior y presencia de lo nuevo! Sí, de lo nuevo, como escuchar el llanto del recién nacido.

Galo dice: "Papá, papá, alzalo que Yago llora". Con todos los cuidados y mucho cariño los padres también continuarán con algunas rutinas, como leer un cuento a Galo previo al descanso nocturno, que no hay motivos para que se pierdan.

Otro momento para transitar es el del "amamantamiento". Galo se acerca y trae



**La abuelita de Galo dice:**

## ***Ampliando la convivencia***

galletitas o comida para su hermanito. ¡Está aprendiendo que él toma solo leche!

En este clima de transitar la bienvenida del bebé con ciertos acuerdos básicos, fue que los papás de Galo se acercaron a la institución para su incorporación a la Sala Materna.

¡Deseaban que la primera situación de separación de su núcleo familiar se produjera antes del nacimiento! Así fue.

En esta interacción de niños, docentes, otros padres, en las comunicaciones cotidianas, en el brindar confianza para la separación y el reencuentro que se produce cada día, el proyecto institucional de las salas maternas se dinamizan, cobran sentido y significatividad para los actores. No sólo está escrito. Es práctica y acción diaria.

Hoy Galo tiene un hermanito y doce amigos. ¡Vaya experiencia! 🐣

Un nuevo nieto... ver la familia del hijo; algo de la propia historia ¡Nuestro hijo ya es papá! Ya es una nueva familia.

Hay un momento, cuando crecen, en que los padres quedamos “exiliados” de los hijos. De pronto son hombres y mujeres que nos presentan a estos nuevos miembros/integrantes que nos espejan nuestra propia familia. ¿Cómo no ver en estos pequeños a nuestros hijos no hace tantos años atrás?

Cuando nació Galo todo era expectativa y deseo. En estos años ensayamos una nueva relación construida desde la propia familia. Ahora somos más, algunos más para compartir nuestro amor y nuestra intimidad.

Los nietos son regalos que nos hace la vida, nuestra segunda oportunidad para no perder de vista los pequeños detalles, esos que con los propios se nos hace tan difícil de ver en el trajín de las preocupaciones y búsquedas.

Los nietos son, tal vez, nuestra última oportunidad de reeditar nuestro afecto.

Alguien dijo: “aprendemos a ser hijos después que somos padres, aprendemos a ser padres después que somos abuelos”.

Y son ellos, los nietos, quienes nos ofrecen esta posibilidad de aprendizaje verdaderamente intransferible.

**MARTA GONZALEZ**  
PROPIEDADES

[www.martagonzalez.com.ar](http://www.martagonzalez.com.ar)

Av. de Mayo 398, Ramos Mejía Sur - 4656-7000 - [info@martagonzalez.com.ar](mailto:info@martagonzalez.com.ar)  
Güemes 81, Ramos Mejía Norte - 4464-1000 [martagonzaleznorte@totalprop.com.ar](mailto:martagonzaleznorte@totalprop.com.ar)



Sandra Pregno      Analía Fiare  
Docentes Salas de 3 años – Colegio Ward

# Convivir cuidando el agua

## Un proyecto que nos compromete a todos

*El Nivel Inicial representa la primera oportunidad del sistema educativo para empezar a trabajar en la tarea de aprender a vivir con otros. Y para ello son válidas múltiples posibilidades que ofrecen los primeros aprendizajes, cuando es tan importante la construcción de hábitos y el desarrollo de las primeras actitudes sociales. Desde esa perspectiva, el Nivel Inicial del Colegio Ward ha tomado –entre otros- un tema de gran actualidad como preocupación social: el tema del agua. Ya en el 2003, se había llevado a cabo un interesante proyecto en ocasión del Año Internacional del Agua Dulce. Este año se retomó la problemática enfatizando también el aspecto relativo a la convivencia social, sensibilizando y promoviendo la reflexión, y articulando además con contenidos de Educación Cristiana: “somos colaboradores de Dios en el cuidado de la Creación”.*

El agua es un bien fundamental que ha sido desde siempre una fuente de vida y ha posibilitado el desarrollo de muchas civilizaciones.

Es un derecho de todo ser humano, el poder disponer de agua suficiente, salubre, aceptable y accesible para uso personal y doméstico.

Recientemente se ha avanzado en algunas definiciones respecto de lo que el derecho al agua implica:

- Garantizar el acceso a una cantidad mínima de agua, que sea suficiente y apta para el uso personal y doméstico y para prevenir enfermedades.
- Asegurar el acceso a instalaciones y servicios sobre una base no discriminatoria, en particular respecto de los grupos más vulnerables.
- Garantizar el acceso físico a las instalaciones; es decir, que los servicios de agua se encuentren a una distancia razonable del hogar.
- Garantizar un suministro suficiente y regular de agua salubre, con salidas de agua suficientes para evitar tiempos de espera prohibitivos.
- Evitar que se vea amenazada la seguridad personal, cuando las personas acudan a obtener el agua, en especial las mujeres y niñas.
- Adoptar una estrategia y un plan de acción nacional sobre agua, que incluyan indicadores para evaluar los progresos alcanzados y que presten

especial atención a los grupos marginados.

A raíz de esto surge como proyecto trabajar acerca de la concientización de adultos y de niños sobre el cuidado de los recursos hídricos; tema que concientemente debería involucrarnos a todos.

Teniendo en cuenta las campañas mundiales de protección y respeto por el denominado “oro azul” que se encuentra en peligro de extinción, se propone colaborar aportando un pequeño granito de arena desde el Nivel Inicial, especialmente desde las salas de tres años en donde los hábitos de higiene se están afianzando.

Nuestro proyecto tomó forma bajo el nombre de **“Reutilización del agua de lluvia”**, y estos son los contenidos y actividades planificadas para trabajar con los chicos:

### **Cuidado del agua potable** **Reutilización del agua de lluvia**

El proyecto trabajado reúne contenidos tales como: la observación de características físicas de las plantas; el respeto por las plantas; la observación, la selección y el registro de la información; el mejoramiento y conservación del ambiente; el cultivo y el cuidado de semillas y plantas; el crecimiento y desarrollo de plantas; la aceptación de prácticas cotidianas tendientes al desarrollo sano del cuerpo; el valor de la vida en las plantas; normas de

cuidado del ambiente natural; el rol de las personas en la conservación del medio natural y su recuperación.

Con respecto al problema de la extinción del "oro azul" (agua potable), se propone a los niños la recuperación del agua de lluvia para el riego de plantas y semillas cultivadas por ellos. Esta tarea se realiza enfatizando la preocupación por la conservación, ahorro y el cuidado del agua proveniente de cualquier boca de agua.

Para alcanzar los propósitos ya expuestos se diseñaron las siguientes actividades:

- Conversar acerca de lo que está pasando en el planeta con el agua potable.
- Conversar acerca de ideas provenientes de los niños como medio de conservación y almacenamiento.
- Lectura de láminas acerca de la lluvia.
- Conversar acerca de las plantas: siembra y cuidados.
- Lectura de láminas acerca del desarrollo de las plantas.

- Armado de recipientes para la recuperación del agua.
- Recuperación del agua de lluvia en palanganas, para luego trasvasarla a botellas de plástico.
- Confección de carteles identificatorios para las botellas de almacenamiento del agua para el riego.
- Decoración de las macetas.
- Siembra de las semillas y los plántines.
- Riego diario de las semillas con el agua obtenida, designando encargados rotativos.
- Creación de una cadena familiar para la recolección del agua
- Explicaciones acerca de su potabilidad.

Dentro de la sala, no obstante, se realiza un exhaustivo listado de las formas cotidianas de derroche innecesario de agua, a fin de crear conciencia en torno a la prevención de la crisis hídrica.

Desde otra perspectiva, se resalta que para una convivencia pacífica resulta imprescindible que nos ocupemos del acce-

so al agua respetando los Derechos Humanos.

La convivencia no puede quedar más comprometida cuando millones de personas padecen las consecuencias en su salud y muchas naciones se ven abocadas a la pobreza al perderse una de las fuerzas más preciadas, como es la infancia. Por otra parte, qué satisfacción más grande poder colaborar desde esa misma infancia para crear conciencia en estas futuras generaciones.

Una visión cristiana de la vida nos impulsa a ser protagonistas de la historia con actividades fundamentadas en la verdad, la justicia, el amor y la solidaridad. ▽

#### Fuentes de información

- Documentación de la Organización de las Naciones Unidas.
- Encuentro Unido de Trabajo Social de Cuenca, Universidad de Castilla La Mancha.
- García, Aniza: Por una nueva cultura del agua: El Derecho Humano al agua. Universidad Complutense de Madrid.
- Planelló, Jorge: "El mercado de la sed" (opinión)



**Etica**  
PROPIEDADES

*Venda con Etica*  
*Mucho más que un nombre*  
*Mucho más que una inmobiliaria*

- Atención personalizada
- Seguridad en las operaciones
- Gestión de créditos gratuita
- Asesoramiento jurídico y notarial
- Asesoramiento en arquitectura y diseño.

www.eticapropiedades.com

Comuníquese al: 4658-3445 / 9670  
Visítenos en: Av. Pte Perón 710. Haedo



Graciela Menutti  
Directora EPB - Colegio Ward

# Educar para la paz Un camino para construir un mundo mejor

La compleja realidad actual, desafía a la institución escolar no sólo a transmitir saberes y ofrecer una educación de calidad, sino a formar a las nuevas generaciones en valores tales como la construcción de una cultura de paz y el ejercicio de la justicia, la solidaridad, el compromiso con el otro y la valoración de la diversidad en todos los aspectos de la vida humana. Se trata nada menos que de ayudar a formar personas que puedan comprometerse con la sociedad en que viven, y transformarla con el objeto de mejorarla.

Uno de los desafíos más grandes para la humanidad ha sido el aprender a vivir juntos, desarrollar la comprensión del otro y la posibilidad de realizar proyectos comunes preparándose para tratar los conflictos, respetando los valores del pluralismo, la comprensión mutua y la paz.

Aprender a vivir juntos siempre ha implicado la existencia de un compromiso con el otro. Hoy, la elaboración de este compromiso debe ser construida de una manera más voluntaria y efectiva. Y es esta la razón última por la cual el objetivo de vivir juntos constituye un objetivo de aprendizaje.

Es evidente que el ser humano va construyendo a lo largo de la historia respuestas a necesidades y un criterio general de acción para resolverlas. Esos criterios son los valores: direcciones que ejercen atractivos, que despiertan adhesión profunda, porque vienen a responder a aquellas necesidades últimas que reclaman nuestra respuesta.

Sin embargo, hoy en día tenemos una mirada escéptica hacia los valores. Y ello no obedece sólo a que los seres humanos nos hemos vuelto más superficiales y egoístas. Si los pueblos tienen memoria histórica de lo sucedido en el siglo XX con dos guerras mundiales, y lo que sigue ocurriendo en es-

te siglo, tendrán también un cierto grado de escepticismo ante cualquier propuesta que apunte a un cuadro de valores colectivo.

Hay una presencia creciente de problemáticas acuciantes como la multiplicación del desempleo, la negación de derechos humanos, la restricción de libertades civiles y políticas, la degradación del medio ambiente, los vanos intentos de efectivizar acciones en favor del desarme y en contra de incursiones armadas, hasta el rechazo por la presencia de migrantes obligados a desplazamientos forzosos. Esta característica mundial también se refleja en nuestro continente latinoamericano. La "cultura de prácticas violentas" y la necesidad imperiosa de encontrar prácticas superadoras, ha sido y sigue siendo el tema fundamental de algunos gobiernos pero sobre todo de organizaciones no gubernamentales y movimientos que bregan por la paz.

En algunas comunidades y países avanzan procesos de revalorización de los derechos humanos; existe preocupación por la igualdad de géneros y se expresa la necesidad de valorizar el respeto y el cuidado del medio ambiente. Hay además un proceso de reconocimiento de contextos multiétnicos, pluriculturales y de multitud de lenguas autóctonas.

Tal vez uno de los mayores obstáculos para la construcción de alternativas a la violencia sea la propia naturalización de los términos guerra, violencia y paz. Hablamos de mares y vientos violentos cuando en realidad deberíamos decir impetuosos o devastadores. Atribuimos una expresión social a los fenómenos naturales o usamos imágenes del mundo natural para describir la violencia en la sociedad. También nos referimos a la violencia atribuyéndole características de enfermedad, moda, brote, epidemia, etc. Es preci-

*El aprender a vivir con otros en el terreno más amplio, de lo social, de lo mundial, nos enfrenta inevitablemente con el tema de la paz.*

*Desde la EPB del Colegio Ward nos llegan dos voces diferentes sobre este tema: una desde el cuerpo docente, otra desde una mamá. Miradas distintas pero convergentes en un punto estratégico: lo que la educación puede aportar.*

so desnaturalizar estos términos para no caer en un inexorable determinismo.

Si la violencia es una construcción humana, no estamos condenados a ella ni ella constituye una fatalidad inexorable. Si la violencia y la paz son entidades culturales, son por tanto construidas, enseñadas y aprendidas. La violencia y la paz tienen que ver con la política, la economía y la organización social, pero también con la educación.

Es necesario entonces hacer una producción cultural de paz entendiendo como *cultura de paz* al conjunto de valores, actitudes, comportamientos y estilos de vida basados en factores como el respeto a la vida, la promoción de la no violencia por medio de la educación, el diálogo y la cooperación, el compromiso con la resolución pacífica de conflictos, los esfuerzos por el desarrollo y el cuidado del ambiente y el respeto a las diferencias.

El concepto de *cultura de paz* aparece en el año 2000 cuando la ONU lo proclama como "Año Internacional de la Cultura de Paz" a partir del Manifiesto 2000 para una Cultura de Paz y de No Violencia, instrumento elaborado por un grupo de personas oportunamente galardonadas con el Premio Nobel de la Paz.

Entender la paz como una construcción cultural y como una noción pedagógica, nos lleva a superar la noción abstracta de un ideal a alcanzar. Nos da en cambio la posibilidad de realizar tareas que están a nuestro alcance. Es posible colocarla en estrecha relación con lo cotidianidad del ciudadano.

Aunque los medios de comunicación nos muestren a diario hechos de violencia, este es un período de mucho interés, creatividad y empeño en conseguir la paz. Existen grupos



e iniciativas de todo orden que se multiplican en este esfuerzo. Por ejemplo, la ONU ha declarado a la década 2000/2010 como el “Decenio Internacional por la Cultura de la Paz y No Violencia para los niños del mundo”.

Es importante tomar conciencia de la capacidad que tenemos para trabajar por la paz. Es necesario capacitar a las personas para que desenvuelvan su potencial de acción y de cambio en vistas a un mayor compromiso con la causa de la paz.

Una profunda reflexión sobre la violencia nos muestra la influencia de los referentes que provienen de nuestras formas de relacionarnos, de nuestras comprensiones del mundo, estructuras de pensamiento y sistemas de valores. Aprendemos y enseñamos mucho más por vivencias que por enunciados. Nuestra personalidad se construye a través de las referencias simbólicas que experimentamos, sobre todo en la niñez y la adolescencia.

En nuestras sociedades, los modelos o referencias de vida que tenemos son generalmente violentos: héroes que utilizan la violencia para alcanzar sus objetivos, una batalla, un hecho sangriento. En el proceso de educación para la paz es importante construir referencias de personas no violentas que hicieron una significativa contribución a la paz del mundo: Mahatma Gandhi, Martín Luther King, entre otros.

Paz proviene del Latín *pangere* que significa comprometerse o concluir un pacto. Así, se pone el acento en una comprensión social de la paz como acuerdo entre dos o más partes, lo que habilita pensar la paz desde una dimensión comunitaria. Por tanto, una de las primeras condiciones para el proceso de educar para la paz, es establecer, constituir y alentar la creación de comunidades pacifistas. Las relaciones interpersonales deben estar en concordancia con estos objetivos. Son en sí mismas un contenido de aprendizaje imprescindible. La educación para la paz comienza construyendo relaciones armónicas entre los miembros de la comunidad educativa.

Indudablemente, otra razón importante para educar para la paz se relaciona con los conflictos. Solemos decir que los conflictos



son negativos. Constituyen un sinónimo de intolerancia y desentendimiento. Sin embargo, es la respuesta a los conflictos los que los torna positivos o negativos, constructivos o destructivos. Se trata de ver cómo se resuelven: si por medios violentos o no violentos.

Existen muchos movimientos en el mundo que trabajan por la resolución de conflictos en forma no violenta, sobre todo en zonas de guerra permanente como Medio Oriente. Quizás no se pueda poner fin a los conflictos; de lo que se trata es de resolverlos a partir del diálogo y del consenso.

Otra de las maneras en que es posible educar para la paz se relaciona con el aprender a lidiar con la agresividad. Es posible tomar la experiencia de aprender a disminuir la violencia y la agresividad tratando de trabajar sobre nuestra propia agresividad transformándola en una energía de sociabilidad.

La agresividad no necesariamente se relaciona con la agresión. Los estudios de Freud demuestran que la agresividad es una fuerza vital presente en cada persona y necesaria para superar los obstáculos y limitaciones de la vida diaria. Lo contrario a agresividad sería pasividad, conformismo, resignación. Por tanto, la agresividad puede por un lado ser motor de la vida pero también ser el origen de comportamientos destructivos. Es allí cuando se pone de manifiesto la agresión.

Diversas condiciones socioculturales pueden provocar en el ser humano comportamientos violentos o no-violentos. La educación puede trabajar para que la agresión se transforme en agresividad constructiva.

Aprender a decir lo que uno piensa es el camino hacia la prevención. Es la oportunidad de expresar las propias necesidades. Los

espacios colectivos de discusión ayudan a aprender a dialogar constituyéndose en una excelente herramienta para disminuir la agresión.

Kant, filósofo alemán, decía “la paz no es natural; debe ser instaurada”. La paz solamente surgirá si la humanidad se pone de acuerdo en la necesidad de vivir en paz. Es necesario trabajar para llegar a un consenso para la paz. Podemos hacerlo desde nuestro pequeño espacio cotidiano. En la educación, se trata de instaurar un espacio democrático de diálogo y reflexión crítica.

La paz se expresa a través de un consenso que la humanidad debe establecer renovadamente. Es la educación para la paz un espacio privilegiado para trabajar a favor de ese consenso.

Es necesario estimular sobre todo a niños y jóvenes a pensar que un nuevo mundo es posible, mostrando que pueden atreverse a soñar, proyectar, estructurar, pensar - desde todos los lugares posibles- un mundo sin violencia. 🍀

### Bibliografía

- Documento de trabajo para la elaboración de una propuesta pedagógica de cultura de paz para colegios cristianos y públicos. Equipo de trabajo de CLAI - Consejo Latinoamericano de Iglesias; Porto Alegre; 2006
- ONETTO, F. *Con los valores ¿Quién se atreve?*. Editorial Bonum; Buenos Aires; 1997.
- REZENDE GUIMARAES, M.: *Aprendiendo a educar para la paz. Instrumento de capacitación de educadores en Educación para la paz*. CLAI - Consejo Latinoamericano de Iglesias; Porto Alegre; Brasil; 2006.
- REZENDE GUIMARAES, M.: *Educação para a paz. Sentidos y dilemas*. Educ. Caxias do Sul Brasil; 2005.
- REZENDE GUIMARAES, M.: *Um novo mundo é possível*. Editora Sinodal; São Leopoldo; Brasil; 2004.



María Patricia Tarraubella<sup>1</sup>

# Tiempos violentos/Tiempos de Paz

*Quien abre una escuela,  
cierra una cárcel.*

**Víctor Hugo**

## Tiempos Violentos

El derecho penal como herramienta de "ultima ratio" ¡Justicia!, justicia!, justicia!, piden los padres, familiares y amigos de víctimas de actos violentos que se convierten en hechos delictivos, sorprendiendo a la opinión pública y hasta alarmándola como en aquel diciembre del 2004 en que perdieron la vida más de cien jóvenes que se encontraban en la disco Cromagnon, en pleno centro de la ciudad. Intervino la justicia, se encontró un responsable y se siguen buscando más personas responsables penales: quién tiró la famosa bengala, si la banda incentivó o hizo caso omiso a tal hecho, etc. Esta tragedia lamentablemente deberá ser analizada desde otra perspectiva. Habrá que estudiar detalladamente la cadena de responsabilidades -ya no delictivas- pero sí anteriores a ella: la intervención de la familia, la escuela, la influencia de la comunidad toda, que sumados sus esfuerzos conforman la educación de nuestros jóvenes, nuestros hijos. Otro hecho de repercusión social importante, pues la víctima y los supuestos victimarios eran todos jóvenes menores de edad, vuelve a mostrarnos el peligro de la violencia; así, en el caso de Matías Bragagnolo, un adolescente del barrio de Belgrano -como es de público conocimiento- la segunda autopsia peticionada por su progenitor, ordenada por la juez y realizada por el Cuerpo Médico Forense, concluyó "que el menor murió como consecuencia de una serie de **hechos de violencia, iniciados en el "kiosco" de la calle Jerónimo Salguero y culminados en el hall de ingreso al edificio de Ortiz de Ocampo 2882, donde tratara de encontrar refugio de esa agresión, perseguido por un grupo de "vándalos" -otros adolescentes (la negrita me pertenece).**

De las constancias obrantes en el expediente, y de lo expuesto en las conclusiones pericia-

les del experto propuesto, surge claramente que "de no ser por la acción mancomunada de un conjunto de vándalos" -reitero, otros adolescentes- que lo agredió y lo persiguió durante cientos de metros sin causa ni otro motivo que robarle o someterlo a vejaciones, Matías se encontraría hoy con vida."

Según el padre de la víctima, la reconstrucción de los hechos establecerá la concreta actuación en el evento de cada uno de los protagonistas activos, y esto más las declaraciones existentes en la causa podrán llevar a concluir provisoriamente que aquella plural acción reproduce la típica del homicidio.

Por su parte, la crónica periodística sostuvo: "Siete adolescentes acusados de intervenir en la pelea previa a la muerte de Matías Bragagnolo, ocurrida en abril último en el barrio porteño de Palermo, fueron beneficiados ayer con una "falta de mérito", debido a que aún no se pudo establecer la causa del deceso del joven." La decisión fue adoptada por la jueza de menores porteña María Teresa Salgueiro, quien no halló elementos relevantes para definir la situación procesal de los chicos, debido a que "la junta de peritos constituida a fin de establecer las causas del deceso no ha emitido un dictamen unánime", según indicó en su resolución.

En tanto, la Cámara del Crimen porteña confirmó el procesamiento por abuso de autoridad e incumplimiento de los deberes de funcionario público del policía Luis Villegas, que intervino inicialmente en el hecho, decisión que lo dejó a las puertas del juicio oral, porque su abogado dijo que no apelará el fallo. En la resolución, la

jueza Salgueiro decretó la "inexistencia de mérito para procesar o sobreseer" a siete jóvenes cuya identidad se mantiene en reserva. La magistrado refirió que otros seis chicos involucrados en el proceso son inimputables por tener menos de 16 años y que, por esa razón, no puede dictar ninguna medida en su contra. Al conocerse la medida, la indignación mediática no se hizo esperar y los pedidos de enjuiciamiento hacia la jueza actuante tampoco. Digo mediática porque en un tiempo este caso también se olvidará, sin haberse analizado en profundidad las causas y las responsabilidades que de haberse tenido en cuenta hubieran podido prevenir este trágico suceso.

Estos terribles casos resultan pertinentes para el tema en tratamiento puesto que la violencia es ejecutada por jóvenes; quienes intervienen en el suceso son chicos de entre 14 a 18 años de edad, todos estudiantes del nivel secundario, de colegios importantes y reconocidos de la ciudad, con un poder adquisitivo bueno, esto es, que podían acceder y tener oportunidades intelectuales que otros no tienen. Pero, la mayoría de ellos poseía juegos violentos de computación que intercambiaban; la mayoría estudiaba muy poco; no eran buenos alumnos. Estos detalles que enumeran figuran en el expediente como denominadores comunes o características de estos jóvenes que se encontraban en la madrugada en las calles de Buenos Aires, sin ninguna protección ni contención, como muchos otros jóvenes que están durante la noche, solos... Mientras tanto hay algunos padres que duermen, policías que no intervienen en salvaguarda de sus vidas, y adultos que colaboran para su propio provecho en la venta de bebidas, entre otros. Lejos estoy de sugerir la prohibición de salidas o establecer horarios, interviniendo en la intimidad individual de las personas. Sí, en cambio me parece que es tiempo de comenzar a enseñarles a nuestros jóvenes las trágicas consecuencias de los actos vio-

lentos; del exceso en términos generales; que las desmesuras y desbordes de la juventud pueden canalizarse en ideales, que no son una utopía, sino un camino que debemos emprender nuevamente junto a ellos. No podemos seguir “durmiendo” mientras los adolescentes pasan sus noches en bares, discos, estaciones de servicios, kioscos etc.; cuando sabemos que no hay una comunidad que los contenga y proteja. No podemos pretender que el derecho represivo, como es el derecho penal, siga interviniendo ante la falta de prevención por parte de otros resortes sociales que deben evitar que ocurran estos trágicos sucesos.

En este sentido, en el 1er. Congreso Universitario sobre Seguridad y Estado de Derecho, realizado en la Facultad de Derecho de la UBA en septiembre, se afirmó que debe haber “*menos represión y más prevención*”, “*una planificación entre ciudadanos y policía*”, “*una mayor intervención de los educadores, padres y maestros a favor de la no violencia*”.

Es que la violencia no se evita solamente con la aplicación del derecho penal, tampoco importa que las penas sean más o menos severas., pues está demostrado que el índice de criminalidad en modo alguno disminuye por el aumento de las penas. En este momento nuestra ley penal contempla las penas más severas de la historia; ni las dictaduras militares han previsto penas privativas de la libertad de cincuenta años, como la que recepta nuestra Ley de fondo desde la última modificación al Código Penal.

El tema de la seguridad nacional, el cumplimiento de la ley, la disminución de actos violentos aparece para muchos improvisados en el tema, como una cuestión simple pero en verdad es muy complejo y abarca -como someramente mencionamos en este artículo- una variedad de aspectos multidisciplinarios que se requiere considerar para su tratamiento. Ello excede, desde luego, al presente, por lo que sólo quiero hacer una última reflexión sobre el particular. El derecho penal como herramienta para evitar la violencia es limitadísimo puesto que sólo conoce los casos de criminalidad manifiesta, que en la actualidad representan el 5% y sólo puede castigar a estos. Esto no ocurre sólo en la Argentina sino en todo el mundo. En otras palabras, basta de querer solucionar con la represión lo que podríamos haber evitado con la prevención. “*El delincuente es responsable del daño causado, pero todos nosotros también lo somos por no utilizar las mejores prácticas para evitarlo*”.

## Tiempos de Paz

### La violencia en la convivencia social y en las escuelas

No quiero dejar de mencionar que así como el sistema penal es limitadísimo en sus alcances, también es selectivo en su aplicación. En efecto, la Argentina es un país en el que -como en otros- existen numerosos grupos de personas consideradas como “excluidos”. Los “excluidos” del sis-

tema, representan en esta sociedad al “enemigo”, Representan al otro, al extraño de quien me protejo y a quien castigo; ese que carece o no puede gozar de los derechos indispensables que le corresponden, “educación, salud, trabajo” para subsistir con dignidad. No olvidemos que el acceso a la salud, educación, trabajo, no son privilegios sino justamente derechos para todos los ciudadanos.

Ese otro excluido del sistema debe ser incorporado y esto es responsabilidad de toda la sociedad. La categoría de excluido genera violencia; toda educación, debería ser educación para la paz, de modo tal que esté presente directa o indirectamente en la currícula educativa. *No basta con exhortar para la paz, pues ello no genera un cambio de conciencia, sino que los educadores debemos comenzar por nosotros mismos.* Debemos aprender a convivir con lo que genera la misma sociedad, aunque no nos guste; el delito forma parte también de la sociedad; la pobreza, los excluidos también son producto de la sociedad y no sus enemigos.

Todas las tradiciones de la humanidad sentaron las bases de una educación *para la paz* y, por ello, debemos rescatar su aporte. Desde antaño las tradiciones espirituales enseñaron a lograrlo, aunque no siempre sus representantes lo vivieron y educadores, debemos ser actores de la paz. De poco sirven las exhortaciones morales si no se transita el arduo camino que lleva a la no violencia a partir de la transmutación de la propia violencia interior.-

Frente a las definiciones negativas de la paz -ausencia de conflicto o período entre dos guerras- o a aquellas que son limitadas -por ej. “la paz consiste en el buen entendimiento entre pueblos o personas”, se propone una definición afirmativa, totalizadora, activa: *paz es la participación activa en la armonía del ritmo de la realidad.*

Así, la paz involucra al individuo, la sociedad, el cosmos y aún la relación con lo divino. Desde el punto de vista humano afecta al cuerpo, la psique y el espíritu. Desde el punto de vista de la acción humana exige el respeto por la vida, solidaridad, comprensión, veracidad, igualdad de derechos. Adviértase que la violencia es interior, por ello la paz es responsabilidad de todos y de cada uno. Siempre que se dé una situación de violencia, hay que comenzar por ver y trabajar la violencia interior.

No hace falta mencionar que la paz y el conflicto se transmiten en el diálogo y en el silencio. La palabra y el cuidado de la palabra es un recurso fundamental para la paz; también existen otros lenguajes como el gestual y otros modos de comunicación sutiles de los cuales debemos hacernos responsables. Todos educamos y todos curamos, todos maleducamos y todos enfermamos.

## Conclusiones

Algunas conclusiones para seguir pensando:

1. Aceptemos que somos responsables de nuestra época.
2. Recordemos que en una sociedad siempre hay un mínimo de delitos que forma parte de ella. Por eso aunque la paz como plenitud sea inalcanzable, sólo el camino de paz nos lleva a ella. Todo ser humano tiene una vocación única e irrepitable que consiste en ser más **sí mismo** y que lejos de encerrar al hombre en una actitud egoísta, lo compromete a la paz con su propia profundidad, con el prójimo y con el mundo.
3. La educación tiene que atender también a la vocación humana y promover su desarrollo; no puede estimularse el desarrollo de la vocación humana si no se desarrolla la propia y este desarrollo es un proceso interminable.
4. Es importante tener en cuenta que el núcleo de valores y principios trascendentes propuestos por las tradiciones religiosas, no es meramente convencional sino que refleja la esencia de todo ser humano y la clave de su desarrollo completo. Toda persona tiene el derecho absoluto a ser educada libremente en esos valores y principios trascendentes, a saber cómo los mismos son compartidos universalmente, a reconocer cuándo no son respetados, y sobre todo, a ser respetado en su propia identidad y libertad.
5. Es sumamente valioso el trabajo entre escuelas, gobierno local y policía. Es muy importante persuadir a los colegios que participen junto a los jóvenes en la temática sobre Justicia Juvenil (13 a 16 años).
6. Los detenidos en las cárceles que logran estudiar en ella o recibir ayuda espiritual registran luego un bajísimo índice de reincidencia y salen de ella para gozar por fin de sus derechos plenamente.
7. No olvidemos que el enemigo no es el otro, el que está excluido, sino que forma parte de nuestra sociedad, por eso se requiere hoy más que nunca *más prevención y menos represión.*

<sup>1</sup> Abogada (Univ. del Salvador), esp. en Derecho Penal (Univ. de Bs. As.)

Magistrado de la Nación en calidad de Defensora Pública Oficial de Instrucción.

Profesora de Derecho Procesal Penal de la Universidad del Salvador.

Ex Secretaria Letrada de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional Federal de la Cdad. de Bs. As. por sucesos ocurridos en el Regimiento de Parque Patricios (causa Baraldini y Seinfeldín).

Ex Secretaria Letrada de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional Federal de la Cap. Fed. Relatora en la causa “Juicio a los ex comandantes de la República Argentina” Años 1984/5.

Instructora de Yoga y Meditación en la Escuela Lonavla en Argentina.



**Jorge Claudio Servat**

Licenciado en Psicopedagogía  
Docente consejero 4to A EPB



# CONVIVIR ¿cómo vivir?

Evidentemente nuestra sociedad, nuestra civilización se ha ido sofisticando año tras año, siglo tras siglo, logrando avances en muchos terrenos junto a ciertas pérdidas ( y no solamente de tono “nostálgico”) en otros. Pero si ha logrado avances y apertura de horizontes así como algunas pérdidas, lo ha hecho en escenarios grupales, de cooperación, de disenso, es decir, la civilización avanza y se desempeña en escenarios de convivencia.

El término convivencia nos ofrece una paradoja: un concepto tan fácil de definir y tan difícil de poner práctica en forma armónica en el hoy. Veamos: el origen de la palabra, ¿tiene que ver con el remanido concepto de “vivir - con” únicamente?. Parecería que no. Se origina en *vivus*, es decir, vivo y luego de un largo proceso de evolución, esta palabra transita por “cosas que se ha de vivir o con que se ha de alimentar”. Y aquí aparecen dos conceptos interesantes: VIVO, con todas las implicancias del estar vivo (en términos humanos) sentir, emocionarse, asombrarse, maravillarse, desplegarse; cosas con que se ha de vivir y alimentar, y sería posible en este punto pensar en todas aquellas sensaciones, vivencias, frustraciones y alegrías que luego de “convivirlas” continuarán acompañándonos por el resto de nuestras vidas, motorizando nuestra existencia en forma positiva o funcionando como obstáculos hasta que po-

damos superarlas. En ambos casos, EL APRENDIZAJE, la famosa “experiencia” que mencionamos los adultos, será el denominador común permitiéndonos atesorar lo nutritivo de lo vivido y las estrategias utilizadas para salir adelante frente a lo difícil...

Y entonces, aquí sería un buen momento para observar un poco qué se juega dentro del convivir.

Pensemos en un encuadre: “Convivir implica un otro u otros además de mi yo”.

O sea que en la convivencia debo aceptar la existencia de un yo y sus características individuales que podrán asemejarse a las mías o no.

Entonces inexorablemente, convivir será también un encuentro de diferencias más o menos articulables según las características del grupo de convivientes y el para qué del grupo que convive.

Es aquí, donde se plantearía la mayor dificultad: existe un encuentro de individuos formados en contextos diferentes, en redes vinculares diferentes con riquezas y pobreza, deseos y valores que no siempre apuntan en la misma dirección o con la misma intensidad. Convengamos, que las muestras de nuestra sociedad adulta no brindan un espejo muy positivo en esto del convivir.

Observemos las noticias diarias que los medios nos “convidan”, las solucio-

nes “encontradas” para los problemas extremos que trae el mundo en su diario convivir... además de los ejemplos íntimos en cada familia...

¿Y qué implica el convivir?

¿Qué se pone en juego en el convivir?

Evidentemente exponerse y expresarse frente a otro, mostrar quién es cada uno, sus necesidades, sus miedos, sus dificultades, sus fortalezas, sus debilidades, sus capacidades. Por supuesto en el intercambio irrumpen el disenso, la confrontación, la diferencia. Conceptos que no deberían trabar las relaciones, sino operativizarlas, motorizarlas para llegar a acuerdos que beneficien al “todos” y desde ahí también al “yo”.

Y es aquí donde se puede plantear un gran desafío para la educación: lograr articular el “todos”, para transformarlo en un “nosotros” (con sentido de pertenencia y valoración grupal).

De esta manera, el “nosotros” pasa a ser un bien común donde el “yo” puede también desplegarse y desarrollarse aprendiendo de los demás y enseñando/ mostrando desde lo propio.

Entonces... ¿cuándo comenzar a trabajar sobre la convivencia?

Desde el principio.

Lo más temprano que se pueda.

Desde la familia, siendo un buen espejo para el niño que crece.

Desde la educación escolar, que implica el despliegue del niño en un “mar-



co social-socializador”, favoreciendo el desarrollo e intercambio de las propias capacidades, riquezas y debilidades; enseñando a valorar la diferencia como posibilidad de aprendizaje y crecimiento personal, entendiendo el respeto como motor inicial para poder convivir positivamente.

Facilitaría estos aprendizajes, el brindar contextos para vivenciar que la aceptación del límite y la norma son necesarios para alcanzar un mejor desarrollo grupal.

El debate de ideas, la argumentación y contraargumentación resultan herramientas muy positivas para ejercitar el mejoramiento de la convivencia diaria (el trabajo grupal de filosofía con niños brinda aprendizajes muy importantes en este sentido).

Si bien estos son posibles caminos para trabajar con los más chicos; ¿qué hacer con los “grandes”, con los adultos?

Si ellos no lo trabajaron desde pequeños, ¿ya no tienen retorno?

Sí, hay posibilidades de mejorar. Siempre que se entienda que es necesario cambiar para mejorar...

Quizás sea cuestión de que los adultos nos dispongamos a mirar y revisar nuestros hábitos de convivencia en diferentes ámbitos y a partir de ello cuáles son nuestras verdaderas necesidades individuales, cuánto nos importan y entonces entender que hay un otro que posee necesidades propias y que le son también tan importantes y fundamentales como las nuestras.

Entender que a veces postergar mi necesidad puede beneficiar al nosotros, descubrir que el bienestar que puedo lograr en el otro provoca o enciende mi propia alegría, que integrar a mi vida lo que otros me enseñan o plantean me brinda la posibilidad de crecer, son todas experiencias que dan sentido a mi existencia y ocurren en el marco del convivir.

Entonces, quizás la verdadera importancia de la convivencia sea comprender que el convivir nos exige desafíos y aprendizajes diarios, algunos más costosos que otros pero que a lo largo del camino estos intercambios nos permitirán mirar hacia atrás, parados en el presente y sentir que hemos transitado la vida CON-VIVENCIAS. ♣

**KINDERLAND**  
la mayor variedad de juguetes

- Las mejores marcas
- Rodados y muebles de bebé
- Bicicletas
- Todos los productos de TV
- Autos a batería y pedal
- Juegos de Jardín

**Horarios**  
lunes a sábados  
de 9.30 a 20.30 hs

Todas las tarjetas hasta 6 pagos sin interés

Av. de Mayo 315 - Ramos Mejía - Tel. 4654-1934



**Liliana Garello**  
Docente de Educación Cristiana

# Los niños expresan lo que aprenden

Con los grupos de 6° EPB hemos estado trabajando el tema de la paz. Lo hicimos a partir de armar un rompecabezas entre todos en el cual se podía leer el siguiente texto de Pancho Aquino:

*“Para qué el odio si existe el amor  
Para qué la tristeza si existe la alegría  
Para qué el olvido si existe la memoria.  
Para qué la muerte si existe la vida  
Para qué la guerra si existe la paz”*

Habiendo intercambiado y debatido el tema, elaboraron las producciones colectivas que presentamos a continuación:

## Por qué queremos la Paz

*Porque todos los niños necesitamos protección, alimentos, ropa, familia y atención.  
Porque todos los niños deben tener asegurado*

*el respeto por su identidad, nombre, tradiciones y religión.*

*Porque todos los niños deben tener un lugar sano para vivir.*

## Por qué pedimos Paz

*Pedimos paz porque tenemos derecho a la vida.  
Pedimos paz porque necesitamos mayor protección.*

*Pedimos paz porque necesitamos vivir con nuestra familia en una vivienda digna.*

*Pedimos paz porque tenemos derecho a recibir alimentación adecuada y saber que nuestros padres tienen la seguridad de un trabajo y de vivir en un sitio de ambiente sano y suelo fértil.*

## Padrenuestro

Por otra parte, con los chicos de 4° año se

trabajaron cada una de las intenciones del Padrenuestro con textos bíblicos y se arribó a la conclusión de que la oración de Jesús contempla todas las necesidades del ser humano para su vida y para su vida de relación tanto con Dios como entre los seres humanos.

Los alumnos de 4° se expresaron entonces a través de la siguiente oración:

*Gracias Señor por ser un Padre bueno, tolerante, amigo y amoroso.  
Ayúdanos a ser parte de tu Reino.  
Te pedimos que nos des lo necesario para vivir y crecer.*

*No nos dejes solos ante lo Malo y ayúdanos a elegir lo Bueno todos los días.  
En el nombre de Jesús. Amén*



**ESTUDIO I MAYNARD**  
CONTADORES PÚBLICOS

Av. Belgrano 430 - Piso 10 - Dpto. A - C1092AAR - Capital Federal  
Tel / Fax 5032 - 9129 / 30 / 31  
info@estudiomaynard.com.ar - www.estudiomaynard.com.ar

# Llegar lejos está cerca

Pensar en tu futuro te pone frente a un camino por recorrer.  
Podemos ayudarte.

Abogacía  
Administración de Empresas  
Ciencia Política  
Ciencias de la Educación  
Comunicación  
Contador Público  
Economía  
Relaciones Internacionales

[www.udesa.edu.ar](http://www.udesa.edu.ar)

*Construyendo futuros*

 Universidad de  
**San Andrés**



Alejandra Agosta  
Directora ESB

Silvia Gutiérrez  
Directora Nivel Polimodal



# Nueve horas

Nueve horas diarias son una buena parte del día, algo más de la tercera parte.

Nueve horas diarias durante cinco días cada semana, es el espacio temporal en el que convivimos adultos y jóvenes de Educación Secundaria Básica y del Nivel Polimodal del colegio Ward compartiendo este espacio, con gran parte de nuestra comunidad educativa.

Más allá de los obstáculos que presenta la complejidad de los estudios y de las diferencias generacionales, llevamos adelante la tarea de convivir (vivir-con) en el encuadre escolar.

Podríamos decir que éste, es uno de los espacios de convivencia más importante de nuestras vidas para muchos de nosotros y que en él, establecemos de hecho, una relación personal y grupal que nos marca.

En estos vínculos que forjamos simétrica y asimétricamente según los casos, conformamos modelos de relación en los que ponemos

en juego nuestros sentimientos, nuestros valores, en fin, nuestro ser.

Esta es una tarea de construcción permanente en la que además, debemos hacer el esfuerzo de mantener simultáneamente un clima en el que la producción y el trabajo que nos convocan, sean posibles.

Sabemos (y lo experimentamos a diario) que las generaciones jóvenes están en plena y muchas veces dramática formación de su identidad y sabemos también que la disputa y el enfrentamiento con la generación mayor, es inevitable y positiva.

Durante las nueve horas diarias que mencionábamos, los educadores llevamos adelante un trabajo en el que la enseñanza y aprendizaje, de conocimientos, actitudes y procedimientos no se circunscriben a lo sustantivamente escolar, porque además y primordialmente “educamos para la vida”; nuestra palabra así, encarna una posición en el mundo.

En el Nivel Polimodal y en la Escuela Se-



cundaria Básica, abordamos la reflexión y la práctica de la convivencia desde distintos lugares:

## • El ámbito legal

Nos referimos aquí a las normas que ordenan nuestras relaciones para que estas se desarrollen armónicamente.

Los Acuerdos Institucionales de Convivencia tienen en nuestro colegio larga data. Comenzaron a funcionar mucho antes que el sistema educativo previera la modificación de los códigos disciplinarios superando así los viejos esquemas autoritarios basados unidireccionalmente en la sanción de faltas.

Desde el 2003, la Provincia de Bs. As orientó las modificaciones que las escuelas debían realizar respecto de sus códigos disciplinarios y este año dedicó la 2ª Jornada Institucional (abril 2006) al ajuste de esos Acuerdos.

Así es que nosotros nos encontramos también en medio de en esta tarea. Equipos directivos y docentes interpelamos nuestras prácticas a la luz de material bibliográfico basado en recientes investigaciones nacionales



e internacionales de experiencias educativas de diferentes características.

Realizamos entrevistas a padres de 7° año de ESB y 1° año de Polimodal, indagando en ellas opiniones y expectativas sobre este aspecto de la educación de sus hijos

Comparamos experiencias de otras instituciones y recibimos asesoramiento legal de docentes de Derecho del Nivel Polimodal.

Estas acciones permitieron avanzar en la determinación de normas internas para la convivencia diaria. Se conformó el Consejo Institucional de Convivencia constituido por directivos, docentes y alumnos, que tendrá a su cargo los procedimientos de consulta y aplicación de sanciones.

Nos falta avanzar en aspectos en la sistematización; el debate sobre la Ley de Educación Nacional (¡tan importante por cierto!) retrasó en alguna medida la producción final aunque en última instancia enriqueció el proceso con otros aportes a tener en cuenta.

#### • El ámbito pedagógico

Paralelamente al dictado de los contenidos curriculares en las clases, los alumnos de ESB y Polimodal realizan proyectos que los vinculan tanto con la comunidad escolar como con la comunidad toda.

Olimpíadas, Mateclubes, Torneos Deportivos, Banda, Centro de Estudiantes, son verdaderas oportunidades generadoras de experiencias.

Los intercambios con el Instituto Crandon de Uruguay y con el Wyoming Seminary de Estados Unidos, instituciones hermanas pertenecientes a la Iglesia Metodista, permiten ampliar este universo relacional con otras culturas más o menos próximas a la nuestra.

#### • La Educación Cristiana

La identidad cristiana del Colegio, en el

marco de una posición no dogmática sostiene y profundiza la acción.

Las horas de Educación Cristiana y Consejería, funcionan como espacios de debate donde se orientan los sentidos de la vida basados en el reconocimiento de la trascendencia y el servicio que nuestra fe conlleva y que debe traducirse en proyectos educativos.

Normas y proyectos pedagógicos construidos a la luz de nuestra perspectiva de fe no generan compartimentos estancos ni ámbitos rígidamente delimitados. Al contrario, en el día a día, el desafío de educar elabora

Cada año, al regresar del receso escolar de invierno, se eligen las autoridades del Centro (alumnos de 2° año Polimodal) Antes de las elecciones, se realiza una Convención con la participación de los alumnos de ambos niveles y se definen los candidatos para formar las listas según las condiciones estatutarias (en este año, las autoridades provinciales están enviando una normativa que deberá ser tenida en cuenta).

Cumplidos esos requisitos, se realiza la campaña electoral y las elecciones correspondientes.



puentes y articulaciones con cada espacio educativo.


#### • El Centro de Estudiantes

Casi con la creación del Colegio, el Centro de Estudiantes fue una de las primeras formas de participación de sus alumnos.

El Centro de Estudiantes del Colegio Ward constituye una verdadera oportunidad de ejercicio de la democracia donde los jóvenes pueden gestionar actividades de su interés.

Posteriormente se forman comisiones que permiten a los alumnos agruparse según sus inquietudes orientadas hacia actividades tales como: Prensa, Deportes, Eventos, Solidaridad, etc.

Educar, con-vivir entre jóvenes y adultos, no es tarea simple pero es nuestra posibilidad y el camino que elegimos y transitamos.

Vivir con otros buscando un sentido ético es la propuesta que nos comprometemos a llevar adelante. 



**Status**  
remises

14 años al servicio  
de la comunidad brindando

- Confianza
- Amabilidad
- Seguridad
- Precio justo

Estanislao del Campo 601 - V.Sto.  
Tel: 4656-8653 / 4469-1906 - Fax: 4469-0841



Viviana Bondaruk

Alumna de 9° ESB

Leandro Gómez Vidal

Alumno de 9° ESB

# Dialogamos con Aída Bortnik

*Los alumnos de 9° ESB recibieron la visita de la escritora Aída Bortnik, con quien conversaron atenta y participativamente sobre su obra. Paciente y receptiva a la curiosidad adolescente, la autora de guiones como el de “La Tregua” y “La Historia Oficial”, respondió cada una de las muchas preguntas que se le formularon. Bajo la coordinación de la Profesora Andrea Cordobés, los alumnos se habían preparado para el encuentro, trabajando previamente con su obra.*

*Lo que sigue es el relato de dicho encuentro desde la mirada de dos de los protagonistas.*

Tuvimos el agrado de recibir a la reconocida guionista argentina Aída Bortnik en nuestro colegio. Decidimos invitarla a una charla con alumnos y profesores (sin olvi-

dar las masitas, por supuesto), ya que consideramos que es una gran escritora, cuyos trabajos, algunos de los cuales pudimos apreciar, demuestran una sensibilidad rea-

**Grupal**  
viajes educativos

MENDOZA • PENÍNSULA DE VALDÉS  
CATARATAS DEL IGUAZÚ • NOROESTE  
CÓRDOBA • SIERRA DE LA VENTANA  
TANDIL • ENTRE RÍOS  
MAR DEL PLATA • SAN CLEMENTE

EVT Leg. 6449 Reg. 1378/87 / Mario Bravo 955  
(C1175ABQ) Ciudad Autónoma de Buenos Aires /  
Telefax 4867-4001

[viajeseducativos@grupal.com.ar](mailto:viajeseducativos@grupal.com.ar)

[www.grupal.com.ar](http://www.grupal.com.ar)



lista que no deja de asombrarnos. El hecho de que es abuela de uno de nuestros compañeros, Agustín Ferreira, nos facilitó la tarea.

Aída nació en 1938, en la ciudad de Buenos Aires y fue quien escribió el guión de “La Tregua”(1973, “La Isla”(1979), “Volver”(1982), “La Historia Oficial”(1985), “Tango feroz, la leyenda del tanguito”(1993), “Caballos Salvajes” (1995), “Cenizas de Paraíso” (1997) y “La soledad era esto” (2001). No sólo es una exitosa guionista, sino que también ejerció la docencia desde 1979 en la Escuela Superior de Artes Cinematográficas y en 1999 cursó un posgrado en Escritura Cinematográfica en la Universidad del Cine. Algunas de las distinciones más importantes recibidas durante su carrera fueron: el Premio Editorial Salimos a la mejor guionista nacional, el Konex de platino, como mejor guionista argentina, y el gran premio de honor a la Trayectoria Cinematográfica.

De entre sus obras más importantes pudimos admirar “Cenizas del paraíso”, un excepcional thriller que cuenta un drama humano desde el suspenso, “La Historia Oficial”, una estremecedora obra con momentos de gran intensidad emocional, que ganó el Oscar a la Mejor película Extranjera en 1984 y “Caballos Salvajes”, una película sobresaliente en la que demuestra que la felicidad se puede encontrar en la libertad de los seres queridos. También leímos su “Papá Querido”, una obra dramática que refleja muchos de los conflictos familiares que existen hoy en día.

Por todo esto, estuvimos interesados en compartir un tiempo con ella para poder conversar sobre sus películas, obras de teatro y también plantearle algunas de nuestras dudas.

Llegó al colegio aproximadamente a las 10 am. El comité de bienvenida conformado por Federico Tusa, Ramiro Colomer,

Maite Nucete, Agustina Holovatiuk, Agustín Ferreira y Viviana Bondaruk, se encargó de recibirla en la entrada y ambientar el lugar donde iba a ser acogida. También fue quien se encargó de organizar las sillas, comprar el café y las masas y charlar unos minutos con Aída antes de empezar la entrevista para hacerla sentir cómoda.

Luego llegaron todos los alumnos de 9º, algunos ex alumnos, alumnos de otros grados, profesores y directivos y se acomodaron. Uno de los miembros del comité, Agustina Holovatiuk, abrió la charla comentando un poco de lo estudiado acerca de la vida de Aída y de sus obras anteriormente mencionadas. La entrevista comenzó con una pregunta clave para comprender su historia: cómo se había decidido por la carrera de guionista. Ella nos respondió que simplemente le gustaba escribir, y que cuando le ofrecieron hacer el guión para una obra, aceptó con gusto y desde ese momento se dedicó de lleno a ese rubro.

También nos intrigaba saber cómo afectó su vida el Golpe Militar del 76, por lo que le preguntamos si estuvo censurada o sufrió en carne propia las represalias del momento. Nos contestó que censurada sí, pero que nunca tuvo la desgracia de padecer el dolor de un desaparecido. Cabe destacar que Aída fue una de las fundadoras de Teatro Abierto, un movimiento de artistas teatrales de Buenos Aires que surgió en 1981 durante el régimen militar, con el objetivo de reafirmar la existencia de la dramaturgia argentina aislada por la censura de las salas oficiales.

Más tarde, a partir de que le preguntamos si había en su familia algún otro artista, nos contó acerca de la historia de su abuelo, un coreuta folclórico ucraniano, quien al venir a Argentina conoció a una muchacha y se enamoraron. La familia de

ella no quería que se casaran, por lo que se fugaron y se fueron a una casa de una tía de la chica en La Pampa. Allí, luego de un tiempo, lograron establecerse y formar una familia. Uno de sus hijos conformó una familia en la que Aída nació.

De la vida personal de Aída se puede destacar que tuvo muchas amistades y conoció estimables personas, como por ejemplo Héctor Alterio, quien estando exiliado en España durante la dictadura, la invitó a irse allí, donde se encontraban muchas otras personalidades perseguidas. Ella aceptó, pero no pudo resistir estar lejos de su tierra natal por tanto tiempo, por lo que más tarde decidió volver. No todos sus amigos tuvieron la misma suerte: nos contó que a un amigo suyo, Haroldo Conti (autor de grandes libros), se lo llevaron y nunca lo volvió a ver.

Aída no sólo nos dejó sus respuestas a nuestras muchas preguntas; también nos dejó un sentido mensaje en el Libro de Visitas del Colegio Ward:

*Si se tiene memoria, haber sido joven no es sinónimo de atolondrada felicidad y alegría permanente. Recordar cómo y por qué se sufre siendo adolescente (cuando se adolece de poder y de sabiduría), permite que un escritor no sea demasiado bobo. Recuerdo y respeto aquel tiempo de mi vida y es una fiesta para mí compartirlo con los que son jóvenes ahora y, quizás... ¿Por qué no? Para siempre. Para siempre preocupados por la marcha del mundo, para siempre capaces de las solidaridades, de la juventud. Gracias por una mañana tan joven.*

Aída Bortnik



Rodrigo Sanzone

# Concurso Literario Pax Orbis 2006

*Como todos los años, se realizó este año el Concurso Pax Orbis del Colegio Ward. Este concurso consiste en la escritura de un texto argumentativo o narrativo en torno al tema de la paz en el mundo, incluyendo la reflexión sobre los Derechos Humanos como eje posible de los textos.*

*Tenemos el gusto de publicar aquí el cuento "La espera" que -bajo el seudónimo de Arthur Conan Doyle, presentó Rodrigo Sansone, alumno de 3er. Año Humanidades y Ciencias Sociales, con el que obtuvo el Primer Premio.*

## La Espera

Graciela estaba parada frente a las tumbas, con una mirada sombría y atemorizada. En una mano llevaba el sobre con los datos de toda la investigación, que había llevado a los antropólogos forenses y a los investigadores de la Policía Federal, a ese sitio tan alejado de su vida cotidiana. En la otra mano cargaba un viejo y despedazado osito de peluche, que tenía un brazo semidescosido y un ojo partido.

Junto a Graciela se encontraba su abuela, Ada, una mujer que pese a la edad mostraba una increíble fortaleza y cuyo espíritu luchador sorprendía a quienes la conocían. Con un gastado pañuelo bordó, se caba las lágrimas que se le asomaban al rostro.

Cuando los peritos lograron abrir ambos cajones, las primeras miradas se llenaron de espanto. Un cráneo estaba atravesado por un hoyo circular y el otro se hallaba destrozado y astillado en su lado izquierdo.

Todo había comenzado catorce años atrás, en 1976, mientras Graciela, como la llamaban por entonces sus familiares y amigos, terminaba de comer su postre. En ese momento, la cadena nacional irrumpió en la televisión.

- "Comunicado número dos -leía el cabo- Se informa a la población

que se está llevando a cabo el operativo ave de rapiña, con el que pretendemos dar fin al terrorismo que aqueja a nuestra patria. La Junta ha decidido que...".

Los padres de Graciela apagaron el televisor y, apesadumbrados por la impotencia, conversaron acerca de lo que habían escuchado. Graciela se fue de inmediato a la cama, junto a su osito de peluche, porque no entendía esas conversaciones.

Al día siguiente la mamá de Graciela recibió una horrible noticia y se dispuso a comunicársela a su marido después de cenar.

- Me llamó Susana a la tarde - le dijo.

- Ah. ¿Cómo anda Raúl? - preguntó su marido. - Me imagino como debe estar con todo esto de los milicos.

-Este... Se lo llevaron. Junto a otros tres profesores - contestó su mujer. - Me lo dijo Susana. Estaba destruida, pobre.

Luego de unos segundos, en los que el papá de Graciela ordenó sus pensamientos, pudo reaccionar.

-Pero... ¡A Raúl! - exclamó. - ¡Si él sólo da clases en la facu! ¡Qué hijos de puta! Es una persona excelente. No...-

De repente, dos coches Falcon estacionaron en la vereda y cuatro soldados bajaron de ellos. La puerta de la casa voló despedida por la pa-

Estudio **MARIO PAITA**  
Foto Video  
VHS a DVD, Pantalla Gigante, Institucionales  
4654-5653  
[mariopaita@speedy.com.ar](mailto:mariopaita@speedy.com.ar)

**Lic. Marcelo A. Zuccoli**  
Higiene y Seguridad en el Trabajo  
Industrias-Construcción-Centros Educativos  
Prevención de accidentes-Mediciones  
(011) 4468-1188/1164  
Cel.15-5517-6847/15-4185-9061  
[mazuccoli@argentina.com](mailto:mazuccoli@argentina.com)

tada de uno de los oficiales. Como si fueran hienas, acorralaron a la familia de Graciela, quien dejó caer su osito y se escondió detrás del sillón en el que veía tele. Sus padres salieron al encuentro con palos y cuchillos pero fueron rápidamente reducidos y golpeados hasta el cansancio.

Uno de los uniformados pasó muy cerca de Graciela, pero no la vio. Pisó su osito, el cual hizo ruido a plástico roto, y se alejó en dirección a la cocina. Ella aprovechó que nadie la veía, recogió su osito y se fue a su habitación. Sin embargo, ninguna hiena dejaría el lugar sin revisar en busca de más presas indefensas. Ella, escondida bajo la cama, abrazaba al osito con todas sus fuerzas, sin dejar de llorar. Cuando la encontraron, la arrastraron de un brazo hasta la vereda, donde la esperaban sus padres inconscientes.

Un militar le quiso arrancar el osito, pero ella lo sostuvo con todas sus fuerzas y un brazo del mismo se descolocó y la felpa se abrió.

Graciela desayunaba como todas las mañanas antes de ir a la escuela a dar clases en la barra de la cocina. El televisor estaba encendido y el canal se disponía a dar las noticias de las 07:30.

- "El gobierno ha otorgado el beneficio del indulto a los altos comandantes de la Junta Militar que tomara el gobierno en el '76 -relataba el conductor-. Recordamos a la audiencia que los militares fueron encontrados hace cinco años, en el juicio del '85, culpables de asesinato, tortura, desaparición de personas y de violaciones a los derechos humanos. El vocero ha...".

Graciela apagó el televisor, completamente indignada. Ellos podrían hacer todo lo que quisieran para olvidar, perdonar y encubrir lo que esos genocidas hicieron, pero ella y su abuela nunca iban a poder imi-

tarlos. Demasiadas marcas les habían dejado.

El osito por el que tanto había luchado estaba sobre el sillón, mirando a su dueña, roto y viejo, pero con el mismo valor para ella.

Graciela había sido llevada a una habitación especial en la seccional, custodiada por un oficial de la policía. A lo lejos se escuchaban golpes y gritos. Llanto y dolor.

-¿Cuántos años tenés? - preguntó el oficial, para tapar el ruido.

-Siete - dijo Graciela. - ¿Dónde están mi mami y mi papi?

-Les están haciendo unas preguntas - le contestó sin mirarla a los ojos. - ¿Tenés abuelos?

-Si - contestó la niña. - Mi abuelita.

-¿Dónde vive? - preguntó el oficial. - Voy a preguntar si puedo llevarte con ella.

El oficial salió de la habitación. Los gritos cesaron, por un breve momento. Al rato, Graciela estaba en un auto, camino a la casa de su abuela.

-¿Por qué no vienen también mi mami y mi papi? - preguntó Graciela.

-Todavía les tienen que hacer preguntas - contestó. - Pero están contentos de que vayas con ella.

Una vez en la casa de su abuela, se saludaron con un gran abrazo y Graciela le contó todo lo que había pasado. Ada se ensombreció, pero para no abrumar a su nieta cambió de tema. Propuso coserle el osito roto, pero Graciela se negó, porque quería que su mamá lo hiciera cuando volviera a su casa. Pero sus padres nunca volvieron. Aquella noche en la que ellos no tuvieron la oportunidad de despedirse siquiera, fue la última vez que Graciela vio a sus padres con vida.

Graciela bajó del subte en la Estación Primera Junta y caminó tres cuadras hasta su casa. Había tenido

un día agotador. Revisando su correspondencia vio un sobre lacrado, con el remitente de la organización encargada de realizar el estudio de ADN de los cuerpos "NN" que habían encontrado la semana anterior en el cementerio. Graciela, temerosa, recogió el sobre y se dispuso a abrirlo. Ese momento era la conclusión de una espera de catorce años.

Finalmente, tomó fuerzas y lo abrió. Su expresión se endureció y las facciones se contrajeron mientras desdoblaba los papeles. Luego de diversas explicaciones científicas que Graciela salteó, llegó al resultado del estudio. Sus facciones se relajaron y un esbozo de alegría recorrió su rostro.

-Mamá, Papá, los encontré - exclamó para sí.

Catorce años de búsqueda, tristezas, impotencia y odio por fin concluían. Graciela fue al aparador, recogió un carrito de hilo marrón, una aguja y se dirigió al sofá. Agarró su osito de peluche y se dispuso a repararlo. ♣

## FIDEL+SUAREZ

Arquitectos

Carlos Pellegrini 27, 8º "K"  
4343-4807 4342-0146  
abelsuarez@fs-arqs.com.ar  
www.fs-arqs.com.ar

### Adhesión

**ALICIA CASTRESANA  
JULIO TRUCCO**





Daniel Campagna  
Coordinador Bachillerato de Adultos



# Aprender a aprender, viviendo juntos y en armonía

Cuando nos preguntamos qué es la educación básica pensamos en qué conocimientos, habilidades, destrezas y valores la definen desde el punto de vista de su contenido, nos planteamos también cómo garantizar que sea universal y que los logros de aprendizaje sean de buena calidad para todos.

Para definir educación básica apelo al informe que la UNESCO encargó a la comisión dirigida por Jacques Delors, publicada en **La educación encierra un tesoro** y rescato dos elementos: **el aprender a aprender y el aprender a vivir juntos**.

El aprender a aprender resume lo básico desde el punto de vista del desarrollo cognitivo de la persona. Por eso una buena formación básica es la que nos da los elementos para aprender permanentemente. Está claro que el tiempo para aprender no se agota en la primera parte de la vida. Debe invalidarse definitivamente la idea tradicional según la cual recibir la enseñanza en los primeros años es suficiente. Cada persona ha de poder acceder al sistema educativo cuando lo precise y lo necesite.

Así pues, la formación del adulto se nos configura como una pedagogía antropológica y psicológica que tiene por objeto la vida intelectual y social a lo largo de las edades del adulto. La Educación de Adultos también interviene en aquello que es social en cada individuo. Se le pretende preparar para lo social

orientándole en su proceso de adaptación para la intervención que le permitirá relacionarse y participar crítica, consciente y constructivamente en el mundo de los valores, actividades y responsabilidades que le corresponde en cuanto adulto.

Mediante la función compensatoria, la Educación de Adultos ofrece la posibilidad de realizar los estudios que en cada contexto se consideren básicos a las personas que en su momento no tuvieron la oportunidad de realizarlos y socialmente se intenta garantizar la oportunidad permanente de recurrir a la formación.

Lo segundo es aprender a vivir juntos. No se trata de un producto natural del orden social: tiene que ser un producto construido. Necesitamos una solidaridad más reflexiva, voluntaria, más política. La escuela algo puede hacer promoviendo experiencias que involucren el conjunto de la personalidad.

A estos aprendizajes se les considera de vital importancia en la educación contemporánea en respuesta a la violencia imperante que contradice la esperanza en la búsqueda de la armonía y del diálogo como vías para dirimir los conflictos. Al respecto hay que aclarar que la educación no es un remedio milagroso “el Ábrete Sésamo de un mundo que no ha llegado a la realización de todos sus ideales, sino una vía, ciertamente entre otras pero más que otras, al servicio de un desarrollo humano más armonioso,

más genuino, para hacer retroceder la pobreza, la exclusión, las incomprensiones, etc.” (Delors, 1996)

La planificación de los aprendizajes para aprender a vivir juntos es una tarea difícil dada la tendencia de los seres humanos “a valorar en exceso sus cualidades y las del grupo al que pertenecen y a eliminar prejuicios desfavorables hacia los demás”. Por otra parte el clima de la competitividad tiende a sobrevalorar la competencia y el éxito individual desprendido de la solidaridad y la corresponsabilidad social.

## Hacia un concepto de educación para vivir juntos

La búsqueda de la armonía constituye una aspiración antigua. En ocasiones esta armonía se consigue, pero la historia de la humanidad muestra la dificultad que existe para sostenerla en forma persistente en el tiempo y el espacio. No se puede concluir que esta dificultad se deba exclusivamente a insuficiencias inherentes a la educación. Sin embargo, sí se puede afirmar que la educación tiene que desempeñar un papel crucial para contribuir a superarla. Uno de los aspectos fundamentales a contemplar en nuestro bachillerato es acercar la escuela a la comunidad a través de actividades que permitan una activa participación. Una escuela solidaria y que promueve la solidaridad como estilo de vida, no puede prescindir de una proyección hacia la comunidad.

Por lo tanto, es necesario aprender a descubrir y a conocer a los demás, comprometerse con los otros, conocer sus necesidades, aspiraciones, sufrimientos, tradiciones y motivaciones. Para conseguirlo también habrá que aprender a conocerse mejor a sí mismo: a reconocer las propias fuerzas y debilidades.

**Querer y saber vivir juntos implican la afectividad y las emociones**, que en combinación con los conocimientos pertinentes, permiten la construcción de valores, actitudes y comportamientos que no forman parte del bagaje natural de las personas. Hay que aprender, en consecuencia, el respeto de sí mismo y la autoestima, que están en la base de toda posibilidad de aceptación de los demás, del respeto y de la empatía frente a ellos para ser capaz de ejercer la solidaridad. El respeto de sí mismo y la autoestima permitirán recurrir a la escucha, al diálogo y a la solución de los conflictos así como a la cooperación, más que al enfrentamiento. Es por ello que uno de nuestros objetivos es colaborar afectivamente con nuestros alumnos y contenerlos pedagógica y psicológicamente creando para ello un sistema efectivo de contención

Al respecto, la UNESCO señala que no basta organizar el contacto y la comunicación entre grupos diferentes, sino

que se hace necesario establecer dos orientaciones complementarias. En un primer nivel, el descubrimiento gradual del otro; y en el segundo pero de manera permanente la participación en proyectos comunes, considerándose que ésta es un método eficaz para evitar o resolver los conflictos latentes.

En cuanto al descubrimiento del otro, es claro que la misión de la educación es enseñar la diversidad y contribuir a una toma de conciencia de las semejanzas y la interdependencia entre todos las partes involucradas, en tanto que tender hacia objetivos comunes y trabajar en equipo para realizarlos puede contribuir a la disminución de las diferencias e incluso de los conflictos. Ambas orientaciones requieren no sólo proyección en el currículum escolar sino en las nuevas tecnologías de comunicación e información que en la actualidad aparecen muy desviadas de los fines conducentes a fomentar la comprensión y la tolerancia tan necesaria para la paz y la convivencia.

También debemos tener en cuenta algunas necesidades educativas para vivir mejor con el otro y la más importante en este ámbito es la **capacidad de comprenderse mejor a sí mismo, de comprender mejor a los demás y de llegar a ser más capaces de construir**

## **un «nosotros» que incluya la diversidad cultural.**

Se trata de aprender a descubrir que esos «otros» no son modelos preestablecidos ni personas completamente buenas o malas ni una parte de un conjunto homogéneo. Estos «otros» son seres humanos en permanente interacción con sus realizaciones sociales, materiales e imaginarias que forman parte de una cultura con sus virtudes y sus defectos y que esa cultura cambia de sentido según la lente con la que se mire o el lugar desde donde se observe.

## **Progresos y dificultades en la vida escolar para aprender a vivir juntos**

Cada vez más, una gran diversidad de actores y de sectores vinculados a la educación se plantean el problema de la lentitud, las dificultades y el carácter limitado de los cambios educativos a gran escala y en especial en la Educación de Adultos.

Una serie de ideas, de conceptos y de prácticas que comienzan a influir en la educación para aprender mejor a vivir juntos no son para nada novedosas. Proviene de décadas atrás y hasta un siglo: el interés y la motivación, la actividad del alumno, el predominio del aprendizaje sobre la enseñanza, el trabajo cooperati-



MERCADO DE VALORES  
DE BUENOS AIRES  
MERVAL



BCBA  
Bolsa de Comercio de Buenos Aires

Venini, Nuñez S.A.  
Sociedad de Bolsa

C1002ABL - 25 DE MAYO 538 5to.Piso - Ciudad de Buenos Aires  
Tel/Fax (54-11) 4311-8031/4593/3153 e-mail:venini@venini.sba.com.ar

vo, el papel del profesor más como mediador del conocimiento que como simple transmisor, etc. ¿Cómo es posible que se haya tardado tanto tiempo para introducir cambios de esta naturaleza? ¿Por qué los esfuerzos acometidos no han tenido éxito con mayor frecuencia?

Para responder a estos interrogantes se pueden señalar varias hipótesis: la escasez de recursos económicos, la débil sensibilidad política ante la importancia de cambios pedagógicos, la desidia y el desinterés de algunos profesores o, por el contrario, la falta de atención dedicada a su función prioritaria dentro de la dinámica pedagógica y por consiguiente en todo esfuerzo de mejoramiento de la calidad de la educación.

Sin duda, ciertos aspectos vinculados al conjunto de las dimensiones citadas, así como a otras, están presentes en cada situación donde se produce un cambio. Cada situación está determinada por el «espíritu de la época». Ella está también en interrelación con otros contextos a través de mecanismos de interpenetración de ideas y de capacidades profesionales. Pero cada situación es a su modo también única y compleja. Es por eso que cada situación de cam-

bio requiere a la vez soluciones únicas que tengan en cuenta la complejidad, que saquen partido de las interpenetraciones y de las experiencias, sin por ello caer en las modas o transferir sin ánimo crítico propuestas elaboradas en otros contextos.


Es por ello, que proponemos en nuestro Bachillerato de Adultos una serie de acciones que, respetando las iniciativas y potenciales del educando, los comprometan como sujetos activos de su aprendizaje. Se pretende que el alumno no sea sólo un receptor de conocimientos a quien hay que “acondicionar” para que los asimile, sino como personalidades en desarrollo que aprenden mejor partiendo de experiencias vividas y de significación personal.

Para concluir, como se ha citado anteriormente, los aprendizajes son rutas que conducen al desarrollo de la persona. Para ello dedicamos estudios, procesos educativos, experiencias, recursos, tiempo y esfuerzo sostenido.

Todo aprendizaje supone dedicación tras determinadas aspiraciones y metas y mayor dedicación aún cuando el aprendizaje se sitúa y mueve en la dinámica de la globalización. Precisamente en razón de ella, existe un aprendizaje cada vez más complejo y difícil, más recio y estridente. Es el *aprender a vivir juntos*. Sin embargo, este aprendizaje es, ante todo y sobre todo, más necesario e indispensable que nunca. De esto surgen dos tentaciones: la primera es la tentación de la omnipotencia. La educa-

ción podrá resolverlo todo; más y mejor educación para todos y el mundo cambiará. La segunda es la tentación de la impotencia. “La educación para aprender a vivir juntos” sería desde esta perspectiva una pretensión hipócrita, engañosa ¿cómo se educa para vivir juntos, en igualdad de derechos y oportunidades humanas y sociales por ejemplo, a quienes tienen mucho más que lo que necesitan en recursos, influencias, poder, etc. y a quienes no tienen lo básico para subsistir?

Toda tentación es cuestionable. Las dos precedentes también lo son. Por eso y precisamente frente a esas profundas paradojas surge con vehemencia la necesidad de aprender a vivir juntos, aprendiendo a superar, en parte, esas paradojas excluyentes de humanización, convivencia y solidaridad. La educación no lo puede todo, no puede revertir por sí sola los problemas derivados de la globalización en su forma actual, pero sostengo que la educación sí puede brindar estrategias para revertir la situación

Éste es en el fondo el verdadero poder de la educación, siempre que todo su andamiaje teórico y práctico apunte y avance en esta dirección. 

#### Bibliografía

- Jacques Delors y otros: La educación encierra un tesoro. Informe a la UNESCO de la Comisión Internacional sobre Educación para el Siglo XXI; Ediciones Unesco – Santillana; Madrid 1996.

Arquitecto  
**terakopian** Colegiado N° 256  
Colegio de Martilleros  
y Corredores  
Públicos de la Matanza  
**BIENES RAICES**

---

Güemes 64 - 1704 Ramos Mejía Pcia de Bs. As.  
Tel: (54011) 4658-5552  
E-mail terakopian@totalprop.com.ar

Conozca **APACID**  
Primer Taller Protegido de La Matanza  
*Compre sus productos, trabajos para terceros*

Informes en: COTAGAITA 2014 - Ramos Mejía  
Tel.: 4651-3331 de 9.00 a 16.00 horas



**Andrea Ledwith<sup>1</sup>**  
 Prof. de Perspectiva Pedagógico-Didáctica  
 Nivel Superior Colegio Ward



# Con Vivencias para coexistir



Pensar en la convivencia no es tarea fácil. Plantear la convivencia en el marco de una institución educativa es necesario, en algunos casos hasta urgente, y reflexionar, conceptualizar y vivenciar experiencias de convivencia en la formación docente pueden ser imperativos de nuestra educación para proyectar los cambios posibles de la escuela.

## Sobre el entorno social

Pensar en la convivencia implica inmediatamente pensar en un entorno, en un contexto, ello puede implicar el ámbito institucional y el social. Pensado así, en primera instancia es apropiado analizar la convivencia en un contexto social.

La modernidad tardía, la postmodernidad lleva impresas *per-se* características que en una primera instancia por lo menos parecen incompatibles con la convivencia: aceleración de los cambios científicos y tecnológicos, vertiginosidad, saturación de información (aunque paradójicamente, al mismo tiempo podemos estar desinformados), una es-

tructura social que parece a simple vista estar cayéndose del mapa, polarización social, proliferación de nuevas identidades culturales, entornos en cambio permanente, empobrecimiento, y miradas que confrontan e impiden que el Ser Humano pueda verse a sí mismo y encontrarse con los OTROS en ese mirarse.

¿Qué hacer entonces con todo esto, continuar lamentándonos, pensar que todo tiempo pasado fue mejor o tratar de construir un horizonte de lo posible, proyectar a futuro, armar una perspectiva prospectiva, real y posible, acorde a las necesidades y posibilidades de nuestra sociedad? Tal vez la segunda opción sea el mejor camino. Revisar las posibilidades y necesidades de cambio que tiene nuestra sociedad, aprender a vivir a partir de la convivencia, reaprender algunas cosas, recuperar algunos valores perdidos, recuperar otros que parecieran haber caído en desuso. Al decir de Silvia Bleichmar: " Debemos reciclar los conceptos de solidaridad y

de justicia, y por supuesto, de mayor equidad, y también debemos reciclar el derecho a una generación que viva no sólo tan bien como sus padres sino aún mejor."<sup>2</sup>

## La escuela podría preguntarse: ¿Y por casa cómo andamos?

En estas intenciones de cambio, es dable también pensar en los cambios posibles de la escuela que no puede quedarse en la historia, sino tratar lo más posible de acompañar los cambios que desarrolla el entorno social y hacer una lectura reflexiva sobre las necesidades, intereses y posibilidades sociales para poder obrar en consecuencia, pensando, elaborando y gestionando proyectos institucionales que puedan satisfacer las demandas de la comunidad a la que cada escuela atiende. Al mismo tiempo, es importante entender también que la escuela sola no puede. La intención de cambio es valiosa en sí misma, pero no es lo único que logrará modificar a la sociedad.

Aparece un discurso contrapuesto y



## Con Vivencias para coexistir

sus dos polos poseen certezas. Es claro el planteo de muchos teóricos sobre la caída de los sólidos que daban sustento a las instituciones y con ello el descenramiento de la institución educativa. Con la misma insistencia se continúa reconociendo que de todas las instituciones, la escuela aparece a la vista de todos y se constituye en el imaginario social, todavía, como un espacio de lo posible. Son válidas entonces las palabras de Pablo Gentili para caracterizar estos tiempos y al rol de la escuela: "Vivimos tiempos de desencanto y desilusión. Tiempos sin espacio para la esperanza" y agrega: "En esta era de soledad, la escuela vive una paradoja: De ella no se espera nada y de ella se espera todo."<sup>3</sup>

Los saberes necesarios que la escuela debe transmitir, los recortes culturales que distintos actores sociales seleccionan, porque son reconocidos como valiosos para el desarrollo individual y social de los alumnos de los distintos niveles y modalidades del sistema educativo, propician la adquisición de aprendizajes que preparan en forma propia y propedéutica a cada educando para el logro de los objetivos, y las expectativas propias de cada nivel y ciclo. Se procura de esta forma preparar para la inserción laboral, para participar de otros contextos sociales, para la articulación entre ciclos y niveles, pero la intención primaria con la que la escuela debe trabajar es la de formar Hombres

y Mujeres capaces de transitar la escolarización y los períodos ulteriores a la vida escolar de forma tal que a cada paso logren para ellos y para los otros Seres Humanos posibilidades de cambio, al decir del actual Ministro de Educación de la Nación: "En síntesis, lejos de tender a su desaparición, avizoramos un tiempo en el cual el papel insustituible de la escuela y del docente se agiganta en torno de un desafío central: Transformar su estructura y su función en dirección a formar democráticamente y sin exclusiones a las mujeres y los hombres con las capacidades necesarias como para imaginar, diseñar y construir sociedades en donde primen los valores de la paz, la tolerancia, la justicia y la igualdad"<sup>4</sup>

Los indicadores preferibles para pensar en un proyecto institucional viable, realista posible de transformar a la escuela en aquel lugar en el mundo donde se puede empezar a gestar y gestionar el cambio para que nuestra sociedad pueda alcanzar las propuestas señaladas por Filmus, deberían ser **cohesión, integración y pertenencia**. Favorecer la posibilidad de estar en la escuela, que no se vuelva esta un objeto

incómodo, captar los elementos que puedan causar malestar y trabajar fuertemente y en equipo para erradicarlos o por lo menos disminuirlos, producir oportunidades para el encuentro de todos los actores en una tarea en común, trabajar como escuela en situación, amarrar la gestión al presente, resolver en el aquí y el ahora para luego o casi simultáneamente proyectar hacia el porvenir, asumir compromisos, pensar en lo posible, en una escuela acorde a las necesidades, intereses y posibilidades de cada quien, operar con lo real, producir singularidad, y mantener la esperanza en que el cambio es posible. Dice Inés Dussel: "Hay mucho que pensar de la ilusión y la creencia en estos tiempos desangelados. Y mucho que repensar de lo que venimos haciendo, de las deudas que se van acumulando, de las ilusiones que perdimos y de las que vale la pena seguir alentando."<sup>5</sup>

### Algunas contribuciones posibles para el cambio

Trabajar en educación hoy, habitar la escuela, pretender un cambio, implica mantener CASI intactas las esperanzas. Quienes trabajamos en Formación Docente, lejos de perderlas, pensamos que el cambio es posible a par-

tir de un fuerte trabajo con nuestros alumnos futuros docentes, futuros colegas; teórico a veces y vivencial las más de las veces; para pensar conjuntamente las mejores formas de estar en la escuela, mejorar la **convivencia**, y analizar los indicadores preferibles para aprender a trabajar para ello.

Los valores surgen, se transmiten, se recrean con una finalidad cultural que es la intención de dotar e instrumentar al ser humano de elementos culturales y de prácticas adecuadas para sobrevivir y desarrollar calidad de vida para sí mismo y para sus pares, colaborar con el desarrollo y la plenitud humana, dotar de instrumentos que hagan al hombre más apto para conocerse a sí mismo y a los otros... "Para cumplir el conjunto de misiones que le son propias, la educación debe estructurarse en torno a cuatro aprendizajes fundamentales, que en el transcurso de la vida serán para cada persona, en cierto sentido, los pilares del conocimiento: aprender a conocer, es decir, adquirir los instrumentos de la comprensión; aprender a hacer, para poder influir sobre el propio entorno; aprender a vivir juntos, para participar y cooperar con los demás en todas las actividades humanas; por último, aprender a ser, un proceso fundamental que recoge elementos de los tres anteriores"<sup>6</sup>

Poder pensar la escolarización de todos los niveles a partir de estos cuatro pilares, poder orientar la formación docente con ellos para dotar a nuestros alumnos de elementos que les permitan


a corto plazo constituirse en agentes de cambio a partir de este enfoque y ser agentes multiplicadores de esta visión, de poder pensar que la educación para la paz, se construye con la sumatoria del día a día.

Los cambios profundos que está viviendo nuestra sociedad requieren de un nuevo rol docente, de un referente claro para los alumnos, con adecuada estructuración epistemológica pero que al mismo tiempo pueda constituirse en sostén, mediador, interlocutor válido. Que pueda reflexionar sobre su propia práctica pedagógica, revisar permanentemente su rol de planificador, de comunicador, enseñante y evaluador, pero que analice cotidianamente también el tipo de vínculo generado con los educandos y la influencia que tiene su rol para el vínculo que puedan crear los alumnos entre sí. Reflexionar sobre su propia práctica también implica conocer a sus alumnos, poder contextualizarlos, reconocer sus saberes previos, sus manifestaciones culturales, su lenguaje, sus costumbres para que en el momento de planificar, enseñar y evaluar no presente un modelo único, ni crea en una cultura única. Que logre respetar a la diversidad de su grupo y trabajar fuertemente para poder mantenerla, para que cada alumno sea único e irrepetible, dado que eso significa ser una escuela pluralista que trabaja para la convivencia y para tratar de constituir una sociedad más justa y democrática.

No es tarea fácil. Generar dependencia mutua, ligadura, tornar a la escuela en un espacio de confianza, res-

petar las posibilidades, tiempos e ideales personales, colaborar para la construcción de un pensamiento sobre un futuro posible, educar, contener, no dejar de enseñar, asistir, todo esto junto y cuanto más podamos serán los nuevos desafíos de ayudar a aprender y de construir un nuevo paradigma en la formación docente.

**"Todos los sueños de los hombres son imposibles. La relación entre lo posible y lo imposible es el arte de la invención."** - Dice Patricia Redondo<sup>7</sup>

Pensemos y construyamos entre todos un sueño posible para que la escuela pueda empezar a cambiar a partir de la formación de los futuros docentes. 

- <sup>1</sup> Prof. de P.P.D.I en Prof. de Educación Física; Prof. de Política Institucional en Prof. de Inglés. Lic. en Cs. de la Educ. con especialización en Política, Planeamiento y Conducción Educativa. Universidad de Morón. Diploma de Postgrado en Gestión de las Instituciones Educativas. (FLACSO) Dip. Superior en Cs. Sociales con mención en Currículum y Prácticas Escolares.(FLACSO). Postgrado en Necesidades Educativas Especiales en Trastornos del Desarrollo (FLACSO)
- <sup>2</sup> Bleichmar, S: Dolor País. Libros del Zorzal. Bs. As. 2002.
- <sup>3</sup> Gentili, P. en Feldfeber, M (comp).Los sentidos de lo público. Reflexiones desde el campo educativo. Noveduc.Bs.As. 2003.
- <sup>4</sup> Filmus, D: Una escuela para la esperanza. Temas. Bs.As. 2002.
- <sup>5</sup> Dussel, I-Finocchio, S.(comp): Enseñar hoy. Una introducción a la educación en tiempos de crisis .F.C.E.; Bs.As. 2003.
- <sup>6</sup> Delors, J : La educación encierra un tesoro. Santillana Ediciones UNESCO. Madrid.1996.
- <sup>7</sup> Redondo,P: Escuelas y pobreza. Entre el desasosiego y la obstinación. Paidós.Bs.As.2004.



Librería  
**Chispita's**

Más de 30 años comprometidos con la educación

French 124  
(1704) Ramos Mejía  
Prov. de Bs. As.  
4654-7147



Alicia Casullo<sup>1</sup>

## Sobre la convivencia en las instituciones

*Durante el 2005, el equipo directivo del Colegio Ward tuvo la oportunidad de dialogar en diferentes oportunidades con la Lic. Alicia Casullo sobre temas de preocupación institucional relacionadas con el tema de la convivencia. Así surgió la idea de invitarla a Alicia, para quien el Colegio es parte de su historia laboral y de sus afectos, a hacer una presentación ante todo el cuerpo docente en una de las Jornadas Provinciales Institucionales de este año. Compartimos con nuestros lectores su interesante exposición que ilumina algunos de los aspectos que hacen tan compleja, como fascinante, la vida en las instituciones escolares.*

### **Las instituciones son construcciones de la cultura**

Las instituciones se diferencian en el espacio social de cada sociedad, espacio heterogéneo y cambiante, a pesar de la tendencia conservadora de las socieda-

des. Cambian las sociedades y sus instituciones, que se encargan de las distintas funciones que la sociedad debe llevar a cabo para satisfacer sus necesidades e ideales. Miradas a lo largo del proceso histórico-social se observa que los límites institucionales se desplazan: ciertas funciones sociales que eran cumplidas por una determinada institución pasan a ser responsabilidad de otra; incluso se observan cambios en las modalidades de funcionamiento. La familia permite apreciar estos cambios de forma clara. En la Edad Media desempeñaba la mayoría de las funciones de la sociedad, inclusive era unidad de producción. Actualmente sólo retiene para sí las funciones matriciales de humanización, individuación y socialización, dentro de su condición de espacio privado creado especialmente para satisfacer las necesidades de seguridad, contención y protección.

La escuela también es un producto de la historia y como tal ha sufrido transformaciones, aún desde que hace el actual contrato con la sociedad por el que se encarga de:

1. formar al ciudadano (lógica cívica de igualdad de oportunidades),
2. darle capacitación específica para integrarlo al mundo del trabajo (lógica económica),
3. certificar esta formación (lógica doméstica), y
4. asegurar que los contenidos que transmite sean acordes con la producción científica de cada momento

histórico y así garantizar la producción de nuevos saberes (lógica científica).

Los cambios que tuvieron lugar en el sistema productivo, político y familiar la obligan a transformarse. Funciones que hasta hace unos cincuenta años cumplía la familia de manera satisfactoria, como la formación de la personalidad y del sentimiento de identidad de sus miembros, ya no lo hace de manera plena y recaen, en parte, en la escuela. La formación despersonalizada no atrae ni promueve el aprendizaje de las nuevas generaciones, que no le ven sentido a una acción escolar desligada de pautas de vida que estimulan a elegir permanentemente. La televisión, por ejemplo, se los permite. Antes no se elegían las formas de vida; uno era inducido hacia una manera de existencia cotidiana. Los alumnos rechazan esta opción a través del fracaso, la indiferencia, inclusive con conductas violentas y exigen que la escuela se transforme.

Los cambios que tienen lugar en las instituciones ponen en evidencia su origen cultural. Es muy común que uno las imagine como a-históricas, como creaciones divinas, sin embargo, si únicamente interviniera un elemento biológico las sociedades humanas, al igual que las instituciones, habrían sido y serían todas iguales. Pero éstas se caracterizan por sus significaciones imaginarias, constitutivas de cada conjunto social, que hacen que las sociedades sean diferentes

entre sí. Lo histórico-social da un modo de ser propio a cada sociedad, que se crea a sí misma, a sus instituciones, sus significaciones imaginarias, sus universos simbólicos, sus formas de socialización, sus propias transformaciones, etc. En este proceso de creación y construcción de lo social el hombre adquiere la condición de tal; es un proceso dialéctico que crea simultáneamente el psiquismo, la sociedad y la historia.

Para aclarar esta idea de significaciones imaginarias podemos decir que son elecciones que hace una sociedad: ¿por qué la sociedad actual crea continuamente necesidades que se agotan en su satisfacción?, ¿por qué tenemos una escuela que premia la repetición de un texto?, ¿por qué el conocimiento se asemeja a una mercancía que se compra en una librería o se fotocopia en el kiosco de la esquina? Estas situaciones no pueden comprenderse por la función que cumplen en la institución, necesitamos relacionarlas con las cadenas de significaciones que establece el sistema imaginario de una sociedad. Tan importantes son estas significaciones imaginarias que, con frecuencia, las instituciones quedan sometidas a ellas, como lo refleja la representación que en el momento actual la escuela tiene del conocimiento. Sería mucho más conveniente para el sistema escolar tener en el imaginario una noción de conocer que considere que el deseo de saber sea de la propia naturaleza humana y no un asunto estrictamente intelectual. El saber que se logra como resultado de la propia indagación crea al sujeto psicológico. Hoy día, al predominar en las escuelas la idea de que el saber es una mercancía, se olvida que el hombre es quien lo construye, perdiéndose la actitud de búsqueda, que es característica del ser humano.

Al igual que no se registra espontáneamente que las instituciones son creaciones culturales sometidas a significaciones imaginarias creadas por el colectivo anónimo, tampoco se registra que toda nuestra existencia transcurre dentro de instituciones. La fantasía de Robinson

Crusoe no es realizable, ya que para que el bebé humano forme su psiquismo necesita de la mente adulta, cuyo desarrollo es producto de la cultura. Sin encuentro con el "otro" no hay humanización. Los niños salvajes o ferales dan prueba de esto. Tienen toda la disposición genética para desarrollarse como humanos y sin embargo, por faltarles la trama humana en la que desarrollarse, no lo logran. El hombre, su psiquismo y el proceso institucional transcurren dentro de la cultura, son en ese lazo con su cultura.

### **El malestar en las instituciones**

Toda institución surge con alguna propuesta de ordenarle la vida al hombre para incluirlo y organizar la sociedad; ésa es la razón de su existir. Desde sus orígenes, la institución ejerce una violencia primaria, fundadora e indispensable, por la que las personas renuncian formalmente a la violencia de todos contra todos y "aceptan" el derecho. Éste rige la convivencia; es una forma de violencia legal. Normas y leyes regulan a la institución y a la sociedad al enunciar prohibiciones, limitar acciones, aumentar el sentimiento de culpa, etc. Las normas responden a los valores de la sociedad. Tan estrecha es la relación entre la norma y el valor que el concepto de institución suele definirse como norma-valor. Y un ejemplo de esta norma-valor es el mandato "Ama a tu prójimo como a ti mismo" (Levítico 9:18, San Lucas 6:35) que también es ejemplo de lo exigente que puede ser la norma y el malestar que esto acarrea. Pensemos que establecer un consenso legal no anula el deseo personal, el conflicto, ni la rivalidad entre hermanos miembros de la institución. El mandato de amar al otro no quita nuestro odio, sí nos genera culpa la dificultad para lograrlo, pero es inevitable.

Freud, en su obra *Totem y tabú* (1913), dice citando a Frazer, que la ley prohíbe aquello que las pulsiones incitan a que los hombres hagan y que no se necesita ley cuando es la naturaleza la que prohíbe. Estas renunciaciones pulsionales y de aceptación del otro que la institu-

ción le reclama al ser humano para organizar lo social, dan origen al malestar del hombre en las instituciones.

El sentimiento de malestar es inherente a la vida en las instituciones, está unido sustancialmente a la cultura y se origina en las renunciaciones que la vida en sociedad le exige al hombre. Remite al irremediable antagonismo entre las exigencias pulsionales y las restricciones impuestas por la cultura. La vida, como nos es impuesta en la sociedad y en las instituciones "resulta gravosa: nos trae hartos dolores, desengaños, tareas insolubles" (Freud, OC, t.XXI, p.75) pero, el hombre no puede permanecer aislado, necesita de la convivencia social para ser, para desarrollar su psiquismo, a través de ella se humaniza. Es la inserción del hombre en la cultura la que, además de humanizarlo, posibilita su progreso psíquico, y es a través de éste que transforma paulatinamente la coacción externa en interna, y da origen a la moral.

Muchas son las exigencias morales que la sociedad impone al hombre: control de la codicia, de la envidia, del fraude, de la mentira, de la agresión, de los caprichos sexuales... y aceptar estas restricciones es el origen del malestar.

A medida que progresan las producciones psíquicas, que el hombre progresa en su espiritualidad, que aumenta su capacidad de conocimiento de la realidad, de sí mismo y de los otros se logra una convivencia más participativa y democrática, disminuye la opresión de una mayoría por una minoría y se pone más en juego la realización de ideales consensuados; en estos casos se espera que este malestar, así como la propia hostilidad a la cultura, puedan disminuir.

### **El amor y el odio. La ambivalencia y los sentimientos hostiles**

La relación primitiva con la madre es una relación de dependencia absoluta, de sujeción total; el niño tiene con ella un amor sin límites, pero también es una relación cargada de hostilidad porque la completud que el niño le demanda no puede ser satisfecha y esto genera frustración. Amor y odio tienen la misma

# Aportes para la Reflexión

fuelle. Freud lo enuncia con mucha claridad al decir que la madre “es simultáneamente el primer objeto/satisfacción y el primer objeto/hostil, así como el único poder auxiliador (Freud, O.C. t. I, p.376). Y esta paradoja la vivimos también en la vida institucional, no podemos vivir fuera de ella y la convivencia nos genera malestar. El manejo de los propios sentimientos hostiles es difícil. El otro es objeto de amor, de odio, el que auxilia y el que abandona, está siempre presente en nuestras vidas, le depositamos nuestro amor y nuestro odio, violencia y agresión, lo necesitamos para ser y también nos necesita, pero los sentimientos pueden no concordar. Las leyes regulan la vida dentro de la sociedad pero los sentimientos existen más allá de las leyes. Es una paradoja, necesitamos del otro, sin él no podemos vivir, pero éste también es fuente de nuestro dolor. Las relaciones humanas, que tanto deseamos, también nos hacen sufrir. La convivencia conlleva malestar que con mucha claridad lo expresa la parábola de Schopenhauer. Dice:

Un helado día de invierno, los miembros de la sociedad de puercoespines se apretujaron para prestarse calor y no morir de frío. Pero pronto sintieron las púas de los otros, y debieron tomar distancias. Cuando la necesidad de calentarse los hizo volver a arrimarse, se repitió aquel segundo mal, y así se vieron llevados y traídos entre ambas desgracias, hasta que encontraron un distanciamiento moderado que les permitía pasarlo lo mejor posible.

(Parerga y Paralipomena  
en Símiles y parábolas)

Como los puercoespines del cuento de Schopenhauer, los individuos que interactúan en un grupo organizado, como es una institución, son, recíprocamente, portadores “de lo bueno y de lo malo”. Podemos utilizar las pinchaduras que se hacen y el calor que se prodigan como un símil para comprender cómo los otros se nos convierten de manera simultánea y recíproca en objetos buenos y objetos malos, acogedores y rechazan-

Es una paradoja,  
necesitamos  
del otro,  
sin él no podemos  
vivir, pero éste  
también es fuente  
de nuestro dolor

tes. El “calor” que nos ofrecen convierte a los hombres en portadores de lo bueno, las “pinchaduras” los transforman en portadores de lo malo. Nos constituimos, recíprocamente en buenos y malos. Las instituciones movilizan en nosotros la posibilidad de pinchazos y daños recíprocos, pero son absolutamente indispensables por la necesidad de calor que todos tenemos.

La institución ideal corresponde a la distancia que consiguieron los puercoespines luego de varios intentos para calentarse y al mismo tiempo protegerse de las pinchaduras, que representan las angustias primordiales del hombre al relacionarse con los otros: angustias depresivas (pérdida de calor, de lo bueno) y persecutorias (posibilidad de sufrir daño).

Los miembros de todo grupo son representantes tanto del calor que necesitamos como de los pinchazos que tememos; esto obliga a encontrar en las instituciones una distancia que ofrezca solución a las necesidades de calor y de autonomía de las personas.

Encontrar esta modalidad vincular óptima obliga a las instituciones a un esfuerzo constante por construir representaciones comunes y matrices identificatorias que proporcionen imágenes de cómo se relacionan las partes y el conjunto, de cuáles son los límites y las transgresiones permitidas, cuál es la identidad buscada, cuáles son los objetos de pensamiento que tienen sentido para sus miembros y que, además, generen pen-

samientos sobre el pasado, presente y futuro institucional...

Algunas personas resisten con más facilidad a las demandas institucionales; a otras les generan mayor nivel de malestar. Además, ciertas modalidades de funcionamiento institucional pueden aumentar el malestar, esto permite hablar de un mayor o menor índice de sufrimiento generado por las modalidades institucionales. Reflexionar sobre la modalidad de funcionamiento de la institución ayuda a que se tome conciencia de los factores que aumentan innecesariamente el malestar.

## Lo intersubjetivo y la cultura escolar

En las organizaciones escolares se pueden observar distintas modalidades de cultura escolar y un indicador importante para conocerlas es analizar el tipo de relación o de vínculo que favorecen. Históricamente se puede observar que han sido diferentes los vínculos promovidos por la escuela y por la familia, típicas instituciones de existencia (Enriquez, 1985) tanto en relación consigo mismo, con el otro y con la institución.

Actualmente la meta es lograr la aceptación del otro como sujeto pensante y autónomo. La autonomía es la capacidad de una sociedad, una institución o un individuo de actuar deliberada y explícitamente para modificar su ley, es decir, su forma. Pero la propuesta institucional ha sido y muchas veces sigue siendo heterónoma: la fuente y el fundamento de la ley, como toda norma, valor o significación, se presentan como trascendiendo la sociedad. Cuando el proyecto es heterónimo se rige por el discurso del colectivo anónimo, que puede estar representado por la impersonalidad de los mecanismos económicos del mercado, o por la racionalidad del plan, como ocurrió durante el predominio de la burocracia. Estos discursos no se cuestionan, se acatan como verdaderos, esto hace que se transformen en alguna forma de violencia secundaria, es decir, una violencia mayor que la específicamente necesaria para organizar la sociedad.

Una democracia consolidada es, por

el contrario, un proyecto de autonomía. Si se acepta un proyecto democrático y autónomo, necesariamente se instala una conducta reflexiva.

Cualquiera sea la modalidad intersubjetiva de una sociedad, esta se refleja en la institución educativa. Por ejemplo, en la época moderna imperaba el dispositivo de las disciplinas que promovía un orden social y una forma de ser sujeto social por el que se quedaba sometido a la Ley -y al conjunto de significaciones imaginarias sociales- y en el que se agudizaban fuertemente los controles. El sistema de “las disciplinas” organizó las sociedades europeas después de la caída de las monarquías y en la escuela adopta prácticamente el contrato de las lógicas arriba enumeradas, que siguen vigentes, y establece el dispositivo que reguló la institución escolar durante muchísimo tiempo (escuela graduada, espacio analítico, rangos, clase homogénea, tiempos regulados, vigilancia jerárquica, sanción normalizadora, exámenes). Inclusive en el día de hoy se encuentran resabios, por ejemplo el horario mosaico. El sistema de “las disciplinas” promovía una concepción heterónoma de la sociedad, cuyo imaginario definía tanto la realidad como el deseo del hombre; un discurso único organizaba la sociedad y la escuela. Muchos años después, ya en los finales del siglo XIX, sobre este sistema de “las disciplinas” se organiza el sistema burocrático o del comportamiento racional del hombre de Max Weber.

La cultura escolar que predominó hasta no hace muchos años es la burocrática o dominación legal de carácter racional. En ese sistema los vínculos son impersonales, el conflicto no existe y a los afectos, por ser “irracionales”, no se les proporciona ningún lugar, lo que no quiere decir que no entren en la escuela, con el agravante que al no trabajarse pueden generar mucho sufrimiento en personas con dificultades para adaptarse a un sistema basado en normas impersonales, formas de coacción para su cumplimiento y canales formales y verticales de comunicación. Este sistema ha entrado en crisis en la segunda mitad del si-

glo XX. La sociedad ha cambiado su paradigma, se ha puesto otras gafas, y ahora promueve una visión del hombre comprensiva, integradora y humanista que se desarrolla en convivencia, entre múltiples redes de sostén e intercambio. Este nuevo enfoque social también desarrolla su dispositivo escolar que podemos llamar sistema de “convivencia”.

Construir la convivencia es una meta de la escuela actual que trae implícita la participación en redes vinculares, aceptar los propios conflictos de la interacción, recuperar la iniciativa, estimular el diálogo, el compromiso y la responsabilidad, respetar la alteridad, alcanzar la autonomía, siempre relativa, pues se es hombre en la cultura. Estamos en una época de transformación de la escuela que se interesa, cada vez más, en los procesos de desarrollo, de humanización, de individuación, de autonomía, de responsabilidad, de concientización de sí mismo y del otro como diferente con igualdad de derechos y deberes, de conocimiento de la realidad, de democratización... La lista es innumerable y atender estos procesos forma parte de ese “construir la convivencia” que incluye los aspectos cognitivos. Al ser meta la autonomía, el tipo de vínculo y de encuentro que promueve el dispositivo, sea consigo mismo, con el otro – par o autoridad-, con el conocimiento, con la institución, requieren de la reflexión y necesitan ser planificados e incorporados en el proyecto institucional.

Se necesita definir el lazo social buscado para poder así planificar la manera adecuada de compartir la tarea y de seleccionar las actividades con las que se promueven los aspectos más humanos del hombre: su capacidad de simbolización y de procesamiento de los estímulos, su modalidad de conocer y transformar la realidad externa e interna, su capacidad de reflexión y de transformación de las matrices que actúan como continente de las personas, el sostén que se ofrece como institución del espacio cultural, y de manera específica la cualidad de vínculos emocionales y cognitivos que favorece la institución, la forma de

tramitar los conflictos personales y sociales, las vías de comunicación elegidas, etcétera.

La escuela y la familia, como principales instituciones de existencia, son responsables de esta convivencia reflexiva y asistida porque plantean los problemas de la alteridad, es decir, de la aceptación del otro como sujeto pensante y autónomo con el que se mantienen relaciones afectivas y vínculos intelectuales. Pero también son las que con más facilidad pueden desarrollar una violencia mayor a la necesaria dado que el vínculo asimétrico -que impera en ellas- no es sólo regulatorio, sino que es fundamentalmente formativo, se trate de relaciones adulto-niño o de relaciones saber-no saber.

Las instituciones educativas pueden ser proclives a construir un discurso cerrado que no permita que se lo contradiga, que no acepte el diálogo, la discusión, hechos que no promueven la búsqueda del conocimiento sino que, por el contrario, lo dogmatiza o fanatiza, que conlleva a que el conocimiento sea utilizado o se traduzca en luchas por el poder. De aquí la mayor necesidad de generar en ellas espacios de reflexión. Reflexionar sobre los distintos aspectos de la convivencia ayuda a disminuir el malestar institucional, evita que la institución fanatice su pensamiento y dificulte el crecimiento de los individuos en ellas, evite la violencia institucional, que se da cuando se excede la violencia legal y necesaria.

¿Por qué es tan importante la reflexión en un planteo de autonomía? En la sociedad democrática y autónoma se hace indispensable un cierto consenso para su organización, que debe lograrse entre los individuos que la forman. La reflexión es indispensable para construir ese consenso y para preguntarse ¿cómo el discurso social se puede transformar en discurso del sujeto?

Cuando la sociedad actual toma como ideal la promoción de la autonomía social y la formación de sujetos autónomos está hablando de un sujeto que participa en una verdad que lo supera, que crea raíces y que lo arraiga en la sociedad y en la historia. La autonomía no eli-

# Aportes para la Reflexión

mina el discurso social, lo crea con el otro, lo elabora, lo construye, lo concerta, de ahí la importancia del trabajo reflexivo de la intersubjetividad. No hay duda que una sociedad autónoma necesita de personas con un desarrollo emocional y cognitivo importante.

El discurso social que crea una real democracia se relaciona directamente con lo político social; el logro de autonomía social e individual es una empresa colectiva y para todos, sin excluidos. La fragmentación que caracteriza a la sociedad actual no es autonomía. En la sociedad autónoma los otros están siempre presentes, por ello la autonomía es una construcción que se debe enfrentar en forma constante a través de la reflexión. En la fragmentación social también se fragmenta el discurso y la violencia o la indiferencia entre los grupos sociales reemplaza el lugar del diálogo, indispensable en la construcción democrática.

## Convivencia y reflexión

La creación en la institución escolar de espacios de reflexión desarrolla una trama de sostén de la función del enseñar que favorece el crecimiento institucional y personal de sus actores. Es adecuado organizar estos espacios en grupos homogéneos, es decir, con igualdad de roles: grupo de reflexión de alumnos, de docentes, etc.

¿Qué queremos decir al hablar de reflexión? Hay reflexión cuando el pensamiento se vuelve sobre sí mismo y se toma como objeto de estudio, es decir, se interroga tanto acerca de sus contenidos particulares como de sus presupuestos y

Hay personas con mayor capacidad de aceptación del cambio, por lo que en las sociedades abiertas a este se desarrolla un proceso dialéctico entre lo instituido y lo instituyente.

fundamentos, que le son dados desde la institución social; por esto es que la reflexión incluye la crítica de las representaciones socialmente instituidas.

Las significaciones imaginarias influyen en todas las instituciones y se expresan en las representaciones sociales, las imágenes mentales, las creencias y las ideas. Por ejemplo, la representación del conocimiento que tiene nuestra escuela resalta la actitud pasiva del alumno, supone que se reciben conocimientos hechos que el alumno debe asimilar sin transformarlos, por eso se espera y se valora que repita el mismo producto recibido. Podemos ver acá que las representaciones se filtran también en las prácticas cotidianas de la escuela, -clase expositiva sin trabajo a posteriori. Prácticas que muchas veces se realizan disociadas de su fundamento, tornándose rutinarias. Separadas de las teorías que las fundamentan

y de la reflexión se convierten en meros "restos arqueológicos" que pueden ser limitantes de un cambio. Creado el espacio para la reflexión se permite una apertura del horizonte de expectativas al lograr no quedar sometido a una determinada representación, o práctica. Debemos tener presente que las prácticas no son ingenuas y que dejan huellas que son, muchas veces imborrables. Reflexionar sobre ellas ayuda a producir el cambio y la transformación requeridos.

Las normas que regulan la vida institucional son también objetos de reflexión, tanto en relación con la actitud que los actores institucionales tienen con éstas, como en la interpretación que hacen de ellas. Pensar en las distintas representaciones que los actores tienen de las normas; es común vivirlas como prohibiciones en lugar de pensarlas como las que permiten que el trabajo institucional se lleve adelante, o vivirlas como impedimentos para la innovación, sin permitirse usar los intersticios que necesariamente dejan.

Otra área de reflexión se relaciona con la práctica escolar misma y los sentimientos que despierta, por ejemplo elucidar las transferencias que se depositan en ciertas personas, o en ciertas normas, o en ciertos temas, los conflictos que se generan, en especial el conflicto de ambivalencia, los celos y rivalidades, las envidias, etc.

Podemos decir que la reflexión implica, entre otras cosas:

- aceptar que no hay una única solución ni una única norma que se deba aplicar de manera indiscutible,



**AGRAMUNT**  
**EXCELENCIA GRAFICA**

- Pre-impresión
- Impresión
- Post-impresión

Av. Pte. Perón 3440 (ex - Gaona)  
C.P. B1706CGT Haedo Prov. de Bs. As.  
Tel/Fax: 4483-4443/4353. 5264-6735  
Cel: 15-4-994-7598  
[www.graficaagramunt.com.ar](http://www.graficaagramunt.com.ar)  
[mananela@graficaagramunt.com.ar](mailto:mananela@graficaagramunt.com.ar)

- que las personas son capaces de crear consenso acerca de sus propias normas y de hallar soluciones adaptadas a los cambios,
- que son capaces de cuestionar tanto el funcionamiento del orden social como el de su propio pensamiento. Esto implica desprenderse de las certezas, dejar en suspenso los postulados con los que se razonaba y aceptar que otros postulados pueden reemplazarlos.
- que pueden reconocer y elaborar los sentimientos propios y comprender los ajenos.

La actividad reflexiva permite disminuir el malestar que las normas originan en la convivencia, cuando no se ha alcanzado el desarrollo de ciertas habilidades que la enriquecen y favorecen el desarrollo de vínculos más complejos, es decir, capaces de soportar las diferencias con el otro. Es necesario que los actores institucionales desarrollen ciertas habilidades indispensables para que disminuya el malestar que la institución genera y para que aumente su propia complejidad vincular. Podemos enumerar, sin intención de ser exhaustivos:

- el desarrollo de la capacidad de escucha y de diálogo;
- el registro de las necesidades personales y del otro, como también de las grupales e institucionales;
- la capacidad de espera y de aceptación de la frustración;
- la confianza en las posibilidades de transformación y cambio;
- la capacidad de operar de manera efectiva en el desarrollo de proyectos consensuados y compartidos, que favorezcan la actitud reflexiva y comprensiva de la tarea realizada, la evaluación de la participación personal y grupal en dichos proyectos;
- una capacidad de reflexión sobre los vínculos que se desarrollan en la tarea, que permita analizar lo que cada uno deposita en los otros para que se atiendan las biografías que traen y las que se van escribiendo en el tránsito por las aulas, y se eviten definitivamente las biografías anticipadas.

En síntesis, la reflexión es la búsqueda de soluciones nuevas a los problemas que surgen a medida que la sociedad y el individuo se complejizan y sufren cambios. Es cuestionar las “verdades” que uno establece en cada momento, sobre sus sistemas imaginarios y sus prácticas, es abandonar esquemas en los que uno queda capturado y ser capaz de mantenerlos en suspenso hasta crear nuevos esquemas de pensamiento, lo que significa ampliar el horizonte de expectativas. Lo propio del hombre es tender a no innovar, a mantener lo instituido, sin embargo hay personas con mayor capacidad de aceptación del cambio, por lo que en las sociedades abiertas a este se desarrolla un proceso dialéctico entre lo instituido y lo instituyente.

La imaginación representa un rol importante en este cuestionamiento de lo aceptado como verdad por la sociedad, pensemos en la cantidad de años que le llevó a la escuela -para no decir que aún le lleva- considerar que el aprendizaje puede constituirse en grupo y que esto no significa repartirse el trabajo entre los integrantes y sí aceptar que el mismo objeto de estudio puede verse desde distintos vértices que obligan al diálogo entre posturas diferentes enriquecedoras del aprender.

La escuela necesita que sus actores logren una subjetividad reflexiva y deliberante capaz de ampliar el horizonte de lo imaginado y cuestionar no sólo los saberes sobre la escuela sino también sus prácticas. Necesitamos lograr la autonomía como modelo formal de la práctica docente, que busca también la autonomía de los que ella forma, que no es sinónimo de autogestión. La escuela que promueva la autonomía será una escuela democrática en tanto la democracia es la capacidad de darse la propia forma a través de un proceso reflexivo, es el régimen donde se reflexiona y se decide qué se va a hacer frente a un emprendimiento colectivo como es el que lleva adelante la escuela, teniendo presente dos dificultades o fáciles desplazamientos: el que surge de la asimetría del vínculo docente en su posible autoritarismo

y el que proviene de confundir actitud reflexiva-deliberativa con asambleísmo, que sólo pospone y diluye la acción. 🐦

## Bibliografía

- AULAGNIER, P., *La violencia de la interpretación*, Amorrortu, Buenos Aires, 1975.
- BUTELMAN, I. (Comp.), *Pensando las instituciones. Sobre teorías y prácticas en educación*, Paidós, Buenos Aires.
- CASTORIADIS, C. *La institución imaginaria de la sociedad*, volumen 2: *El imaginario social y la institución*, Tusquets, Barcelona, 1989.
- COLOMBO, E. (comp.), *El imaginario social*, Coedición Tupac (Buenos Aires) - Nordan (Montevideo), Montevideo, 1989.
- FERNÁNDEZ, L. *Instituciones educativas. Dinámicas institucionales en situaciones críticas*, Paidós, Buenos Aires, 1994.
- FREUD, S. (1913), *Totem y tabú*, O.C., A.E., t. XIII, 1980.
- FREUD, S. (1921), *Psicología de las masas y análisis del yo*, O.C., A.E., t. XVIII, 1979.
- FREUD, S. (1929-1930), *El malestar de la cultura*, O.C., A.E., t. XXI, 1979.
- FRIGERIO, G. y POGGI, M., *El análisis de la institución educativa. Hilos para tejer proyectos*, Editorial Santillana, Aula XXI, Buenos Aires, 1996.
- FRIGERIO, G., (comp.), *De aquí y de allá. Textos sobre la institución educativa y su dirección*, Editorial Kapeluz, Buenos Aires, 1995.
- IANNI, N. D., PEREZ, E., *La convivencia en la escuela: un hecho, una construcción. Hacia una modalidad diferente en el campo de la prevención*, Paidós, Buenos Aires, 1998.
- KÄES, R., *Realidad psíquica y sufrimiento en las instituciones*, en KÄES, R. et al., op. cit, 1989.

<sup>1</sup> Lic. en Psicología y en Ciencias de la Educación de la UBA. Psicoanalista de la Sociedad Argentina de Psicoanálisis. Se desempeñó como profesora titular en distintas universidades nacionales y privadas. Entre otros trabajos escribió *Psicología y Educación: Encuentros y desencuentros en la situación educativa* publicado por la Editorial Santillana.



**Sybil Casse**  
Organización Integral de Eventos  
Sociales y Corporativos  
contacto@el-evento.com.ar  
Tel & Fax: 4469-1939

[www.el-evento.com.ar](http://www.el-evento.com.ar)

**COMPU RAMOS**

- Computadoras
- Monitores
- Impresoras
- Cámaras digitales
- Discos rígidos
- Accesorios

Solamente Equipamiento de Calidad  
[www.compuramos.com.ar](http://www.compuramos.com.ar)  
ventas@compuramos.com.ar  
Tel / Fax: 4469-1939

## Jornada de la CIEM en el Colegio WARD

*En abril de este año, el Colegio Ward organizó una jornada pedagógica en el marco del trabajo que hace la CIEM (Comisión de Instituciones Educativas Metodistas).*

*El tema de la jornada versó en torno al problema de los valores en las escuelas metodistas.*

*Nuestro Colegio presentó algunas de las líneas de trabajo que se vienen desarrollando, tratando de articular los contenidos de Educación Cristiana con la propuesta de Filosofía para Niños.*

*En esta preocupación por “aprender a vivir con otros”, ambos marcos conceptuales ofrecen un fuerte fundamento teórico para desarrollar las implicaciones didácticas que posibiliten la apropiación de dichos conocimientos, actitudes y valores en la vida cotidiana.*



Esteban Vergalito<sup>1</sup>

### Educación cristiana y diversidad:

# Reflexiones ético-pedagógicas desde el aula<sup>2</sup>

Las reflexiones que expondré aquí suponen dos puntos de partida. El primero refiere al *desde dónde* pienso la educación cristiana en la institución educativa cristiana: ante todo, desde mi doble pertenencia a la Iglesia de los Discípulos de Cristo y a la Iglesia Metodista, desde mi joven experiencia docente, y desde mi formación académica en filosofía. Todos estos elementos han marcado fuertemente mi identidad, en múltiples dimensiones (religiosa, ético-política, profesional, etc.). El segundo punto de partida tiene que ver con el contexto específico que genera la reflexión, a saber, el trabajo concreto desde el espacio curricular “Educación/Orientación cristiana” en primaria y secundaria, en colegios de las denominaciones de las que soy miembro.<sup>3</sup> En los pocos más de tres años que conduje este espacio, en tres comunidades educativas

bastante diferentes entre sí, lo que más condicionó (positivamente) mi tarea fue la gran diversidad presente en cada una de ellas, en distintos planos. Del lado del alumnado, me encontré con una amplia pluralidad biográfica, cultural e ideológica, y en lo que hace a la fe, con un espectro sumamente variado: ateos, agnósticos y creyentes; dentro de estos últimos, por lo general judíos y cristianos, pero también creyentes de religiones orientales; y dentro de los cristianos, católico-romanos, protestantes y de otras tradiciones, generalmente practicantes y no practicantes en cada caso. Del lado de las personas que trabajan en las escuelas, por su parte, constaté una heterogeneidad similar en todos esos niveles.

Hecha esta primera descripción general, puedo decir que tal diversidad constituye una fuerte marca identitaria

de las instituciones educativas Discípulos de Cristo y Metodista, la cual se expresa en una configuración o composición mixta. Ello se verifica en cada uno de los planos señalados, pero se destaca especialmente en el religioso, donde, a pesar de la identidad cristiana de las instituciones –intentaré mostrar más adelante que en realidad *se debe justamente a ella*–, en las mismas se acepta y respeta la fe, duda o ausencia de fe de quienes las integran. Este rasgo tiene a mi juicio íntima conexión con una característica saliente de estas iglesias, que es su vocación y su práctica ecuménicas. Ambas iniciaron en nuestro país un proceso de fusión orgánica entre sí, y han mantenido históricamente un alto grado de participación en proyectos interdenominacionales de servicio a la sociedad y en espacios de encuentro interreligioso. Todas esas experiencias han

sido posibles en la medida en que han considerado a la diversidad no como un escollo a ser superado o un mal inevitable, sino como la condición de una labor mutuamente enriquecedora.

Lo que me propongo explorar en este trabajo es ese vínculo estrecho entre diversidad y fe cristiana, en el marco de los desafíos que presentan las nuevas tendencias integristas y fundamentalistas a las que asistimos hoy,<sup>4</sup> teniendo como punto de anclaje la experiencia del trabajo en el aula. La reflexión buscará moverse en una doble perspectiva ética y pedagógica, y beberá principalmente de la fuente bíblica, aunque incorporando también algunos aportes de la filosofía occidental contemporánea.

### **De la diversidad a una ética ecuménica**

He comenzado por subrayar dos datos contextuales –diversidad y ecumenismo–, así como su estrecha relación, porque creo que partir de ellos nos ayuda a evitar una aproximación abstracta al tema, desvinculada de lo que sucede efectivamente en las prácticas educativas institucionales, formales y públicas de las que nace esta reflexión. Si de lo que se trata es de pensar un espacio curricular tan escurridizo como es el de “Educación/Orientación Cristiana” –la oscilación en el nombre da cuenta desde el vamos de su carácter problemático–, lo primero que no debemos dar por supuesto es que quienes somos reunidos por dicho espacio participamos de una misma perspectiva vinculada a la fe. En este sentido, si bien el ministerio docente que recibimos en las iglesias puede brindar herramientas y recursos útiles para el trabajo en este área, considero que bajo nin-

gún aspecto puede tomarse como modelo para la tarea en el aula, dado que los ámbitos en los que se sitúan respectivamente ambas prácticas pedagógicas son muy distintos. En la educación cristiana al interior de una comunidad de creyentes, la fe en un mismo y único Dios se da por supuesta; ella no representa un punto a discutir, sino la propia base de sustentación de la existencia de esa comunidad y de esa labor educativa. En la educación cristiana que se brinda en una escuela abierta a la sociedad, en cambio, el presupuesto fundamental es exactamente el inverso: no se comparte tal unidad de concepción religiosa, sino que existe una vasta pluralidad de visiones, algunas de las cuales incluso rechazan toda fe.

Por parte de los responsables del testimonio cristiano en la institución, esta realidad puede ser enfrentada en principio según dos actitudes extremas típicas:<sup>5</sup> una, que tome a esta diversidad como el enemigo a destruir y use como medio para lograrlo el sojuzgamiento de las demás maneras de pensar y vivir a los criterios propios; la otra, que haga de la dispersión de perspectivas la razón y la ocasión para un abandono de la proclamación del Evangelio y una dilución de su radical fuerza transformadora. En un trabajo anterior propuse superar esta dicotomía a través de un tipo de testimonio que plantee el anuncio de la Buena Noticia en el marco de un intercambio vital, profundo y respetuoso con el otro.<sup>6</sup>

Creo que a esta última manera de posicionarse frente a la diversidad le es útil no el paradigma catequético de educación cristiana, sino el filosófico del diálogo como búsqueda/construcción compartida de la verdad. Para las tradiciones de fe de las que provengo,

este modelo resulta conocido, pues es el que subyace a su práctica ecuménica, que consiste precisamente en la cooperación para el entendimiento y el enriquecimiento mutuos, en vista al servicio al prójimo. Dicha práctica, en contraste con el intento de eliminar las diferencias reduciéndolas a un único esquema de pensamiento y acción, procura crear un proyecto conjunto que conserve la singularidad de los que forman parte de él, se nutra de ella, y se dirija a responder por la situación de un otro que excede al grupo. Esta idea de contención de la diversidad en un espacio y plan de acción comunes se halla inscripta en la etimología misma del término “ecumenismo”, que alude a una convivencia íntima (*oikos* en griego significa “casa”) de todos (*oikoumene* posee el sentido amplio de “territorio habitado” o “universo”). En nuestro trabajo eclesial cotidiano, y en nuestro uso actual del concepto, este sentido original aún se conserva, en la medida en que el ecumenismo es vivido y entendido como la difícil tarea de construir un lugar inclusivo desde las divergencias históricas, teológicas, doctrinales, de hábitos y estilos, etc.

Esta rica experiencia del vínculo en la diversidad que posibilita el ecumenismo es la que me ha sugerido la hipótesis de una “ética ecuménica”. Ahora bien: ¿en qué consistiría ella? En principio, diría que en una aplicación del sentido fundamental de la práctica interdenominacional e interreligiosa a toda nuestra relación con el otro. De hecho, la figura del otro es tan central para el ecumenismo que aparece en él por partida doble: es en primera instancia el creyente de una tradición distinta a la propia, con quien se interactúa, pero es sobre todo el prójimo, a quien va dirigi-

da en última instancia toda acción ecuménica. En consecuencia, se dan aquí dos niveles sucesivos de proximidad: el prójimo más cercano, con quien me siento más unido que desunido, y el prójimo menos cercano, con el que tengo más diferencias que coincidencias. La ética a la que me refiero, en tanto busca crear una convivencia constructiva con cada ser humano, se encuentra más interpelada por la segunda de estas proximidades que por la primera.

Pero, ¿desde dónde ha de sostenerse una ética semejante?; ¿cuál sería su base? Sólo podré dar aquí una respuesta rápida a estas preguntas, que no consistirá, por otra parte, en ningún descubrimiento, sino en una remisión a lo que considero constituye la médula ética del Evangelio: “Amarás a tu prójimo como a ti mismo” (Mt 22: 39). El mensaje es claro: el único suelo firme desde el que puede edificarse una ética que nos vincule fecundamente con el prójimo es el amor. Pero este amor no es un amor dirigido sólo a algunos, sino un amor a la vez universal –es decir, para todo ser humano– y singular –esto es, para cada individuo, para cada prójimo concreto y único–. Un amor tal se orienta de una manera especial al que es radicalmente diferente, y que el Evangelio pone bajo el rostro del enemigo: “Oísteis que fue dicho: ‘Amarás a tu prójimo y odiarás a tu enemigo’. Pero yo os digo: Amad a vuestros enemigos, bendecid a los que os maldicen, haced bien a los que os odian y orad por los que os ultrajan y os persiguen (...)” (Mt 5: 43-44). Este amor sin medida, expresado elocuentemente por el texto bíblico a través de la hipérbole del enemigo, es el único capaz de ampliar las fronteras de la práctica ecuménica hasta llegar a hacer de ella una ética.<sup>7</sup>

## Los desafíos del (y al) integrismo

Pienso que uno de los obstáculos

“...las actitudes integristas producen un idéntico resultado: partiendo de una superioridad moral y/o epistémica, ejercen una intensa subestimación y negación del otro...”

más importantes para la ética ecuménica que acabo de sugerir, así como para el testimonio de la fe cristiana en la actualidad, pasa por el avance de tendencias sociales, políticas y culturales reaccionarias que se asientan en una matriz de pensamiento colonialista, y que asumen generalmente formas autoritarias. Es importante tenerlo en cuenta como contexto de nuestra reflexión, pues algunos de sus efectos aparecen recurrentemente en la sociedad en general y en las instituciones educativas en particular.

En efecto, sabemos que muchas veces el testimonio de la fe en colegios cristianos se ha hecho desde una actitud prepotente contra alumnos, familias y/o trabajadores de los mismos. En tales situaciones, la no-adhesión a la fe que da identidad a la institución ha conllevado, en el mejor de los casos, no disfrutar de algunos beneficios, y en el peor, padecer incluso algunos perjuicios.

Pero el integrismo aparece también muchas veces del lado de los que, sin ser parte de la “institucionalidad”, forman parte de las instituciones educativas (esto es menos evidente por su menor nivel de exposición pública, pero se observa con especial nitidez desde el trabajo en el aula, en las intervenciones de los alumnos). Aquí distinguiría, nuevamente de manera típica, un inte-

grismo religioso y un integrismo ateo. El primero desautoriza sistemáticamente todo tipo de vivencia de la fe que no concuerde con la propia, condena de manera taxativa la postura atea, y trata de que cualquiera que piense diferente caiga en la cuenta de su error y se sume a su concepción. Inversamente, el segundo desestima cualquier tipo de creencia religiosa –generalmente sin analizar sus contenidos y desde el prejuicio propio de un reduccionismo cientificista de la realidad que no da crédito a ninguna experiencia no científica del mundo– e intenta mostrarle a cualquier creyente el esencial sinsentido de su fe.

Sin embargo, vengan de donde vengan, y las realice quien las realice, las actitudes integristas consisten básicamente en lo mismo, y producen un idéntico resultado: partiendo de una superioridad moral y/o epistémica, ejercen una intensa subestimación y negación del otro (es decir, de su historia, sus proyectos, sus saberes, sus modos de expresión, etc.) que concluye en una confirmación de la visión de la que se ha partido. En todo este recorrido, el otro es la excusa para una afirmación no dialógica de la propia identidad y, a menudo, el objeto de una reducción a ella.

Frente al desafío integrista, propongo asumir una actitud tan desafiante como la suya, aunque desde una lógica opuesta. En lugar de retroalimentar su colonialismo con más colonialismo, o su autoritarismo con nuevos actos autoritarios, sugiero desmontarlo con la única herramienta capaz de producir algún cambio profundo en él: el amor, expresado en este contexto como *humildad*, *consideración del otro* y *apertura a su singularidad*.

Por cierto, a la altanería y subestimación de la que parte la actitud integrista sólo cabe oponerle desde una éti-

ca cristiana mansedumbre, paciencia, sencillez y respeto, aunque sin por ello dejarse avasallar (es preciso tener siempre presente que el mandamiento del amor al prójimo depende del amor a sí mismo; sin amor a uno mismo, no es posible amar al otro). Si alguna duda queda de la necesidad de adoptar esta predisposición a la humildad y a la consideración del otro, basta meditar en el movimiento descendente del rebajamiento de Cristo (Fil 2:1-11), y en su amor dirigido a cada ser humano concreto. Como imitadores suyos, a los cristianos no nos queda otro camino que seguir su ejemplo.

En segundo lugar, al intento integrista de reducir al otro al propio modo de ser, la ética cristiana ecuménica debe responder con una radical apertura y reconocimiento de la singularidad del prójimo. A este respecto, veo iluminadoras dos líneas de pensamiento confluentes en las filosofías de Lévinas, Derrida y Ricoeur. Desde una profunda reflexión sobre el problema de la relación entre identidad y alteridad, y aún con diferencias de enfoque entre ellos, los tres han destacado la necesaria participación del otro en la constitución de cada uno de nosotros mismos, pero también su imposible reducción a la propia identidad, debido a la

radical diferencia que existe entre ambos. Estos dos ejes permiten fundar una ética coherente con el mensaje cristiano, según la cual el otro, en cuanto me constituye, está unido íntimamente a mí, pero en tanto es una singularidad irreductible, siempre me rebasa y reclama que me dé gratuitamente a él. Todo esto se halla contenido en la imagen evangélica del prójimo/próximo, que señala la distancia intermedia entre los extremos igualmente negativos de un otro absolutamente desvinculado de mí y un otro subsumido por mí, y que a través de la hipérbole del amor al enemigo nos llama a un amor tan utópico como indispensable para la convivencia de todos en un mundo común (ecumenismo).<sup>8</sup>

### Hacia una práctica pedagógica ecuménica

Querría dedicar este último apartado a esbozar algunas implicaciones pedagógicas de las orientaciones éticas generales esbozadas recién.

La ética ecuménica implica un perfil de docente de educación cristiana que sea coherente con el principio fundamental del amor al prójimo y con las actitudes y los valores que le son propios (a grandes rasgos, y sin pretender agotar la lista: humildad, consideración

del otro, respeto por su singularidad e identidad propias, escucha atenta de sus necesidades, favorecimiento del desarrollo de su creatividad y libertad, etc.). Pero es importante dejar en claro que no se trata de ser poco realistas ni de adoptar una actitud romántica: el amor sano y maduro afronta las contradicciones inherentes a las relaciones humanas, y muchas veces está llamado, entre otras cosas, a señalar límites, corregir errores, exhortar, desafiar, provocar, y hasta a recibir una cuota importante de ingratitud como contraparte. Esta dimensión también forma parte del compromiso con el otro, al igual que la búsqueda de los modos no autoritarios y no paternalistas de llevarla a la práctica en el aula.<sup>9</sup>

En relación con los contenidos conceptuales del espacio curricular, la experiencia indica que estos dependen mucho del contexto en el que cada escuela se sitúa, de su propio proyecto educativo, de las edades e intereses de los alumnos, de la formación del docente a cargo, etc. Me parece prioritario, sin embargo, que aspectos éticos, sociales y políticos de la vida cotidiana de los alumnos sean retomados a la luz del mensaje bíblico y de su perspectiva profética, no sólo por la relevancia vital de esos temas para todos los que com-

•Casamientos • 15 Años • Bar y Bat Mitzva • Eventos • Egresados

Jaquet  
Smoking  
Trajes  
Niños



Alquiler y Venta  
Prendas a estrenar      Prendas a medida



Necochea 180 - Ramos Mejía - Tel. 4654-9661 • [www.clas-s.com.ar](http://www.clas-s.com.ar)  
Horarios: lunes a viernes 9 a 12,30 y de 15 a 20 hs. - Sábados de 9 a 18 hs. • Estacionamiento sin cargo

parten la clase, sino también porque son plenamente inclusivos: del creyente al ateo, cada uno de nosotros es interpelado por la injusticia del mundo en que vivimos, y tiene algo fundamental para aportar a la reflexión sobre la misma. Por lo demás, la situación del prójimo desvalido y excluido es un eje temático que se encuentra jerarquizado por la propia tradición bíblica, por lo que ha de ser un contenido conceptual insoslayable de todo programa curricular en el área de Educación/Orientación Cristiana.

En cuanto a los contenidos procedimentales y actitudinales, creo fundamental recuperar el modelo del diálogo filosófico, que parte del carácter problemático y no resuelto de aquello sobre lo que se discute, y que busca despertar en los alumnos no la adhesión a una determinada concepción, sino la voluntad de compartir una indagación conjunta. La idea de verdad que sostiene esta práctica investigativa es la de una verdad construida, no descubierta, y los valores que engendra son principalmente la curiosidad, el interés en resolver problemas, la creatividad, el respeto de la opinión diferente, el espíritu crítico, la cooperación y la autonomía. Este conjunto de disposiciones, valores, hábitos, etc., son una base firme para

“...recuperar el modelo del diálogo filosófico, que parte del carácter problemático y no resuelto de aquello sobre lo que se discute, y que busca despertar (...) la voluntad de compartir una indagación conjunta...”

otros que interesa particularmente desarrollar desde la educación cristiana, como son la sensibilidad social, la solidaridad, el respeto y el aprendizaje de las distintas concepciones (religiosas y no religiosas), y otras.

Por último, el ejercicio de la ética ecuménica que he sugerido en este trabajo, así como la testificación de la Buena Noticia de Jesucristo, no deben ser considerados sólo responsabilidades de uno o varios docentes, sino que competen a todos los responsables del testimonio de la fe dentro de la comunidad educativa cristiana (en principio, aunque no exclusivamente, directivo/s, capellán/es y docentes de educación/orientación cristiana). Esto implica que tanto la ética cristiana como la proclamación del Evangelio necesitan alcanzar un nivel orgánico e institucional, es decir, deben ser puestas en práctica no con uniformidad de criterios y estilos, pero sí con una fuerte unidad básica de sentido. Poca o nula eficacia puede lograr el mensaje cristiano si sus mensajes transmiten –con palabras, acciones, gestos o actitudes– contenidos contradictorios.

## Reflexiones finales

Frente al planteo anterior, es de esperar que se presenten algunas objeciones legítimas y relevantes.

En primer lugar, se me podría cuestionar desde dentro de la comunidad cristiana: ¿qué lugar ocupa en esta propuesta la tarea que nos ha sido encomendada de “hacer discípulos a todas las naciones” (Mt 28:19)? Y además, ¿cómo es posible esto en un contexto donde el docente de Educación/Orientación Cristiana favorece más la idea de que hay múltiples verdades que la de que existe una sola, que es la Verdad del Evangelio? A la primera de estas preguntas responderé que la responsabilidad de la Iglesia de hacer discípulos permanece intacta, pero se halla subordinada al principio fundamental del amor al prójimo. Dicho en términos negativos, jamás el Señor nos ha enviado a pasar por encima al otro en su Nombre (la historia de la Iglesia está plagada de tristes ejemplos de este tipo de actitud, y es elocuente respecto de sus efectos nefastos y anticristianos). A la segunda pregunta replicaré primeramente que dudo que la fe cristiana haya sido abrazada genuinamente alguna vez como resultado de una imposición basada en el soterramiento de otras visiones del mundo; me inclino en cambio a pensar que la verdadera fe en Jesucristo sólo puede nacer como respuesta a un gesto amoroso de Dios expresado por medio de la Escritura, a través del testimonio de algún creyente, o bien de alguna de las maneras misteriosas e impredecibles a que el Espíritu Santo nos tiene acostumbrados. Por otra parte, no puedo dejar de ver en la oposición excluyente entre las múltiples “verdades” que circulan (con minúscula) y la “Verdad del Evangelio” (con mayúscula) el resultado de una lectura fundamentalista del texto bíblico.

## bruno poloni

Fundado en el año 1950

Fábrica de Copas - Trofeos  
Plaquetas - Medallas - Grabados  
Se hacen plateados


Ardoino 1098 alt. Rivadavia 13100 - 1704 Ramos Mejía  
Tel: 4653-0725 - Telefax 4657-5884  
www.brunopoloni.com.ar  
E-mail brunopoloni@infovia.com.ar

## Adhesión

JUAN JOSE  
DEL RIO

co que no llega a descubrir que esa Verdad con mayúsculas que es Jesucristo es precisamente la que nos abre el camino para un intercambio vivo y fecundo con las más variadas tradiciones religiosas, culturales, filosóficas, científicas, políticas, estéticas, y de cualquier otra clase.

En segundo lugar, desde una visión religiosamente más escéptica, se me podría objetar: ¿cómo es posible entablar un diálogo abierto y libre como el propuesto aquí desde una concepción y un texto dogmáticos como son la fe cristiana y la Biblia? Responderé categóricamente que este interrogante está mal formulado, pues se sostiene en un malentendido. Toda fe implica dogmas –es decir, presupuestos que no se discuten en el marco de la propia comunidad religiosa porque la definen como tal<sup>10</sup>, pero esto en modo alguno hace de la fe en Jesucristo y del texto bíblico una razón o una ocasión para el encierro en sí mismo. Muy por el contrario, léidos y vividos en su propia clave, ambos lanzan al creyente al encuentro fraterno

con ese otro próximo y singular, al que está llamado a amar tal cual es. 

### Bibliografía

- Boff, Clodovis: *El Evangelio del poder-servicio. La autoridad en la vida religiosa*, Santander, Sal Terrae, 1987.
- Derrida, Jacques: "Psyché: invenciones del otro". En: AA. VV., *Diseminario. La desconstrucción, otro descubrimiento de América*. Montevideo: XYZ, 1987, p. 49-106.
- [1991] "Circonfesión". En: Bennington, G. y Derrida, J. *Jacques Derrida*. Madrid: Cátedra, 1994.
- Lévinas, Emanuel: *Totalidad e infinito*, Salamanca, Sígueme, 1995.
- *De otro modo que ser, o más allá de la esencia*, Salamanca, Sígueme, 1987.
- Pierucci, Antônio: "Fundamentalismo e integrismo: os nomes e a coisa", en <http://www.usp.br/revistausp/n13/texto7.pdf>.
- Ricoeur, Paul: *¿Sí mismo como otro*, Madrid: Siglo XXI, 1996.
- Weber, Max: "La objetividad del conocimiento en las ciencias y la política sociales", en *Sobre la teoría de las ciencias sociales*, Barcelona, Planeta-De Agostini, 1993, pp. 5-91.

<sup>1</sup> Profesor en Filosofía – FFyL UBA; Becario Doctoral Conicet / Doctorando en Cs. Sociales de la Fac. de Ciencias Sociales de la UBA ; ha sido Profesor de Filosofía en el Colegio William Morris; ha estado al frente de Educación Cristiana en colegios metodistas: Colegio Ward, Escuela William Morris, Escuela Juana Manso. Es co-ayudante en la materia Filosofía y Métodos de las Ciencias Sociales, Carrera de Ciencia Política, UBA

<sup>2</sup> Una versión anterior de este texto sirvió de base para una ponencia en la jornada de la Comisión

de Instituciones Educativas Metodistas (CIEM), "Los valores en la escuela", organizada por el Colegio Ward y realizada el 22/04/2006..

<sup>3</sup> Las instituciones son el Colegio Ward (IDC/IEMA), la Escuela Juana Manso (IEMA) y el Instituto William Morris (IEMA).

<sup>4</sup> Para una clara diferenciación histórica y conceptual entre integrismo y fundamentalismo, utilizados en general como sinónimos, véase Pierucci, Antônio, "Fundamentalismo e integrismo: os nomes e a coisa", en <http://www.usp.br/revistausp/n13/texto7.pdf>.

<sup>5</sup> Utilizo este término en el sentido de los tipos ideales weberianos. Véase Weber, Max, "La objetividad del conocimiento en las ciencias y la política sociales", en *Sobre la teoría de las ciencias sociales*, Barcelona, Planeta-De Agostini, 1993, pp. 5-91.

<sup>6</sup> Véase "Educación cristiana en la institución educativa, o de tensiones y apuestas".

<sup>7</sup> E incluso una política. Pero esta nueva extensión escapa al marco de este trabajo.

<sup>8</sup> Entiendo lo utópico en sentido positivo, como aquella infinitud que, por el hecho de ser irreducible a la finitud de nuestra vida, nos interpela constantemente a través de símbolos creados imaginativamente.

<sup>9</sup> Sobre las semejanzas y diferencias entre autoritarismo y paternalismo desde una perspectiva teológica, véase Boff, Clodovis, *El Evangelio del poder-servicio. La autoridad en la vida religiosa*, Santander, Sal Terrae, 1987, pp. 55-83.

<sup>10</sup> Esto no es exclusivo de la fe cristiana. Todo discurso instituyente de comunidad (religiosa, política, familiar, etc.) conlleva una base dogmática imprescindible que define los fundamentos y los límites de esa colectividad, los cuales están destinados a evitar la desintegración del grupo y a garantizar su permanencia en el tiempo.



- **REGALERIA • MINI TACITAS**
- **JARROS DE CERAMICA**
- **BOLSAS PARA REGALO CON MENSAJES • LLAVEROS**
- **TARJETAS TODA OCASION**
- **PRODUCTOS ESCOLARES CON PERSONAJES**

Roxana Scort

Tel.: 4624-0031 - Cel.: 154-470-6734

e-mail: [crazycorp@speedy.com.ar](mailto:crazycorp@speedy.com.ar) / web site: [www.crazycorp.com](http://www.crazycorp.com)



Adriana Franchino<sup>1</sup>

## ¿Cómo producir experiencias de pensar con los niños?<sup>2</sup>

Quisiera compartir hoy con ustedes algunas reflexiones que tienen que ver con la tarea que venimos llevando adelante con docentes y colegas de filosofía. Nuestro pensar -aunque filosófico- viene alimentándose de lecturas provenientes de la educación, la psicología, la sociología, la lingüística, la historia, entre otras. Esta aclaración la hago porque da cuenta de este juego entre diferentes voces, que probablemente resonarán en lo que intentaré comunicar.

Precisamente la práctica filosófica con los chicos tiene como condición las diferentes lecturas y las diferentes voces. Permítanme avanzar y trataré de explicitar lo que digo.

Tomaré el problema que he nombrado y que nos interroga ¿cómo producir experiencias de pensar con los niños?

Muchas son las preguntas que surgen al abordar esta cuestión: ¿Por qué hablar de 'producir experiencias de pensar con los niños'? ¿Por qué 'experiencias de pensar'? ¿Con 'pensar' no es suficiente? ¿Pueden pensar filosóficamente los niños?... y otras, como ¿Qué

es un niño? ¿Podríamos 'saber' qué es un niño? ¿Qué es educar? ¿Se pueden propiciar 'experiencias de pensar' en las escuelas? Estos y otros interrogantes atraviesan el ámbito de nuestra práctica, sin embargo, no es nuestra intención dar respuesta a cada uno de ellos en este trabajo, sino simplemente permear la reflexión.

Pues bien, empezaremos por explicitar cómo estamos entendiendo a la filosofía. En este caso, no hablamos de una disciplina abstracta, sino que estamos hablando de "hacer filosofía", de la 'práctica filosófica'. Y en este punto me ayudo con una pregunta que se hace B. Russell "¿Qué hacen los filósofos cuando están trabajando?"

En una primera aproximación podríamos decir que hacen preguntas. Preguntas que no tienen una fácil respuesta, preguntas que no tienen una única respuesta, preguntas que no tienen respuesta. Preguntas y todo el tiempo preguntas. Uds. me dirán ¿y qué pasa con las respuestas? ¿No interesan? Por el contrario interesan y de manera tal que son las que posibilitan la aper-

tura de nuevas preguntas. Y me dirán, pero esto es un círculo vicioso y les contestaría que para los filósofos es más bien un círculo virtuoso, porque entre otras cosas en eso consiste la tarea. En este sentido una de las características del quehacer filosófico es un constante inconformismo; este inconformismo si bien se traduce como insatisfacción, tiene que ver con no aceptar respuestas ajenas. Como diría Gramsci, ser el guía de sí mismo, y no aceptar del exterior, pasivamente la huella que se imprime sobre la propia personalidad. También implica no aceptar respuestas que cierren y clausuren, sino respuestas que abran nuevas preguntas porque el pensar se satisface sólo con más pensar, y con un pensar por sí mismo.

Alguien que quisiera emprender esta tarea no debería colocarse en el lugar del saber porque lo "ya sabido" o "ya aprendido" no permite preguntarse, esto es, poner en cuestión la propia subjetividad. Y ya que estoy hablando de ciertas características del trabajo filosófico, me gustaría abordar breve-

mente, ¿cuál sería la relación del que pregunta con la pregunta?

Para esto recorro a Platón, quien en uno de sus diálogos, pone en boca de Sócrates esta cuestión, más o menos en estos términos: quien pregunta filosóficamente no lleva a otro a un camino sin salida, sino que él mismo está sin salida –en aporía– más que cualquiera. Por lo tanto preguntar implica necesariamente preguntarse.

Ahora bien, en la práctica que venimos proponiendo, las preguntas no surgen ni se trabajan en soledad sino junto con otros y más específicamente en diálogo con otros. El pensar y el preguntar vincula con los otros, establece una relación con los otros, y esta relación, en el marco de nuestra práctica, es un tipo de intercambio comunicativo que estamos llamando “diálogo”.

Quisiera hacer una referencia para llamar la atención acerca de cómo opera el lenguaje en una situación de diálogo. Dice George Gadamer: “Es precisamente esto lo que caracteriza a un diálogo en contraste con la forma rígida de enunciado que requiere ser puesto por escrito: que aquí el lenguaje, en el proceso de preguntar y de responder, de dar y de tomar, de hablar equivocando las intenciones y de ver cada uno lo que el otro desea decir; efectúa la comunicación de sentido... (...) Así, es característica de toda genuina conversación el que cada uno se abra a la persona del otro, acepte de verdad que su punto de vista es digno de consideración, y llegue a la interioridad del otro.”<sup>3</sup>

Teniendo en cuenta que la construcción y comunicación del sentido en el diálogo se va haciendo en la misma interacción, podríamos precisar un poco más nuestra concepción de la ‘práctica filosófica’ que llevamos adelante.

Se trata de una ‘práctica dialógica’ entendida como una construcción permanente y continua de un tiempo-espacio para pensar junto con otros preguntas que nos hacemos a nosotros mismos, que compartimos y que nos ponen en camino de investigar. Estamos involucrados en una tarea que no tiene un punto de llegada en el que alguien o algunos se apropien de un producto o de un resultado, sino que nos encaminamos para prepararnos a compartir la experiencia de pensar juntos.

Para explicitar en qué estamos pensando cuando hablamos de ‘experiencia’, tomaré prestadas las palabras de Jorge Larrosa<sup>4</sup>: “La experiencia sería lo que nos pasa. No lo que pasa, sino lo que nos pasa. Nosotros vivimos en un mundo en el que pasan muchas cosas. Todo lo que sucede en el mundo nos es inmediatamente accesible. Los libros y las obras de arte están a nuestra disposición como nunca antes lo habían estado. Nuestra propia vida está llena de acontecimientos. Pero, al mismo tiempo, casi nada nos pasa. Los sucesos de actualidad, convertidos en noticias fragmentarias y aceleradamente caducas, no nos afectan en lo propio. Vemos el mundo pasar ante nuestros ojos y nosotros permanecemos exteriores, ajenos, impasibles. Consumimos libros y obras de arte, pero siempre como espectadores o tratando de conseguir un goce intrascendente e instantáneo. Sabemos muchas cosas, pero nosotros mismos no cambiamos con lo que sabemos. Esto sería una relación con el conocimiento que no es experiencia puesto que no se resuelve en la formación o la transformación de lo que somos. (...) Tenemos el conocimiento, pero como algo exterior a nosotros, como un útil o una mercancía. Consumimos arte, pero el arte que consumimos

nos atraviesa sin dejar ninguna huella en nosotros. Estamos informados, pero nada nos conmueve en lo íntimo”.

Pensar juntos, en este sentido, será un encaminarnos hacia el descubrimiento de nosotros mismos como alguien diferente a quien ya nos habíamos acostumbrado a ser, a perder pie y sentirnos en peligro de las seguridades en la que nos instalamos con el poder del saber. Pensar juntos incluirá mucha incertidumbre, sin embargo, si estamos dispuestos nos permitirá desandar caminos que nos sujetan.

Nombraré algunos de los valores presupuestos en esta práctica: la autonomía, el respeto mutuo, la escucha atenta, el trabajo cooperativo y el pluralismo, no me detendré específicamente en ellos para respetar la extensión de este trabajo, sin embargo, aparecerán en escena en el tratamiento de lo que estamos entendiendo como “práctica dialógica”. Para hablar de ello me remitiré a un texto que escribíamos con una colega el año pasado:

“Entrar en un *diálogo filosófico* es comprometerse en una relación interpersonal que no busca el acuerdo ni la conciliación de las diferencias a través del consenso. Este tipo de diálogo tampoco tiene por meta arribar a una conclusión determinada, ni resolver conflictos. A pesar del espíritu crítico que lo anima, no se asocia con las nociones de “ganador” y de “perdedor” porque la crítica y el cuestionamiento tienden al progreso de la investigación como una construcción cooperativa donde las participaciones tienen en cuenta el hilo de lo que el grupo ya está pensando. Un diálogo de estas características permite que se construyan, se expliciten, se analicen y se valoren visiones diferentes sobre problemas para los cuales no hay respuestas ni únicas ni definitivas

vas. Ahora, ¿cómo alentar a los niños y a los docentes para que se involucren en una práctica de investigación filosófica? ¿Cómo favorecer la creación de un diálogo de estas características? ¿Qué hacer para que los niños se escuchen unos a otros y aprendan a pensar a partir de las ideas de los demás? ¿Cómo sostener la continuidad de este proceso? ¿Cuáles son las razones por las que aparecen tantas dificultades para llevar adelante un diálogo? Estas preguntas recogen algunos de los problemas concretos con los que nos encontramos en los grupos al querer desarrollar nuestro trabajo. El pensar respuestas abiertas, con la intención de seguirlas revisando y replanteando, nos permitió elaborar distintas propuestas de clase y comenzar a ocuparnos centralmente del diálogo y de sus condiciones de posibilidad.

Cuando hablamos de las *condiciones de posibilidad del diálogo* nos referimos a las disposiciones, a las actitudes y a los sentimientos que se ponen en juego en la relación que los participantes establecen en este tipo de intercambio comunicativo. En nuestro trabajo buscamos fomentar la disposición a aprender de los demás y de sí mismo, poniendo en juego factores tales como

En nuestro trabajo buscamos fomentar la disposición a aprender de los demás y de sí mismo, poniendo en juego el cuidado, el respeto, el interés, la confianza y el aprecio por uno mismo y por los demás.

el cuidado, el respeto, el interés, la confianza y el aprecio por uno mismo y por los demás.

Desde ya, estas condiciones de posibilidad para desarrollar el diálogo no son espontáneas en un grupo (...)

El *interés*, considerado como condición de posibilidad para el desarrollo del diálogo, conlleva un grado de compromiso más fuerte que el que se establece con los compañeros en una conversación cotidiana. Una de las razones fundamentales para que se produzca esta particular intensidad es la comprensión de que el otro es imprescindible para uno en esta situación comunicativa. Prestar atención a lo que los otros expresan, con la intención de entender sus ideas y poder pensar juntos a partir de ellas -en el mismo sentido o en uno diferente-, es parte de la dinámica de este compromiso dialógico.

La *confianza* es otro de los factores que nos proponemos alentar en la

construcción del diálogo con los otros. Se vincula con la creencia de que es posible contar con la fiabilidad del grupo y con su buena voluntad, esto es, con que uno pueda mostrar lo que piensa sin ser criticado en su persona. Son las ideas las que se abrirán a la crítica, pero no en menoscabo de quien las exprese. Cuando se aborden cuestiones problemáticas que puedan involucrar la persona de algún integrante del grupo, se trabajará en un plano reflexivo y se intentará "ponerse en el lugar del otro".

La argumentación que se pone en juego en un diálogo de este tipo no está al servicio de convencer al otro o de competir por el razonamiento más fuerte. Por el contrario, pasa a ser un trabajo colectivo que, cual tejido, desarrollará una trama a la que cada participante aporta.

Por último, queremos destacar la importancia del *respeto*. En un grupo de personas está instalada la diferencia. Y es a partir de esa diferencia que será necesario construir la equidad, esto es, cuidar que la palabra de una persona no tenga más valor que la de otra. Para esto, se tenderá a establecer alguna dinámica que garantice la posibilidad de expresión de cada uno de los participantes evitando que se produzcan situaciones de privilegio o de autoridad. Que cada uno se respete a sí mismo es tan indispensable para el proceso dialógico como el mutuo respeto.<sup>75</sup>

Finalmente quisiéramos manifestar cómo estamos entendiendo la vinculación entre esta experiencia de pensar juntos que venimos caracterizando y los niños.

Decíamos antes, que alguien que quisiera emprender la tarea filosófica, no debería colocarse en el lugar del sa-

FLORERÍA  
*La Orquídea*  
de S. Ugarte & Hnos. Desde 1937  
**Flores y Plantas naturales**  
Moreno 16 - Ramos Mejía - Tel: 4658-1011  
Telefax: 4654-9890

**Adhesión**

**FAMILIA  
CAGEL**

ber porque lo “ya sabido” o “ya aprendido” no permite preguntarse. Porque si iniciamos este camino ‘sabiendo’ qué es un niño, difícilmente nos podamos abrir a escuchar y pensar junto con él. La pregunta acerca de qué sea la infancia queda planteada, nos inquieta y sobre todo inquieta la seguridad de nuestros saberes y prácticas docentes. Actuamos con las certezas que nuestro mundo adulto coloca sobre los niños para poder dominar ese ámbito que se nos hace inasible.

Ahora bien, desde el camino que venimos haciendo creemos que la práctica filosófica va construyendo sentido cuando se acerca a los niños sin la pretensión de saber sobre ellos, sin capturarlos, por el contrario, la apuesta es *producir un encuentro*, para ello deberemos prepararnos y preparar con la mayor minuciosidad posible las condiciones para poder liberar el pensar y, entre otras cosas, el pensar se libera escuchando al otro.

Para seguir pensando esta cuestión me gustaría traer una cita del libro “Pedagogía del Aburrido”, donde los autores plantean una lectura posible para entender ciertos problemas en los ámbitos educativos, ampliando la perspectiva desde una visión política y situándose en la hipótesis de que estamos viviendo una época en la que ha ocurrido el pasaje de una lógica a otra, esto es, de la lógica del Estado a la lógica del mercado. No nos es posible ampliar estos conceptos en este trabajo pero queremos dejar planteada la inquietud acerca de los nuevos espacios de constitución de la subjetividad, repensando el nuestro como uno de ellos.

“Existe una diferencia entre pensar con un niño y saber sobre un niño. El saber sobre un niño no es constitutivo

de la subjetividad en condiciones contemporáneas, en cambio pensar con un niño produce subjetividad, produce vínculo, produce interioridad en el niño, produce función en el padre. La paridad entre niños y adultos se produce en el diálogo, desde la responsabilidad moral o jurídica no hay paridad. La paridad significa que tanto el adulto como el niño se van a constituir en ese encuentro.

“¿Qué es constituirse en una situación de diálogo? El diálogo en condiciones estatales se da desde lugares instituidos –el que sabe y el que no sabe, el adulto y el niño, el maestro y el alumno-; para hablar con el otro, uno sólo tiene que ocupar su lugar en el dispositivo. En cambio, en las condiciones contemporáneas no hay lugares preestablecidos de interlocución. Cuando se habla, se emiten ruidos, pero las palabras no tienen ninguna significación porque no refieren a nada; las referencias han caído, no hay un código que establezca las referencias de las palabras o de los discursos. Entonces el trabajo de comunicación es de permanente construcción de las condiciones: es necesario instituir cada vez el lugar del otro, el lugar propio e instituir el código, las reglas según las cuales se van a organizar las significaciones. Y este trabajo obliga a pensar, ya que el que crea las condiciones se está constituyendo en las reglas de la situación. Esto es constituirse en una situación de diálogo.

La subjetividad constituida en el diálogo no es equivalente a la constituida por la experiencia del código. La experiencia del código es la del semejante; la experiencia del diálogo es de otra índole. Porque la subjetividad del semejante está instituida previamente a la comunicación, no depende del acto

de la comunicación sino del código. La subjetividad dialógica se constituye sólo en la situación del dialogar”.<sup>6</sup>

## Bibliografía

- Corea, Cristina y Lewkowicz, Ignacio: *Pedagogía del aburrido. Escuelas destituidas, familias perplejas*. Editorial Paidós, Buenos Aires 2005.
- Díaz, Mirta y Franchino, Adriana: *Pensar juntos en diálogo con otros*. Trabajo presentado en el 1º Seminario Taller Internacional de Educación, Escuela: Producción y Democratización del Conocimiento”. Ciudad de Buenos Aires. Junio de 2005.
- Gadamer, Hans-Georg: *Verdad y Método*, citado por Nicholas C. Burbules en *El diálogo en la enseñanza. Teoría y práctica*. Amorrortu Editores, Buenos Aires, 1999.
- Larrosa, Jorge: *La experiencia de la lectura. Estudios sobre literatura y formación*. Editorial Laertes, Barcelona, 1998.

- <sup>1</sup> Licenciada en Filosofía (Facultad de Filosofía - Universidad del Salvador). Formadora de Formadores en el Programa de Filosofía para Niños. Montclair State University. New Jersey. USA. Miembro Fundadora del ex Centro Argentino de Filosofía para Niños. Miembro del Proyecto colectivo de investigación sobre el Programa de Filosofía para Niños radicado en el Instituto de Filosofía de la Facultad de Filosofía y Letras (UBA, 1993 - 1995). Coordinadora, asesora y capacitadora de programas de Filosofía para Niños en la Nueva Escuela Argentina 2000 y en el Colegio Ward.
- <sup>2</sup> Trabajo presentado en la Jornada de la Comisión de Instituciones Educativas Metodistas (CIEM), organizada por Colegio Ward - 22 de abril de 2006.
- <sup>3</sup> Hans-Georg Gadamer, *Verdad y Método* citado por Nicholas C. Burbules en *El diálogo en la enseñanza. Teoría y práctica*. Amorrortu editores, Buenos Aires, 1999, pág. 11.
- <sup>4</sup> Jorge Larrosa, *La experiencia de la lectura. Estudios sobre literatura y formación*. Editorial Laertes, Barcelona, 1998, pág. 18-19
- <sup>5</sup> Mirta Díaz y Adriana Franchino. *Pensar juntos en diálogo con otros*. Trabajo presentado en el 1º Seminario Taller Internacional de Educación, Escuela: Producción y Democratización del Conocimiento”. Ciudad de Buenos Aires. Junio de 2005.
- <sup>6</sup> Cristina Corea, Ignacio Lewkowicz. *Pedagogía del aburrido. Escuelas destituidas, familias perplejas*. Paidós, Buenos Aires 2005, pág.54.



**ZOFFOLI-ZOTTO & ASOCIADOS**

Avda. de Mayo 749 6° 50 (1084) Capital  
Tel/Fax 4342-1050 / 2806  
E-mail: info@zzestudio.com.ar



María Cristina Rodríguez

Capacitación y Proyectos Especiales



# Sobre actitudes y vínculos

Actitud, palabra que se nombra reiteradamente en los últimos tiempos. La podemos escuchar mediáticamente en canales de cable para enfatizar la postura en cuestiones de programación, en publicidades para definir características del producto a vender, mencionada por personas que engloban significados en la frase “es una cuestión de actitud”.

Según reza en el diccionario, actitud es *“la disposición estable y continuada de la persona para actuar de una forma determinada. Se va formando sobre la base de tres componentes fundamentales: procesos del conocimiento, componentes afectivos, y componentes de comportamiento.”*<sup>1</sup>

En el ámbito educativo, también es utilizada, entre otras cosas, para definir el modo o vinculación con que las familias acercan sus hijos al colegio o las relaciones entre docentes y alumnos.

Es sabido, pero a veces olvidado, que la escuela reúne en su interior, las diferentes formas que tiene cada núcleo familiar de formar vínculos, y pone en contacto y circulación, tratando de integrar, esos modos diversos con los que las familias se presentan. Tarea nada fácil, ya que cada uno reconoce lo que le es propio por costumbre, repetición, herencia, como “normal” y suele suceder que “lo diferente” en algunos casos produzca sorpresa, en otros

amplíe y enriquezca el horizonte propio, y en otras ocasiones, genere rechazo.

Las experiencias vinculares de los primeros años de vida en familia, marcan luego las futuras relaciones que se establezcan con los otros. De modo que cada niño, adolescente, que llega a la escuela lleva en su voz y su actuar lo que le es propio de los modelos aprendidos de sus padres, abuelos, en síntesis de aquellos que han sido significativos en la formación de su subjetividad.

*“La subjetivación debe atravesar por el doloroso pero fecundo encuentro con el límite..., que impone el padre en el ejercicio obligado de la dignidad de su función.”*<sup>2</sup>

Es así que los docentes reciben en la escuela un manojito de actitudes con las que tienen que trabajar. En algunos casos la labor se ve facilitada porque los niños, adolescentes pueden vincularse favorablemente con el adulto. En otros casos se presentan reacciones de franca hostilidad y el trabajo se complejiza, se hacen “públicas” las dificultades y ponen a la escuela frente a la exigencia de dar respuestas a situaciones nada fáciles de encauzar.

*“Nuestra conducta frente a nuestros maestros no podría ser comprendida, ni tampoco justificada, sin considerar los años de la infancia y el hogar paterno”* por otra parte, el docente es otro actor del



**Dirección y Control de Proyectos**

**Consultoría Tecnológica**

**Diseño de Sistemas Informáticos**

**Seguridad Informática**

**Soporte Metodológico y Mejora de Procesos**

**Aseguramiento de la Calidad y Testing**

**Capacitación a Particulares y Empresas**

---

**Ing. Fabiana Virginia Vidal**  
 Sistemas de Información  
 E-mail: [vidaldiaz@fibertel.com.ar](mailto:vidaldiaz@fibertel.com.ar)  
 MSN: [vidaldiaz2005@hotmail.com](mailto:vidaldiaz2005@hotmail.com)  
 Tel/fax: (011) 4469-0837 / Cel: (011)15-4403-0542

escenario escolar que también en sus intervenciones pone de manifiesto las matrices de constitución de su propia subjetividad.

En una relación asimétrica, como es la del profesor/alumno, pueden presentarse en los docentes, distintas actitudes personales en las que se hace evidente, en mayor o menor medida, el poder que otorga el ejercicio del rol. Cuando este poder es arbitrario lleva a la conformación de vinculaciones que no favorecen el desarrollo de procesos de autonomía en los estudiantes, sino que crean situaciones de dependencia. En algunos casos el alumno no objeta las indicaciones del profesor y en otros las desafía explícitamente, ya que lo "confunde" el hecho de no saber cuál es la norma o ley imperante.

Por el contrario, cuando el docente desarrolla su tarea de modo democrático, con cabal conciencia de su función en el proceso gradual de constitución de un ciudadano, le brinda al niño, al adolescente, la posibilidad de expresarse de modo más genuino, favoreciendo el desarrollo de vinculaciones con mayor

grado de independencia, con menor costo o carga emocional.

*"Es necesario entender la transmisión como un ofrecimiento por parte de los padres, de los maestros, de algunos elementos que cada uno de los miembros de una descendencia recibe en su infancia, que él recompondrá a su manera y que serán sin ninguna duda sometidos a su vez a nuevas modificaciones"* <sup>4</sup>

Quizás una mirada introspectiva sobre nuestros modelos de vinculación, y aquellos aspectos que hemos jerarquizado, pueda favorecer el ingreso y recorrido escolar de niños y adolescentes. ♣

#### Bibliografía

- Diccionario Enciclopédico Santillana. 1991
- Freud, Sigmund: *Sobre la psicología del colegial*. 1914. En *Misceláneas*, Obras Completas, t. XIX. Bs. As. Santiago Rueda, 1995, p.252.
- Hassoun, J.: *Los contrabandistas de la memoria*. Ediciones de la Flor, Bs.As. 1996. (Citado por Mariana Karol en el cap. 3, del libro: *De la familia a la escuela*. Ediciones Santillana. Bs.As. 1999).
- Milmaniene, José E.: *El goce y la ley*. Paidós (Psicología profunda). Bs. As. 1998.

# Noemí Soza

Licenciada en Psicología  
Psicoterapia – Orientación

Tel. 4583-1794  
e-mail: noemisosa@2vias.com.ar

## Adhesión

### MALENKA S.R.L.



## Adhesión

### Grupo de Teatro PADRES WARDENSES

Formas & Color

Pasajes · Turismo

# Falvella Viajes

**Fernando Falvella**

Esmeralda 961 2° B - Buenos Aires ARGENTINA  
Tel. 4311-6251 (rotativas) Fax (+54 11) 4311-6252



# Junto a alumnos, padres y ex-alumnos hacemos el Ward...

## **JUNTA DIRECTIVA**

### **Presidente**

Carpineta, Domingo

### **Vicepresidenta**

Iglesias, Ester

### **Secretaria**

Nora Garófalo

### **Tesorero**

Maffeo, Eduardo

### **Vocales**

Cardoso, Enrique

Lozada, Luisa

Manoukian, Leila

Petersen, Inés

Petcoff, Rubén

Tresols, Jorge

Urcola, Hugo

Yaco, Abigail

## **DIRECCIÓN GENERAL**

### **Directora General**

Bauman, Elsa Flora

### **Oficina de Desarrollo**

#### **Institucional**

Murriello, Adriana Beatriz

### **Capacitación y Proyectos**

#### **Especiales**

Rodríguez, María Cristina

## **ADMINISTRACIÓN**

Martí, Silvia

## **INTENDENCIA**

Bizzera, Raúl Mateo

## **DIRECCIONES DE NIVEL**

### **Nivel Inicial**

#### **Directora**

Mendoza, Adriana Nora

### **Vicedirectora**

Gattinoni, Beatriz Ema

### **Educación Primaria Básica**

#### **Directora**

Menutti, Graciela Hebe

### **Vicedirectora EPB 1 y 2**

Bottan, Mónica Beatriz

### **Dirección ESB**

Agosta, Alejandra Patricia

### **Polimodal**

#### **Directora**

Gutiérrez, Silvia Elena

### **Coordinador BGA**

Campagna, Daniel Salvador

### **Escuela Especial**

#### **Directora**

González, Laura Hilda

### **Nivel Superior**

#### **Director**

Prieto, Eduardo

## **ASESORES**

Caputo, Carlos Alberto

Cordón Larios, Cristina

Laborde, Sonia

Ontivero, Norma Alicia

Rosso, Lilia Magdalena

## **COORDINACIONES**

### **ACADÉMICAS**

#### **Profesorado de Inglés**

Ontivero, Norma Alicia

#### **Profesorado de**

#### **Educación Física**

Parodi, Andrea Inés

### **Arte**

García, Juan Sebastián

### **Inglés Educación General**

#### **Básica**

Gómez, Norma Susana

### **Inglés Polimodal**

Torres, María Eugenia

### **Educación Física**

Levy, Ariel

Paíta, María Cristina

## **Computación**

Matheus, Norma Lérica

## **Escuela de Natación**

Comaleras, Jorge Mariano

## **Música**

Firmenich, Augusto Gabriel

## **Directora de la Banda**

Urcola, Laura Raquel

## **Bibliotecario**

Vaccari, Jorge Alberto

## **PERSONAL DOCENTE**

Abía, Mariana Paula

Adachi, Isabel Toshie

Agosta, Fabiana Claudia

Amado, Sebastian Andrés

Amoretti, Angélica María

Andreucci, Bárbara Daniela

Antognoli, María Isabel

Araguas, Ricardo Daniel

Arango, Analía Virginia

Arom, Gustavo Agustín

Azzam, Irene Cecilia

Barbosa, Clara María

Baronzini, Andrea Marina

Beade Harbin, Marianela

Benito, Patricia Inés

Besso, Soledad Eugenia

Bianco, Beatriz Carmen

Blanco, Noemí Lidia

Blinder, Patricia Verónica

Blotter, Ercilia Inés

Bona, Ana María de los

Ángeles

Boquete, Marcela Amelia

Bordenave, Pablo Daniel

Bronzina, María Liliana

Bucafusco, Anabella

Bucci, Verónica

Burchi, María Marta

Canosa, Sergio Nicolás

Cao, Liliana Magdalena

Capello, María Laura

Catrambone, Ángela Rosa

Cazo, Silvia Liliana

Cañone, Gabriela Edith

Cañones, Laura Karina

Cejas, Romina Analía

Cimillo, Javier Antonio

Cistriani, Analía Soledad

Colotta, Beatriz Isabel

Cordobés, Andrea Rosana

Cornide Gabeiras, Olimpia

Crauford, Analía Julia

Crauford, Lorena Noemí

Crespí, Graciela Beatriz

Crosta, María Daniela

Cucurullo, María Eugenia

Cummins, Silvina Ivana

Cunningham, Eduardo Jorge

Curiale, Karina Fernanda

Cuña Antunes, Jorge Rafael

De Luca, Alejandro Rubén

Di Matteo, Alejandra Carina

Díaz Talamonti, Anita

Dominga

Diderle, Gustavo Alfredo

Diquattro, Mariela Analía

Ditaranto, Laura Elba

Dodaro, Rosa Beatriz

Dolmen, Fernando Carlos

Dominikow, María Patricia

Fariñas, Roberto Julio

Fernández, Edna Zulma

Fernández, Obdulia Celina

Fernández, Silvia Hebe

Ferrari, Silvia Cristina

Ferretti, Carlos Alberto

Ferrón, Paola Mariela

Fiare, Analía Gabriela

Figini, Eleonora Graciela

Filadoro, Alejandra Hebe

Flores, Angélica Elena

Frasisti, Claudia Adriana

Freijeiro, Karina Belén

Fullana, Virginia Noemí

Funes, Alejandra Mirian

Garello, Liliana Esther

Gatto, Nicolás Agustín

Marcelo

Ghío, Analía Claudia

Glatzel, Gustavo Ariel

Goldin, José Aron

Gómez, Marta Ester

Gómez, Stella Maris

González Caliso, Javier

González Gainza, Ramiro

Gorosito, Verónica

Green Martínez, Jorge

Enrique

Guido, Mario Gabriel

Guillermino, Patricia

Mónica

Harboure, Ricardo Oscar

Henault, Carlos Augusto

Hermida, María Laura

Hernández, Aida Eva

Hougham, Ronald Harold

Iglesias, Lorena Vanina

Juárez, Silvina Ivana

Kaech, Silvia

Ladjet, Hugo César

Ladjet, Pablo Gabriel

Lasorsa, Carlos Alberto

Ledwith, Andrea Susana

Lencinas, Valeria Lorena

Leone, Daniel Maximiliano

Leonforte, Stella Maris

Lepratto, Guillermo José

Lezcano, Mirta Susana

Longo, Alicia Noemí

López Di Muro, Gonzalo

López Di Muro, Julián

López, Graciela Irene

López, Loreley Karina

López, Martín Javier

López, Mónica Fabiana

López, Nora Haydée

Luayza, Analía Haydée

Madeo, Virginia Noemí

Madueño, Juan Agustín

Marano, Karina Alejandra

Marcellino, María Marta

Mareque, Gustavo Gabriel

Marino, Mónica Beatriz

Martín, Carlos Gustavo

Martínez, Raquel Inés

Marzani, Nora Beatriz

Massaro, Malvina Emilse

Medaglia, Noelia Paola

Míguez, Anahí

Míguez, Irene

Mkhitarian, Patricia Mariana

Mosqueira, Carlos Adrián

Moya, Nora Cecilia  
Muñiz, Adriana  
Natalichio, Gladis Noemí  
Netto, Patricio Hernán  
Niedermaier, Erica Nancy  
Novoa, Susana  
Obeso, Aurea María Rita  
Ois, Elizabeth  
Omodei, Edita Claudia  
Orsoletti, Lilita Gabriela  
Osorio, Patricia  
Palma, Marcela Miriam  
Pasquale, Hugo  
Pennisi, Alejandra Victoria  
Peralta, Daniel Héctor  
Pérez, Fabián Arcadio  
Pérez, Samuel Andrés  
Petta, Francisco Alberto  
Pía, Alicia Beatriz  
Piedrafita, María Paula  
Piquero, Fernando  
Pisarrí, María Teresa  
Pitton, Egle Ilva  
Polo, Silvia Leonor  
Portas, Paula Beatriz  
Pregno, Sandra Graciela  
Quero, Ana Laura

Quinteros, Pablo José  
Ramírez, Andrea Silvina  
Ramírez, Carmen Itatí  
Reina, Graciela Susana  
Ribot, Sara María  
Rodríguez Pardo, Gabriela  
Rodríguez Valle, María  
Teresa  
Rodríguez, Hector José  
Rodríguez, Lara Susana  
Romagnoli, Karina Eugenia  
Romero, Claudia Patricia  
Romero, Ernesto José  
Rosz, Carla Verónica  
Rubino, Marina Graciela  
Ruggiero Gabriela Ana  
Salerno, Mónica Patricia  
Santoianni, Enrique  
Alejandro  
Scarone, Mariano Alberto  
Serafini, Alicia Marta  
Servat, Jorge Claudio  
Siri, Mabel Anahí  
Sirri, Eduardo Julio  
Sívori, Juan Manuel  
Soncini, Jorge Marcelo  
Sosa, David Eduardo

Stopar, Sandra Edith  
Szalay, Romina Beatriz  
Tagliafichi, Ricardo José  
Tarando, Daniel Alfredo  
Tello, Luis Fernando  
Tignanelli, Rosana  
Tomazevic, María Eugenia  
Torres, Juan José  
Tripputi, Raquel Ester  
Tuñez, Rosa María  
Ugalde, Ricardo Jorge  
Vidal, Fabio Bernardo  
Videira, Vanesa Soledad  
Villalba, Gabriela Fernanda  
Villarino, Yamila Jimena  
Vistuer, Beatriz Elira  
Viviani, Lilia Eugenia  
Zarco Pérez, Celia Luján  
Zasinovich, Silvina Myriam

**Personal Administrativo**  
Álvarez, Gabriela Paula  
Andreucci, Bárbara Daniel  
Bevilacqua, Gabriela Analía  
Bruno, Natalia Fiorella  
Coelho Suárez, Alfredo  
Cristiani, Flavia Paola

Diómede, Laura Silvia  
Dutto, Gisella Vanina  
Ferreiro, Mabel Susana  
Gil Ferrón, Marisa Mónica  
Giomi, Sabrina Soledad  
Gómez, Marisa Noemí  
Heredia, María Yolanda  
Leone, Daniel Maximiliano  
López, Mariano Martín  
Márquez, Agustina  
Nigro, Lilita Susana  
Pereira Linhares, María  
Graciela  
Pets, Susana Guillermina  
Ricupero, Alfredo Luis  
Saczuk, Sebastián Lucas  
Salvia, Graciela María  
Szewczuk, Daniel Esteban  
Tresols, Alicia Teresa

**Consultorio Médico**  
D'apolito, Graciela Nélica  
Cesario, Sabrina Soledad

**Maestranza**  
Alconz Quenaya, Nicolás  
Araoz, Noemí Graciela

Baez, Rodolfo  
Enrique, Pedro Antonio  
González, Aldo Osvaldo  
González, José Luis  
Grela, Carlos Alberto  
Federico  
Larrea, Bernardo  
Nirenberger, José Arturo  
Riquel, Clara Isabel  
Roldán, Teresa Del Carmen  
Uzandizaga, Luis Ramón

**Personal de Vigilancia**

Almaraz, Manuel Agustín  
Álvarez, Ramón Alberto  
Carlucci, Santiago Daniel  
Domínguez, Juan Carlos  
Fernández, Hugo Alberto  
González, Eduardo Néstor  
González, Juan Antonio  
González, Mario Daniel  
Palacios, Jorge Omar  
Schneider, Oscar Conrado  
Statello, Jorge Horacio  
Vera, Daniel Alberto

*"El LOWE" no es desconocido para la Comunidad Wardense  
El trabajo solidario realizado por los alumnos del Colegio  
ha sido muy importante para nuestro hogar de niños en Mercedes.*

La Fundación Filantrópica Nicolás Lowe tiene la responsabilidad de mantener los hogares de Mercedes y de Villa Sarmiento donde hay un total de 50 niños.

Estamos sumamente agradecidos a los alumnos y exalumnos del Ward por su ayuda, porque seguimos necesitando del apoyo de todos.

Si usted está dispuesto a colaborar, contáctese con nosotros.

¡Hay mucho por hacer!

Telefax: 4773-8233

Fundación Filantrópica  
Nicolás Lowe  
ayuda al niño  
careciente

Avda. Rivadavia 4044 3° (1205) Capital Federal - Argentina  
Pertenece a la Iglesia Evangélica Metodista Argentina



Susana Gómez  
Coordinadora de Inglés EPB



# Desiderata o algo más que enseñar Inglés



Del latín, *desiderata*, plural de *desideratum*. De acuerdo con la definición dada por el diccionario de la Real Academia Española, la voz *desiderata* significa “conjunto de las cosas que se echan de menos y se desean”. Podríamos entenderlo como “las cosas que son deseables para nuestro bienestar”, “las cosas esenciales de la vida” y por lo tanto, que nos ayudan a aprender a vivir con otros.

Existe un mito acerca del origen de esta prosa. Algunos insisten en remontarla a 1692, fecha en que habría sido encontrada en una iglesia de Baltimore, como texto anónimo. Otras versiones sostienen que el texto fue escrito y registrado por Max Ehrmann (1872-1945.)

La confusión se habría originado por la forma en que la prosa se dio a conocer en forma masiva alrededor de 1950. El reverendo a cargo de la iglesia de Baltimore en esos momentos solía hacer copias a mimeógrafo de aquellos textos que consideraba valiosos para compartir con su congregación. Entre esas lecturas habría incluido a “Desiderata”, tal vez copiada de una revista de poca circulación, y al mimeografiarla

bajo el habitual encabezado “The Old St Paul’s Church, Baltimore, AD 1692” (el año en que se fundó la iglesia) dio lugar a esta confusión.

Estudios realizados sobre el estilo de escritura de este texto parecen confirmar esta última versión, que también ha sido defendida frente a tribunales de justicia por Max Ehrmann, y luego por su viuda, en litigios sobre propiedad intelectual. Uno de esos juicios involucró al cantante Les Crane, quien tomó el texto como de autor desconocido. Su versión grabada en 1971 tuvo tal éxito que recibió un premio Grammy a la mejor grabación de texto leído, pero lo llevó a litigio con las personas que aún conservan a su nombre los derechos de autor.

Luego de esa grabación el texto adquirió mayor difusión, apareciendo en posters y tarjetas de salutación, especialmente en la década del 70 cuando los miembros del grupo “Flower Children” o “Flower Power” difundieron lo que consideraban una reivindicación centenaria de los valores humanos.

Independientemente de la fecha de origen y autoría, el texto pretende

brindar una guía que algunos han llamado un “credo de vida”.

## **Desiderata**

*Max Ehrmann (registrada en 1952)*

*Camina plácido entre el ruido y la prisa, y piensa en la paz que se puede encontrar en el silencio.*

*En cuanto sea posible y sin rendirte, mantén buenas relaciones con todas las personas.*

*Enuncia tu verdad de una manera serena y clara. Escucha a los demás, incluso al torpe e ignorante, también ellos tienen su propia historia.*

*Esquiva a las personas ruidosas y agresivas; pues son un fastidio para el espíritu.*

*Si te comparas con los demás te sentirás vano y amargado, pues siempre habrá personas más grandes y más pequeñas que tú.*

*Disfruta de tus éxitos lo mismo que de tus planes.*

*Mantén el interés por tu propia carrera por humilde que sea; ella es un verdadero tesoro en el fortuito cambiar de los tiempos.*



*Sé cauto en tus negocios; pues el mundo está lleno de engaños: más no dejes que esto te vuelva ciego para la virtud que existe.*

*Hay muchas personas que se esfuerzan por alcanzar nobles ideales; la vida esta llena de heroísmo.*

*Se tú mismo. Es especial no finjas afecto y no seas cínico en el amor; pues en medio de todo lo árido y los desengaños, es perenne como la hierba.*

*Acata dócilmente el consejo de los años, abandonando con donaire las cosas de la juventud.*

*Cultiva tu fuerza espiritual para que te protejas en las adversidades repentinas; pero no te angusties con fantasías. Muchos temores nacen de la fatiga y la soledad.*

*Sobre una sana disciplina, sé benigno contigo mismo. Tú eres una criatura del Universo, no menos que las plantas y las estrellas. Tienes derecho a existir, y sea que te resulte claro o no, indudablemente el universo marcha como debiera.*

*Por eso, debes estar en paz con Dios, en cualquier forma que lo concibas, y cualesquiera sean tus trabajos y aspira-*

*In Germany, they first came for the communists, and I didn't speak up because I wasn't a communist. Then they came for the Jews, and I didn't speak up because I wasn't a Jew. Then they came for the trade unionists, and I didn't speak up because I wasn't a trade unionist. Then they came for the Catholics and I didn't speak up because I wasn't a Catholic. Then they came for me — and by that time there was nobody left to speak up.*

*Martin Niemoller*

*ciones, conserva la paz con tu alma en la bulliciosa confusión de la vida.*

*Aún con toda su farsa, penalidades y sueños fallidos el mundo es todavía hermoso; sé cauto: esfuerzate por ser feliz.*

El texto de “Desiderata” en inglés puede incluirse con los ofrecidos a nuestros alumnos de 9º año como punto de reflexión durante sus clases de Social Studies. Algunos de los contenidos para ese espacio curricular parten del estudio de la Declaración Universal de los Derechos Humanos y los Derechos del Niño. Luego se analizan situaciones en las que dichos de-

rechos no son respetados y las consecuencias que sufren los individuos y las sociedades.

Nuestros alumnos analizan las diferentes formas artísticas de expresar sentimientos y opiniones acerca de estas cuestiones. Así, por ejemplo, realizan un análisis del cuadro Guernica a través del cual Pablo Picasso nos dio su visión de la Guerra Civil española y de la destrucción del pueblo de ese nombre en 1937, al ser bombardeado por los aviones alemanes. El uso del color, los elementos incluidos en el cuadro, la simbología de los mismos: todas las interpretaciones personales de los alumnos se

aceptan si se explica su fundamento. Un análisis parecido se hace de fotos de murales en las paredes de Buenos Aires, bajo la leyenda “Nunca más” y otras similares.

Las palabras del pastor Martin Niemoller, tan conocidas y citadas, también se presentan a estos adolescentes para su reflexión acerca de las consecuencias de la indiferencia frente a lo que ocurre a nuestros semejantes.

Cuando se usan estas situaciones conflictivas como disparadoras de debate se insiste en destacar que se trata de grupos de seres humanos que tuvieron una tendencia política o religiosa en cierto momento de la historia pero que la humanidad puede repetir estas situaciones nefastas en otros contextos y con otros actores. De la ignorancia surge la intolerancia frente a lo diferente, luego se pasa a la discriminación, culminando a veces con el genocidio, que implica no sólo la matanza de los grupos perse-



guidos sino también la destrucción de sus culturas.

Se trata de comenzar a asumir un compromiso individual de reflexión sobre nuestros actos para mejorar la calidad de vida y las relaciones con los otros, en un aprendizaje conjunto, en un verdadero “Aprender a vivir con otros”.

Un primer paso puede ser afirmar nuestra postura frente a ciertas situaciones y valores creando poemas. Entendemos que el término poesía puede aplicarse también a una forma de expresar sentimientos sin depender de la rima y la métrica. Por eso se les presenta a nuestros alumnos el desafío de expresarse a través de los “Diamond poems” llamados así por la forma romboidal que toman las palabras al tener que cumplir con la consigna de comenzar el poema con una palabra, continuar con dos palabras que referidas a colores, sonidos, sensaciones, o sentimientos relacionados con la primera, seguidas de tres palabras en una frase u oración, y terminando con un sinónimo de la primera.

En esta oportunidad la elección de palabras para crear los poemas fueron tanto valores para defender o situaciones negativas contra las que quisieran expresarse. Incluimos algunos de las creaciones de alumnos de 9º año. 📌



**Autores de los poemas:**

- 1 y 2: Leandro Gómez Vidal y Matías Del Mazo.
- 3, 5, 7: Victoria Castro, Lucía Ter Akopian, Florencia Rodríguez Bisutti.
- 4: Vanesa Riccardi y Martina Nucete.
- 6: Tomás Pachó y Fabricio Peloso.
- 8: Viviana Bondaruk y Agustina Holovatiuk.



Prof. Sup. de Danzas Árabes

# NAYUD

Bailarina internacional  
Profesora Superior de Danzas Árabes  
Perfeccionada en Egipto, España y Libano.

Raqş Sharki \* Staraadad \* Andalucía Harem  
Tribal Americano \* Gótico \* Beduino  
Raqş Baladi \* Fusion Style \* Sambaladi  
First Rotational Style in Yoga for Belly-Dance  
Gipsy \* Marraquesh \* Dabke Femenino  
Dabke-tecno \* Sable \* Winds \* Tribal Iranie  
Arabian Dance \* Bellydance \* Folklor



Sucursal Villa Sarmiento:

Esteban Echeverría 287 - Tel: 4464-0583 / 15-5669-6506 / 4654-7034

[nayud2004@yahoo.com.ar](mailto:nayud2004@yahoo.com.ar) / [nayud2004@hotmail.com](mailto:nayud2004@hotmail.com)

[www.danzasarabe.com](http://www.danzasarabe.com)

Yo estudié en  
el Ward



# El Camino

**María Ter Akopian** es ex alumna del Colegio. Es también tía de Melina, Greta, Aram, Juany, Lucía, y Anush, actualmente alumnos wardenses.

Arquitecta de profesión, María ha hecho un interesante y poco frecuente recorrido profesional y vocacional. Luego de haber desarrollado su profesión de manera independiente durante muchos años, de haber sido profesora en la Universidad de Buenos Aires y Directora de Investigación en la misma Casa, abrazó una causa singular: integró la Primera Misión de los Cascos Blancos en Gaza, representando a la Argentina. Allí,

se desempeñó como experta en Planificación Urbana. Luego de ello, se ofreció como voluntaria a las Naciones Unidas para trabajar en Rwanda, nuevamente en Gaza y más tarde en la República de Montenegro.

El tema de la energía y sus fuentes alternativas para los países en desarrollo ha sido también un área de interés e investigación, obteniendo su PhD en Fuentes de Energías Alternativas en Italia.

Países lejanos y diferentes la han encontrado trabajando, dando cursos, estudiando: Afganistán, Nepal, India, China, Palestina, Francia, USA, la Polinesia... Y hablando muy diversas lenguas: inglés, francés, alemán, armenio e italiano

La hemos contactado en el exterior y desde allí nos ha hecho llegar sus recuerdos sobre los años vividos en el Colegio Ward.

Yo tuve dos familias: la de mi casa y la del colegio. Ambas me enseñaron que todo hombre debe seguir el camino que marquen sus inclinaciones, y que no existe uno solo... sino muchos... Voy a escribir sobre algunos de ellos, aunque las palabras no alcanzan para exponer todo lo que siento.

Muy joven, mi inclinación por el conocimiento, me llevó a investigar muchas áreas de la vida y del ser humano. Hay quienes piensan que aprender, no sirve de nada, frente a la realidad del mundo actual... Cuando se mira a la sociedad, se comprueba, cómo se ha comercializado, en esto mal llamado globalización, la Vida Humana en el mundo real... y de esto es de lo que quiero escribir hoy. De lo que se necesita para derrotar los obstáculos que se presentan en la vida, que son muchos, y se dan a lo largo de toda nuestra existencia; de los combates y guerras inesperadas, *las cuales no sirven para nada...* Es aquí donde verdaderamente lo que importa, es el *espíritu*.

Tengo un lema del Colegio muy grabad: "*Triunfo sin Orgullo y Derrota sin Amargura*", escrito en el suelo del Guido Festa... como para patearlo y aun-

que uno lo pateara... seguía allí... como siguieron en mí, no sólo la frase del Festa sino la educación recibida que, tanto desde lo académico, lo social y lo humano, los profesores nos dieron.

Me resulta difícil contar todas las sensaciones que tuve al pasar por el Colegio: aprendí a compartir, a soñar, a viajar sin moverme del jardín en las famosas glorietas, (los de mi época recordarán al Sr. Urcola haciendo la seña con los dedos, indicando que debíamos estar de a tres en los recreos, nunca de a dos, alumno y alumna)... Aprendí a estar en acuerdos, en desacuerdos y después reírnos; a escuchar, a cantar y tocar en las asambleas, (*aunque lo hacía mal*), a sentirme feliz de haber tenido un profesor como Charlie (Grant), un Sr. Paz (el Inca, con todo respeto), a la profe de literatura, Maria Irigoyen Duprat de Caelli... que me escribió una poesía, (a mi me gustaba, como toda joven romántica, escribirlas), "Pájaro que cantas y vuelas, yo quisiera darte mis alas para poder volar..."...(*y volé... volé muy lejos...* mental y físicamente, hasta no saber dónde estaba...). Fueron pocos años, pero muy intensos.

Estoy agradecida a la actual Directo-

ra General, Sra Elsa Bauman de Mendi-zábal, que fue mi profesora de Inglés, igual que su hermana Alicia, porque yo siempre buscaba excusas para no ir al laboratorio... y ella siempre encontraba el modo de que me pusiera los auriculares. Un agradecimiento especial, hoy estoy casada con un británico.

Agradezco el privilegio de tener una relación especial con mi promoción, porque no es común que siendo de la Promoción 1969, o sea egresamos hace casi 37 años atrás, uno siga en contacto. Por esas cosas de la vida, algunos se van y otros quedan; yo me fui... durante esos años, solo ví a algunos, muy pocos... pero gracias a ese medio de comunicación masiva que es el Internet, en el año 2003, recibí un e-mail, del grupo wardenses '69. ¡Qué sorpresa grande en mi vida! Comencé a escribirme y chatear con algunos de ellos... pero siempre, comunicándonos con todos vía e-mail. Así supe que casi todos mis compañeros seguían unidos entre ellos en Buenos Aires, donde -cuando fui- me hicieron sentir que estaba con ellos... Vaya un agradecimiento especial: fue tan hermoso redescubrir a mi grupo que los recuerdos afloraron con



***“He trabajado en espacios, países (...) que requerían una actitud comprensiva hacia las cuestiones políticas, religiosas y sociales.***

***(...) he aprendido a establecer relaciones de proximidad con colegas de la contraparte, asegurando la confianza y mostrando una comprensión de los problemas individuales. Al evidenciar que el objetivo de involucrarme es asistir y sostener, más que “dictaminar”, se puede establecer una atmósfera de trabajo profesional mucho más constructiva.”***

***“A lo largo de mi carrera profesional, he trabajado consistentemente en clima de equipo. Al ser ascendida a niveles gerenciales, he aplicado el principio de “liderar con el ejemplo”. Si los subordinados reconocen que eres profesionalmente competente y comprometido, luego es más sencillo desafiarlos a adoptar un grado de compromiso semejante.”***

cada mensaje y con algunos hasta volvimos a la época del Colegio, recordando fiestas, las serenatas de 5to. Año... como si los 37 años no hubieran pasado. Este año, en abril me reuní con algunos de ellos. Fue emocionante la comunicación fluida que se generó; me ayudó a superar momentos no muy gratos sentir que el espíritu de compañerismo que tuve hace ya mucho tiempo y sin verlos muy seguido, (a algunos desde que terminamos 5to año, ya que por razones laborales no vivo en Argentina), seguía allí, intacto... Más de una vez me produjo una sonrisa o una lágrima, y una alegría muy grande saber que pertenecí *a un grupo especial... en un colegio con profesores que nos enseñaron principios, de todo nivel, no sólo materias..., en un ámbito distinto...*

*No sólo me queda el espíritu,* me queda también el orgullo de saber que mis seis sobrinos van al Colegio y que están recibiendo lo mismo que recibí

yo, o mejor, por la tecnología actual... Me queda saber que el camino que tomé me ha llevado a una transformación, en donde he seguido con honor y con la cabeza levantada, todo lo que he aprendido en el Colegio Ward.

Por razones laborales he viajado mucho a zonas de conflicto armado, como arquitecta, como planificadora, Doctora en Energía y por ayuda humanitaria. Habría mucho para contar *pero no es este el momento...* lo más importante: no desaprovechar los momentos que viven en el Colegio... Cuando uno sale piensa que respira, que ya está afuera de los profesores, las faltas, las amonestaciones, los retos, la dirección, etc, *Uno piensa que ya está en libertad... y nunca más lejos de la realidad... Ustedes están en libertad ahora, y no lo saben....* Cuando salgan se encontrarán con una realidad que tendrán que enfrentar con ese espíritu que el Colegio enseña.

Ustedes son el futuro de ese hermoso país que hay que cambiar entre todos. La Madre Teresa de Calcuta decía: *“Si puedes salvar a un ser humano, estás salvando el mundo”*. Si alguna vez se encuentran en alguna disyuntiva y tienen miedo... díganse a ustedes mismos... “yo puedo”....

#### **Mi reflexión final:**

Gracias a todos los que compartieron mis años de Colegio (profesores, promoción '69. etc) Gracias a mis padres, aunque mi madre ya no esté, por hacer de este pertenecer y este orgullo, una de las cosas más importantes de mi vida.

#### **Mi testamento:**

A mis queridos sobrinos, Melina, Greta, Aram, Juany, Lucía, y Anush, les deseo que sientan y respeten el Colegio con todo lo que él representa, así como lo hice yo. ♡

*Troilo Viajes*  
Empresa de Viajes y Turismo



dnt 12785 res 1540/05 - Rivadavia 16177, loc 1 • (1706) Haedo  
011 4443 6499 o 011 4443 7292

[www.troiloviajes.com.ar](http://www.troiloviajes.com.ar)

Abriendo el Arcón

# Entrevista a Elsa Bauman de Mendizábal



*Abrimos el arcón de los recuerdos, esta vez dialogando con Elsa Bauman de Mendizábal, primera mujer que ocupa el cargo de Directora General en los 93 años de este Colegio. Luego de más de 40 años de vinculación con esta institución, Elsa encara la última etapa de su gestión. Conversar con Elsa sobre su historia en el Colegio, lleva a recorridos plagados de afecto, a historias que entroncan con lo familiar. Es también seguir los vericuetos de su sorprendente memoria, que salta de una anécdota a otra, de un rostro a una fecha, de un sentir a una afirmación conceptual o de fe. NetWard hace este pequeño homenaje invitando a los lectores a esta interesante travesía, en la que la cordialidad, la espontaneidad y el cariño, tienen un lugar de relevancia.*

Entrevistaron: María Cristina Rodríguez y Adriana Murriello

**AM: Elsa, ¿cuántos años de Colegio Ward llevás?**

EBM: toda la vida. Con mi familia, vivimos 16 años en el campus cuando era habitado por 250 pupilos, 10 ó 12 familias y muchos celadores y empleados. Todo un pueblo. ¡Hasta mis padrinos eran del Colegio!

**AM y MCR: ¿Quiénes fueron tus padrinos?**

EBM: Los misioneros Mc Williams. Así que es toda una vida y una vida bendecida totalmente. Mi papá, que fue Director General, hacía en el ámbito del colegio lo que no podía predicar en la iglesia. Para él, el colegio era como la iglesia.

**MCR: ¿Cómo te marca en tu trabajo en el colegio el hecho de haber pertenecido a esta institución durante tantos años, siendo hija además de un Director General?**

EBM: Yo creo que lo que más me marca es haber transitado mi educación por el colegio, sin duda alguna. Tuve la suerte de estar en él en la época en que había diferentes opciones, y a mí sin duda que la Educación Bilingüe me influyó para toda la vida.

**AM: Sería lindo que nos cuentes algunos de tus recuerdos del paso por el Colegio como alumna.**

EBM: Como alumna comencé en el jardín de Infantes en el campus de Belgrano "R"<sup>1</sup> (Ramón Freire y Pampa). Íbamos en ómnibus desde Ramos Mejía con los pupilos que estudiaban allá pero vivían aquí, en Ramos. Ese era el primer año en que viajaban pupilas que vivían en Villa Divotó<sup>2</sup>. El viaje era largo y nos permitía jugar o leer. ¡Un año memorizamos todas las estrofas del Himno Nacional! El jardín era totalmente en Inglés y por vivir lejos estuve por la tarde en Primer Grado de Inglés. No teníamos ni delantal ni uniforme. A partir de los 8 años teníamos el locker. Fue muy enriquecedor compartir el aula con chicos de tantos orígenes diferentes: chinos, hawaianos, alemanes, holandeses, Italianos, norteamericanos, panameños, húngaros... Recuerdo que el material en Inglés incluía mitologías griegas, escandinavas, personajes de diferentes tradiciones... Recuerdo la biblioteca como algo importante. ¡Ni qué hablar de los recreos! ¡Las fiestas de Halloween y los bailes a los 10 años! Siempre votamos autoridades de curso y eso me agradaba. Los 12 de octubre toda esa comunidad realizaba un gran picnic aquí en Ramos. En estos picnics se presentaron nuevos

productos como por ejemplo "el pancho" y la Coca-Cola que... ¡jeran gratis!

Luego, la Junta del Colegio decidió dejar esa rama norteamericana y en 1953 hice 6to grado en Ramos Mejía y estrené guardapolvo. La novedad eran las Asambleas semanales en las que cada grado presentaba una obra relacionada con el contenido que estaba trabajando o recibíamos charlas de nuestros directivos o de invitados. Así fue que vino Fangio, el músico Reneé Cospito, Ramón Columba, el Coro Nacional de Ciegos, Américo Ghioldi, Frondizi, un físico que nos explicó sobre satélites artificiales antes que estuvieran en órbita y también gente de Alcohólicos Anónimos, En el secundario, semana por medio las organizábamos con el Centro de Estudiantes. Se me dio la oportunidad de trabajar en la Comisión de Sociales lo cual significó que durante cuatro años colaboré en la organización de cuatro grandes fiestas anuales, juegos de mesa todos los mediodías y la organización de campeonatos de todos estos juegos para primarios y secundarios. La banda llevó su tiempo. Con mis dos buenas amigas Lili Puenzo y Graciela Mazzolla respondimos a la convocatoria de reorganizar la banda. Como había aprendido a ser bastonera en mi estadía en Estados Unidos, ocupé ese lugar junto a Lili en el año 1953. ¿Nos imaginan a nosotras en polleras cortas por Florida y en Harrods'?

Por otra parte, los deportes nos permitieron disfrutar de nuestra hermosa quinta. Volley-ball, softball, tennis, atletismo con Jonatán Pardías y Amalia Barrio.

El Colegio brindaba muchas oportunidades para sugerir y hacer con responsabilidad; tenías la oportunidad de planificar, hacer informes, evaluar todo con una seriedad bastante importante. Fue un aprendizaje que pasaba de los mayores a los más jóvenes. Eso nos sirvió para la gestión de la vida, nos marcó.

**MCR: Y esto ayuda a entender por qué tu mirada sobre la institución es tan global.**

EBM: Posiblemente. También el hecho de conocer todos los rincones de los edificios, su mobiliario...

Por otra parte, mi padre estuvo en todo lo administrativo; no tanto en lo académico. Y mi madre embellecía todas las reuniones y fiestas con hermosos ramos de flores que se cultivaban en la quinta. Pero lo que me puede haber marcado de mi papá es que en su gestión se abrieron las reuniones de Con-

sejo Técnico. Y cuando era Coordinadora de Inglés, participé de las reuniones de Consejo una vez por semana. Y les estoy hablando del año 1967, 1968.

**AM: O sea que se reunían los directivos más todos los coordinadores de los departamentos.**

EBM: Sí, y algunos administrativos. Era interesante. Creo que también me marcaron mucho los años que viví y estudié en Estados Unidos. A los 9 años y también a los 19. Eso me amplió el horizonte. Luego en 1980 con Mariano, mi esposo, y mis hijas viajamos en familia durante dos meses visitando escuelas primarias, secundarios y universidades. Registré muchas experiencias que socialicé a la vuelta. Entre otras cosas, las fotos que traje convencieron para que hubiera alfombra en las aulas hasta el 4to grado. Además en el año 1997 viajamos con dos colegas de inglés, Mirta Ausimour y Lucila Gianni, visitando universidades y escuelas para ver qué pasaba con la enseñanza del Inglés y las nuevas tecnologías.

**AM: Nos gustaría que nos cuentes tu recorrido laboral en el Colegio.**

EBM: Entré a trabajar cuando se estaba organizando el Laboratorio de Idiomas. Yo ya estaba terminando el profesorado; había estado en los EEUU y Alicia, mi hermana, que había vuelto con una Maestría, fue la que trajo la idea del laboratorio. No había material, pero sí había libros que explicaban la metodología. Me tocó diseñar las cintas siguiendo las instrucciones del material bibliográfico. Teníamos una cabina de grabación y los misioneros grababan las cintas con su inglés nativo. Y después las corregía. También colaboramos con el diseño de los procedimientos de uso.

**AM: ¿Durante ese período estuviste frente a cursos?**

EBM: Sí. Alicia había diseñado el Inglés por niveles y entraron varias profesoras nuevas entre las cuales estuve incluida. Comencé con 5 cursos a cargo.

Recuerdo con mucho cariño una salida que hice con los chicos a *The Embers* de Martínez, una visita a la fábrica *Ford*. Acompañé a la banda a Rosario. Fui consejera de la Comisión de Señoritas. Luego por el año 1967, cuando se decidió dictar Inglés toda la tarde, me eligieron como supervisora. Ida Sosa de Juncal reemplazó a Pochola Regueira en la dirección del Departamento Primario y yo reemplacé a

Mrs. Harriet Garland en la supervisión de Inglés .Fuimos cuidadosos y evitamos crear un clima extranjerizante, de no crear adhesión a la otra cultura aunque la enseñanza fuera intensiva. Enseñamos inglés como lengua internacional. Fue una época plena de desafíos a la creatividad. Se diseño material audiovisual: adquirimos retroproyector; usamos el proyector de cine de 16 mm con películas prestadas por las embajadas y los chicos mismos las pasaban, Diego Urcola, fue uno de ellos; Olivieri otro.

Los hermanos Sainz, hermanos de la Iglesia, nos ayudaron a reproducir un aparato que veíamos en folletos: un grabador al cual se le adosaban varios auriculares. Esto posibilitaba trabajo por grupos. Todos los grados inferiores contaron con uno para aprovechar el audio que grabábamos; hicimos un *Pictionary*. En realidad con la suma de muchos juguetes y materiales para el franelógrafo, dimos comienzo al Departamento de Audiovisuales. Y para los grados superiores organizamos un cine-laboratorio. Teníamos una fila larga de sillas en los salones y ahí con un cable largo salían diez pares de auriculares. Se repetían estructuras, se formulaban preguntas. Un tanto mecánico. Pero eso fue hace mucho tiempo...después vinieron los juegos y las famosas tarjetas. Por los ochenta pudimos echar mano del videoreproductor... Ahí vino otra era. Establecimos dos salas extra de video. Alrededor de 1979, empezamos con los shows de inglés. También realizábamos variadas salidas y usábamos espacios diferentes de nuestra escuela: cocina, parque, dormitorios.

**AM: En esa época en la que trabajabas tanto en Inglés, ¿te proyectabas hacia alguna otra tarea en lo profesional?**

EBM: No, en absoluto.



**AM: ¿De la Dirección de Inglés pasaste a la Dirección de Polimodal o hubo otra función previa?**

Además de tener la responsabilidad de inglés estuve a cargo de la implementación de computación en la institución. (Alicia supervisaba el secundario y yo el primario hasta 1983 cuando ella asumió la dirección del primero me cayó la responsabilidad sobre todo lo que fuera idioma extranjero) Lo de computación comenzó cuando con Mónica Bottan completamos un curso de Logo en 1983. Nos fascinó y afortunadamente el Dr. Hand, que era el Director General del momento, escuchó. Trajimos una especialista, Marina Massari, con quien fuimos a un congreso en el M.I.T en Boston en 1984. A la vuelta empezamos a comprar las computadoras y los televisores como monitores. En ese momento nos ayudó Adrián Marconetto que era un muchachito muy interesado en el tema.

También fui responsable de audiovisuales cuando estaba Rosalía Díaz encargada de

la tarea y cuando se separó el primario de la tarde durante unos años estuve a cargo del Centro Ward. Cuando se integró nuevamente fui nombrada vice-directora de EGB 1, 2 y 3. En 1990 planificamos la apertura del Profesorado de Inglés.

**AM: Y ahí también tuviste un rol importante, ¿verdad?**

EBM: Sí, como estaba coordinando tuve que organizar el profesorado. Empezamos con seis alumnos. Hubo que armar el equipo de gente y varias otras cuestiones. Tuvimos éxito en los primeros años al tener actividades especiales: encuentros, juegos, encuentros con el otro profesorado. Desde el año '79 organizamos también Jornadas de Perfeccionamiento Docente. Lo único que no pudimos hacer fue con los campamentos: no hubo forma de hacer campamentos en Inglés.

Trabajamos arduamente con Elsa Porri y Alicia García Cardo pero tuvimos que aceptar el programa que nos impuso el Ministe-

Inscripción 2007

**46 años de  
Experiencia Educativa**

Cabildo 134 Morón :: Tel. 5627-2000 :: Fax. 5627-2002 :: infocarreras@unimoron.edu.ar

**UM**  
UNIVERSIDAD DE MORÓN

www.unimoron.edu.ar



rio. Gestionar esa etapa fue complicado porque no quisimos desarmar equipos que funcionaban muy bien.

**MCR: ¿Y el Centro de Idiomas?**

EBM: El Centro de Idiomas lo comienza Alicia y se forma porque las madres querían aprender Inglés. Comienza en las aulas del Laboratorio de Idiomas. Se expande y su alumnado viene de Villa Sarmiento, Ramos Mejía y las localidades cercanas. Hubo numerosos grupos de niños, adolescentes y adultos. Funcionaba de 15 a 21hs.

El Centro llegó a tener cerca de 500 alumnos, porque no había otros lugares en la zona para estudiar idioma. Después cuando hubo más gente recibida se empezaron a abrir pequeños centros y también se hizo más difícil viajar para quienes venían de más lejos. Y ahí decidimos cerrarlo, coincidiendo con la apertura del Profesorado.

**MCR: ¿Después pasaste a la gestión en Polimodal?**

EBM: A raíz de un cambio en el nivel,

de un día para otro pasé a la Dirección de Polimodal. Fue una etapa linda. Si uno mira todas las cosas que hicimos en tres años y medio, de 1998 a 2001, creo que fue positivo. Ese mismo año en enero comenzamos los intercambios con Wyoming Seminary. Pude acompañar al primer grupo.

**AM: O sea, que durante tu gestión se comenzó a aplicar la Ley Federal y con ella el Polimodal.**

EBM: Así es; yo participé de la gestión del Polimodal, aunque Sonia Laborde y Elsa Porri lo venían preparando. En realidad la mayoría había participado de la más enriquecedora etapa que fue la del plan piloto de 1989 hasta la aparición de la Ley Federal. La ley nos cortó un trabajo maravilloso.

**AM: ¿Cómo asumiste la Dirección General del Colegio Ward?**

EBM: Yo ya me iba, me despedía porque me jubilaba. Y entonces me pidieron que asumiera la gestión. El día en que se anunció esto a la comunidad fue el 19 de di-

ciembre del 2001, en la Capilla. Cuando salimos de allí, veíamos a la gente con los carritos del supermercado que habían estado saqueando; fue la debacle económica.

**AM: Así que en esas condiciones tomaste la institución, con una matrícula que además se había visto reducida por circunstancias varias...**

EBM: ... y después de varios cambios de Dirección General, en corto tiempo.

**MCR: Recuerdo que fue un objetivo de la gestión, en el proyecto que se hizo en el 2002, reducir los aranceles e incorporar más matrícula.**

EBM: Yo creo que la mirada de un docente, de alguien que ha recorrido las aulas y conocido los grupos y los docentes, es una mirada diferente sobre la cuestión administrativa. Lo sigo pensando.

**AM: De lo pedagógico-administrativo...**

EBM: Sí, mi intención era, ya en Polimodal, gestionar un poco más en conjunto con los profesores. En Polimodal restauramos el sistema de Consejería, con los coordinadores de área. Y en la gestión de Dirección General creo que poco a poco fuimos generando un trabajo en equipo, y eso fue importante. Yo lo siento muy importante. Claro que estaban las personas adecuadas también, que se prestaban a ser parte de un equipo. Se necesitan las dos cosas: la intención de alguien que está a la cabeza, pero también la voluntad y participación de las otras personas.

**AM: ¿Cuáles son los aspectos que destacarías como logros de esta etapa de gestión en la Dirección General?**

EBM: Una de las preocupaciones más,



Búsqueda y Selección  
de Recursos Humanos Tecnológicos



ofrecía el país, como equipo y en diálogo con la comunidad.

**MCR: Por un lado, en la gestión interna, trataste de centralizar para hacer un proyecto educativo central, y por otro lado abriste la escuela a la comunidad. ¿Por qué?**

EBM: Bueno, esto también creo que de alguna manera venía dentro de lo fundacional. El Dr. Aden, quien fue Director General durante muchos años, se caracterizó por ser un hombre de visión que trabajó a favor de la comunidad. La Iglesia Metodista quería servir a la comunidad. Si bien esto se pudo dificultar un poco cuando había 250 pupilos viviendo acá adentro, porque no era tan fácil meter a la comunidad también, fue cambiando con la apertura del Bachillerato para Adultos en el turno vespertino, con los profesores, o con el Centro de Idiomas, que fueron pasos importantes de servicio a la comunidad. La Biblioteca Pública...

Lo que retomamos nosotros es una participación más activa con otras instituciones y organizaciones civiles. También ayudamos a formar agrupaciones y respondimos a iniciativas, por ejemplo, del Municipio de Morón. Y a necesidades también. Nos ayudó mucho la SEACW (Asociación de Ex Alumnos) los padres de la escuela de Música, los de Hand-ball, los de Teatro, que siempre estuvieron con nosotros. Otros ex alumnos que tienen mucha relación con la comunidad entendieron cuál era nuestra intención y nos facilitaron el camino. Creo que es parte de la misión del Colegio Ward, el estar relacionado con la comunidad y en ese sentido la escuela es un espacio de cultura donde todos los intercambios ayudan a construir algo más rico.

**MCR: Sí, vos tenés la idea de la escuela como un Centro Cultural.**

EBM: Sí, la escuela como Centro Cultural. Que sea con más vivencia no mediada ¿no?

**AM: Una educación no hecha tan al tamaño del aula sino más en contacto con lo real.**

EBM: A lo mejor es una utopía. Pero los chicos nos han demostrado que cuando les damos el espacio responden muy bien: se han juntado con otras escuelas por el tema

de Naciones Unidas o por los Mateclubes, por ejemplo, y no era necesario estar cuidándolos. Hay que crear una cultura de eso.

**AM: Yo me quedé pensando en esto de lo fundacional del Colegio Ward, y además salió lo del proyecto educativo central más la apertura a la comunidad. Quizá mucha gente no sabe que aquí en el barrio hay una callecita que se llama Fred Aden en homenaje a alguien que desde la Dirección General en su época hizo una trayectoria comunitaria muy fuerte. Y por otro lado mencionaste algo sobre tu papá, Ernesto Bauman, que dijiste que sentía que en la escuela él podía hacer lo que otros en la iglesia harían desde una predicación o desde otro tipo de tarea. Y que en definitiva es entender esto como un espacio de servicio y de testimonio de la fe.**

EBM: Sí, totalmente. Por eso también el trabajo en equipo. Para mí son una alegría estas reuniones de articulación que estamos teniendo entre los departamentos. Y lo último, que llego a hacerlo medio a las apuradas, es incluir a los chicos para que gestionen también con los adultos. El tema del Centro de Estudiantes participando con todos los chiquititos, y que puedan los chicos saber que estamos dispuestos a escuchar y responder. Es la manera de llegar a cuestiones de formación ciudadana y de testimonio; de creencia en el sentido de qué es lo que se quiere para este mundo, para el futuro de ellos, que puedan ser críticos, que lo primero que tienen para criticar es a nosotros.

**AM: ¿Cuáles de las líneas de trabajo que estaban en marcha vos creés que es muy importante darle continuidad?**

EBM: Yo priorizaría en primer lugar la capacitación. No fue fácil hacerlo durante esta gestión por razones económicas. Pero que el docente pueda estar al tanto de las nuevas investigaciones, de los nuevos modos de conocer, que es esto que Sonia Laborde, la asesora pedagógica, nos ha marcado. Necesitamos saber más acerca de cómo los chicos aprenden hoy, porque no tenemos seguridades ni nunca las tendremos, para poder ayudarlos a pensar y ser autónomos.

**MCR: ¿Qué otra línea de acción que vos considerás importante hay que vos no pudiste lograr?**

EBM: Retomar con fuerza el tema de las asambleas es importante, porque es de con-

pese a mi pertenencia al Departamento de Inglés, era que había cierto "movimiento centrífugo" de los departamentos. Y mi intención era modificarlo para que fuera "centrípeto", para que todos nos sintiéramos parte de algo común, fuerte, que diera el sentido. Me interesaba que tuviéramos un proyecto, no muchos proyectitos. Creo que eso se ha logrado debido a los cambios en los departamentos, y a que en ellos mismos hayan surgido sentimientos de equipo, que fueran menos verticalistas las personas a cargo... Eso fue un tema muy importante. Volver a las fuentes.

**AM: ¿Qué sería "volver a las fuentes"?**

EBM: Volver al proyecto, o por lo menos refrescar, lo fundacional. Eso también lo facilitó -durante mi gestión- la celebración del 90º Aniversario. A lo mejor también la crisis facilitó esto; me refiero tanto a la crisis económica como la de valores en general; el desencanto y la desorientación reinante a fin del 2001, todo el 2002 y digamos que también el 2003. Creo que en medio de ello pudimos poner la escuela como una institución siempre esperanzada. Y así nos presentamos a la sociedad. Tratamos de reunir a las diferentes instituciones, a lo mejor desde un lugar un poco ingenuo. Pero creo que estuvimos a la altura de las circunstancias. Pudimos enfrentar las dificultades que

tacto con los medios, con la cultura... Son cuestiones tradicionales del colegio que nos abrieron la cabeza durante nuestro tiempo escolar.

**MCR: Sí, durante la vuelta a la Democracia, por ejemplo, acá vinieron de todos los partidos políticos a conversar con los chicos en asambleas.**

EBM: Sí, y también Borges y Sábato. Sí, todo eso, con la "vuelta de tuerca" actual. A mí me gusta la Tecnología. Ayudé a traer la Computación al Colegio.

**AM: Pensaba en eso cuando contabas todas las innovaciones en Inglés, que van justamente marcando eso.**

EBM: ¡Cuando pudimos poner una ma- no arriba de una computadora Susana y yo! El primer curso que hicimos fue con Mónica Bottán en las vacaciones. Y yo creo que hay que aprender a usarlos bien porque hay un montón de cosas que los chicos pueden hacer y no las hacen. Para Inglés la tecnología es muy útil, porque hay una parte que tenés que mecanizar. Si cuando hablás vas a pensar cómo se forma una oración, no te sirve, la oración tiene que surgir espontáneamente. Esto lo he visto y sigo pensando que en

las estructuras de base es muy importante. El video es muy útil también. Es una herramienta muy importante que nos cambió totalmente la historia, porque nos permite trabajar con el contexto. Cuando usás el grabador, está descontextualizado, pero cuando ves un video está el contexto, y con eso ves y entendés muchas más cosas.

**MCR: ¿Qué sentís al ir cerrando esta etapa de trabajo?**

EBM: Creo que estoy feliz; que es un buen momento para dejar. Hay que dejar cuando uno está con fuerza para hacer otras cosas. Creo que hay ánimo en mucha gente de seguir el proyecto, o sea que queda en buenas manos. Posiblemente extrañe un poco pero hasta ahora las etapas de mi vida son más de mirar para adelante. Estoy pensando en las cosas que voy a hacer. Me gustaría estudiar más, pero no sé si los tiempos me van a dar. Ha sido una vida bendecida, regalada. ¿Ustedes saben lo que fue hacer el Secundario acá? Fue maravilloso. El Primario y el Secundario. Y luego trabajar acá... Mirá la libertad con la que trabajamos (a Adriana Murriello) Si se te ocurre algo se conversa y se hace. Además, toda esta última época de organizar activida-

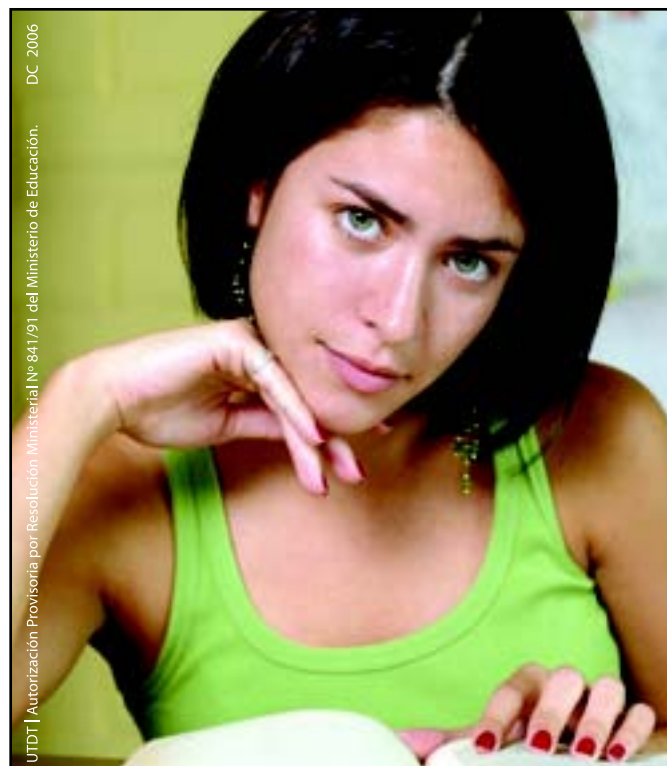
des... Y lo que no me animaba yo, se animaba ella más! Así que fue fantástico.

**AM: Si tenés que decirle a alguien qué es lo que tiene de diferente este colegio a otros colegios ¿cómo lo resumirías?**

EBM: Este colegio es un colegio fundado sobre principios de fe y tiene ese testimonio para pasar, que es la visión de las iglesias fundadoras, la Iglesia Metodista y la Iglesia Discípulos de Cristo. En este sentido es parte de ese legado el estar convencidos de que todos merecemos capacitarnos, conocer lo más posible, crecer lo más posible... Testimoniamos que vale la pena esta vida llena de Humanidad, no de banalidad, esta vida que nos marca el Evangelio. Que nos equivocamos, sí... miles de veces. Pero que el Evangelio es nuestro norte, nuestro sostén, por eso queremos compartirlo y dárselo en la mano a los chicos. 📌

<sup>1</sup> Se refiere a la sección norteamericana del Colegio Ward, *American Grammar and High School*, cito en Belgrano R. Para más información ver: <http://www.ward.edu.ar/Varios/Historia.htm>

<sup>2</sup> Villa Divito era una quinta muy cercana al Colegio Ward, utilizada para las pupilas.



## Acercate a Di Tella

Abogacía  
Arquitectura  
Ciencia Política y Gobierno  
Economía  
Economía Empresarial  
Estudios Internacionales  
Historia

Para conocer en detalle nuestras **Carreras de Grado**, solicitá una entrevista personal ingresando a [www.utdt.edu](http://www.utdt.edu) o comunicándote con el **Departamento de Admisiones**.

Si querés formarte en Di Tella, te brindamos el Programa de Ayuda Financiera, una herramienta destinada a aquellos que necesitan apoyo financiero para realizar sus estudios.

admisiones@utdt.edu  
4784 0088/0553 | Interior: 0800 777 8838  
Miñones 2177 | Buenos Aires, Argentina



UNIVERSIDAD  
TORCUATO DI TELLA



**Laura González**  
Directora Escuela Especial del Colegio Ward

# Diferencias y convivencia

*“La experiencia de convivencia con las diferencias personales seguramente representa una situación de aprendizaje”*

Encontrar dentro de nuestro grupo a alguien con “capacidades diferentes” presupone un desafío para la sensibilidad. Nuestros recursos (los que tenemos anticipados, probados, los que nos dan seguridad para tratar con los otros) pueden parecer insignificantes, carentes de sentido, ineficaces. Puede invadirnos un sentimiento de frustración que activa en nosotros alguna reacción de defensa, huida, inseguridad, temor. Lo cierto es que en cada uno de nosotros se despiertan aspectos críticos de nuestra identidad. Es necesario reconocerse y buscar referentes que nos escuchen, presten ideas y sigan nuestra aventura de crecimiento, acompañen nuestros fracasos y logros para valorar cada pequeño avance en nuestra historia de encuentros con la diversidad de capacidades humanas. La escuela es un buen lugar para aprender esto.

Necesitamos apreciar los obstáculos, medirlos, pensarlos desde el lugar del otro también, abandonar nuestro egocentrismo, disponernos a las otras personas sin olvidar que la experiencia es de todos y con todos. No se trata de negar las diferencias entre nosotros sino

de apreciarlas y combinarlas positivamente. También necesitamos saber que:

- todos disponemos de posibilidades,
- todos transitamos momentos en los que necesitamos ayuda para reconocer nuestras posibilidades,
- cada persona aprende y se desarrolla desde sus posibilidades,
- el conocimiento se construye socialmente,
- la sociedad necesita de la construcción permanente de conocimiento, la activación máxima de las posibilidades individuales, la producción y aplicación de aprendizajes compartidos.

Tal vez no sea tan importante tener mucha información acerca de las causas del problema del que presenta una necesidad especial. Las dificultades pueden manifestarse en las personas a través de una disfunción sensorial (vista, oído, etc.) motora, mental, conductual u otras orgánicas (sistemas neurológico, digestivo, hormonal, circulatorio, respiratorio, excretor, reproductor, etc.). En cada dificultad hay un lenguaje corporal diferente, pero el mismo deseo humano de comunicarse y de crecer con otros.

El esfuerzo inicial (por el impacto del contacto con un problema) puede convertirse en un deseo permanente de crecer, de conocer, de aprender, de fortalecerse, de animarse. Más que una persona preparada en las aulas del sistema académico formal se necesitan personas dispuestas a aprender con su prójimo, que quieran ofrecer y ofrecerse en un verdadero espacio de encuentro. Podemos comprender que todos tenemos limitaciones y que los límites enseñan y contienen a las personas.

¿Qué bueno es aprender a reconocer en nuestras acciones lo que consideramos como necesario e importante! Aprender a discriminar obstáculos y posibilidades a partir de los problemas

que se nos presentan nos enseña a ser estrategias de nuestras propias vidas, integrando nuestras emociones, sentimientos, cuerpo e inteligencia en la permanente búsqueda de soluciones. Es importante aprender a valorar, ajustar, inventar, pensar, investigar, descubrir, dar, recibir.

Entre la apariencia y el ser está la persona. Aquí les proponemos algunas preguntas acerca del ser humano:

- ¿Pensamos que a algunas personas les “falta” algo porque son diferentes a nosotros que nos sentimos completos? ¿Los estamos mirando desde alguna diferencia? ¿Los podemos mirar como personas portadoras de capacidades diferentes a las nuestras?
- ¿Estamos dispuestos a “jugar el juego” de los espejos humanos? ¿Queremos mirarnos a través de los demás? ¿Permitimos que los otros se miren a través nuestro?
- ¿Podemos imaginar caminos alternativos para superar los inevitables obstáculos que nos proporciona la vida? ¿Tenemos claras las metas de este camino común? ¿Podemos ver que cada uno de nosotros tiene un modo diferente de caminarlo?

En nuestro Colegio trabajamos con un recurso didáctico imprescindible: *nosotros* mismos. Tenemos oportunidades reales de contacto con diferentes capacidades humanas. Somos *parte* y también *arte* de este rico intercambio social. Sabemos que aprender nos dignifica y que es enriquecedor conocer a las personas. Mejor aún si comprendemos que todos tenemos límites personales (porque parece que siempre se presenta la tentación de creer que sabemos qué es ser perfecto, completo y poderoso para hacer lo que queremos) y mejoramos nuestro desarrollo personal a partir del conocimiento. Todo es

Stofen - House

Catering

---

Organización Integral de Eventos

Servicios Especiales para Reuniones y Agasajos

- Casamientos • Comuniones • Bautismos
- Quince Años • Bar y Bat Mitzvat

---

Chacabuco 299 - Ramos Mejía - 4464-2214  
[stofen\\_house@hotmail.com](mailto:stofen_house@hotmail.com)  
[www.stofen-house.com.ar](http://www.stofen-house.com.ar)



te conocimiento es valioso y retener lo bueno es aprender. Aprender también implica saber aplicar los conocimientos adquiridos a situaciones nuevas, que empezarán siendo problemas y posiblemente se conviertan en nuevos aprendizajes. Siempre aprendemos. Cuanto más amplias sean las experiencias de aprendizaje desde la diversidad en edades de la primera infancia, niñez y adolescencia mejores posibilidades estarán a nuestra disposición, con mayor potencia generadora de aplicaciones prácticas. Aunque no sea el único lugar, ni

reemplace a la familia como núcleo de socialización primario la escuela es un buen lugar para aprender a convivir con las diferencias.

Tal vez algún alumno requiera de mayor paciencia de sus maestros y compañeros o tal vez sea él quien tenga que tener más paciencia con ellos. Cada uno es quien es y el respeto debe circular desde cada uno: que no hay uno mayor que el otro. Al que porta una diferencia visible no le hace bien ser el centro de atención grupal; sólo necesita ser considerado co-

mo parte del grupo y encontrar un lugar desde donde también dar a los demás. Todos portamos diferencias respecto de los otros. Tal vez sea eso mismo lo que nos humaniza. Aprender. Enseñar. Integrar. La diferencia permite la calidad educativa.

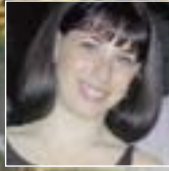
El terreno donde cae la semilla lo pone cada persona. La vida en toda su plenitud espera constituirse según las condiciones que las personas estemos dispuestas a aportar. Lo importante es valorar a cada ser humano. 🌱

# Centro de Estudios Nayud



**Danza árabe - Danza Clásica, Contemporánea y Moderna Pop Moderno  
- Tap - Tango - Hip Hop - Salsa - Flamenco - Aero - Salsa Brasileiro  
- Jazz para niños - Barra Terre Yoga - Masajes terapéuticos -  
Gimnasia Modeladora, Localizada y Correctiva - Aeróbica con y sin aparatos -  
Aerobox - Jazz Coreográfico para adultos - Clases de percusión árabe  
en vivo a cargo del profesor Osvaldo "El Beryewe" Brandan**

**Te. 4654-7034 / 4464- 0583 - cel.15-5669-6506 / [www.nayud.com.ar](http://www.nayud.com.ar)**



Ma. Eugenia Cucurullo<sup>2</sup>  
 Prof. Maestra Consejera - Taller de Capacidades  
 Básicas de los Trayectos Pre-Profesionales.

Carla V. ROSZ<sup>1</sup>  
 Prof. Maestra Consejera.  
 Áreas Pedagógicas - Escuela Especial



# ¡Aprendemos conviviendo!

“Entendemos por convivencia escolar la interrelación entre los diferentes miembros de un establecimiento educacional, que tiene incidencia significativa en el desarrollo ético, socio-afectivo e intelectual de alumnos y alumnas”. Ministerio de Educación Nacional.

Esta concepción no se limita a la relación entre las personas, sino que incluye las formas de interacción entre las diferentes esferas que conforman una comunidad educativa, por lo que constituye una construcción colectiva y es responsabilidad de todos los miembros y actores educativos sin excepción.

La calidad de la convivencia, así entendida, en la escuela, es un antecedente decisivo que contribuirá a configurar la calidad de la convivencia ciudadana, en tanto la comunidad educativa constituye un espacio privilegiado de convivencia interpersonal, social y organizacional que servirá de modelo y que dará sentido a los estilos de relación- entre los niños, niñas y jóvenes, futuros ciudadanos del país. Por ello, una de las formas de avanzar en la construcción de una democracia sana y sustentable, es reconocer la importancia de la acción educativa en el ámbito de la convivencia.

Los chicos de 1° y 2° ciclo del COLEGIO WARD Escuela Especial, vienen trabajando desde el año pasado en un interesante proyecto sobre el cuidado de la salud y el medio ambiente, y este año, le hemos incluido la convivencia como eje fundamental y transversal de todos los contenidos que se trabajaron y seguiremos trabajando.

Por ello hemos tomado siete objetivos imprescindibles para trabajar:

- **Aprender a no agredir al otro**

Base de todo modelo de convivencia social. El hombre es una de las pocas especies que ataca y destruye a sus congéneres. Por eso el ser humano debe aprender y debe ser enseñado a no agredir ni psicológica ni físicamente a los otros miembros de su especie. La agresividad es natural en el hombre. Pero el hombre puede y debe aprender a convertir la fuerza de la agresividad en fuerza para el amor, y no para la muerte.

“De la paz se debe esperar todo, de la guerra nada más que desastre”. *Simón Bolívar*

“Concede a tu espíritu el hábito de la duda, y a tu corazón, el de la tolerancia”. *Lichtenberg*

- **Aprender a comunicarse**

Base de la autoafirmación personal y grupal. Cuando yo me comunico, espero que el otro me reconozca. Y cuando el otro se comunica conmigo, espera igualmente que yo lo reconozca. Ese reconocimiento es la autoafirmación. El medio básico de la autoafirmación es el diálogo. La Convivencia Social requiere aprender a dialogar, porque es a través del diálogo que aprendemos a expresarnos, a comprendernos, aclararnos, coincidir, discrepar y comprometernos. Así permitimos que todas las personas o grupos puedan expresar sus mensajes en igualdad de condiciones creando mejores condiciones para la convivencia.

Sociedad que aprende a dialogar aprende a convivir.

“Quien no pueda comunicarse consigo mismo tampoco podrá comunicarse con sus semejantes”. *Anne Lindberg*

“Dios ha creado al hombre como un animal sociable, con la inclinación y bajo la necesidad de convivir con los seres de su propia especie, y la ha dotado, además de lenguaje, para que sea el gran instrumento y lazo común de la sociedad”. *John Locke*

- **Aprender a interactuar**

Base de los modelos de relación social. Todos somos extraños hasta que aprendemos a interactuar. Y ello supone: a) Aprender a acercarse al otro, siguiendo las reglas de saludo y cortesía. b) Aprender a comunicarse con los otros reconociendo los sentimientos y los mensajes de los otros, y logrando que reconozcan los míos. c) Aprender a estar con los otros aceptando que ellos están conmigo en el mundo, buscando y deseando ser felices, y aprendiendo también a ponerse de acuerdo y a disentir sin romper la convivencia. d) Pero sobre todo aprendiendo a percibirme y a percibir a los otros como personas que evolucionamos y cambiamos en nuestras relaciones pero guiados siempre por los Derechos Humanos.

“Las palabras que no van seguidas de hechos, no valen nada.” *Esopo*.

- **Aprender a decidir en grupo**

Base de la política y de la economía. Aprender a convivir supone aprender a sobrevivir y a proyectarse, estos propósitos fundamentales del Hombre no son posibles si no se aprende a concertar, con los otros, los intereses y los futuros.

#### • Aprender a cuidarse

Base de los modelos de salud y seguridad social. La salud es un bien personal y colectivo que se construye y se desarrolla a base de comportamiento. Aprender a cuidar el “bien estar” físico y psicológico de sí mismo y de los otros es una forma de expresar el amor a la vida.

Aprender a cuidarse, significa también aprender a crear y a cuidar las condiciones de vida de todos (vivienda, alimentación, trabajo, recreación) como factor de convivencia. Si el otro no tiene condiciones de vida adecuadas, la convivencia no es posible porque antes de convivencia está la supervivencia.

Aprender a cuidarse supone igualmente aprender a proteger la salud propia y de todos como un bien social, y aprender a tener una percepción positiva del cuerpo. Sin una cultura de cuidado del cuerpo y de las condiciones de vida no es posible el desarrollo adecuado del sistema de salud y de seguridad social.

#### • Aprender a cuidar el entorno

Fundamento de la supervivencia. Aprender a convivir socialmente es ante todo aprender a estar en el mundo, cuidando del lugar donde estamos todos: la Biosfera.

La convivencia social implica también aprender que para nosotros no es posible sobrevivir si el planeta muere, y el planeta Tierra no puede sobrevivir como “nuestra casa” sin nuestro cuidado.

“Para poder valorar mejor a los demás, es importante primero reflexionar sobre el error de valorarnos a nosotros mismos y en la cualidad de apreciar a otros. Si estimamos a los demás, entonces nosotros y los otros, seremos felices”. *Dalai Lama*.

#### • Aprender a valorar el saber cultural y académico

Base de la evolución social y cultural. El Saber Social (el Académico y el Cultural) definido como el conjunto de conocimientos, prácticas, destrezas, procedimientos, valores, ritos y sentidos, que una sociedad juzga válidos para sobrevivir, convivir y proyectarse, es importante para la

convivencia social, porque es ahí dentro de la cultura y saber académico que le toca vivir, donde el ser humano se modela y evoluciona.

Sobre esta base, en la Escuela Especial del Colegio Ward venimos desarrollando un proyecto que se inició el año pasado: ¡¡APRENDEMOS CONVIVIENDO!!

Nuestro proyecto toma como eje las instalaciones que posee el Colegio Ward, la diversidad de especies de su parque tales como los árboles frutales, las especies de nuestro país y de otros puntos del planeta, así como los animales que habitan la granja (gallos, conejos, ovejas).

Los alumnos descubrieron la importancia del agua, aprendieron recetas saludables en el taller de cocina, trabajaron en la huerta, cuidaron a los animales, e hicieron creativos trabajos en arte. Participar de este proyecto les ha posibilitado conocer un montón de cosas sobre la Convivencia, la Salud y el Medio Ambiente.

Además, de los fundamentos ya planteados sobre el tema de la convivencia, hemos partido también de la definición de SALUD como “equilibrio entre el hombre y el ambiente físico, emocional y social, compatible con un estado de compleja actividad.” *Lambert*

En este sentido, consideramos que dos factores importantes de promoción de la salud son:

- El Medio Ambiente, como el equilibrio e interrelación entre todos los seres vivos.
- La Higiene mental, incluyendo en este término: la educación, hábitos, recreación y bienestar.

Dentro de las actividades que se vienen llevando a cabo se destaca el trabajo sobre la pirámide alimenticia, hábitos de higiene y cuidado personal.

También se han realizado trabajos en el laboratorio de la institución, presentando a los chicos el proceso de potabilización y estados del agua, donde se brindó información sobre la importancia del líquido - elemento como recurso escaso en el mundo y cómo hacer para contribuir con su cuidado.

Mientras tanto, en los talleres del turno tarde, se les proporcionó otra mirada a la huerta en la que ellos trabajan habitualmente. Sembraron dife-


rentes verduras de estación a las que cuidaron hasta ser cosechadas. Con las verduras recolectadas por ellos mismos, la profesora del taller de cocina les enseñó recetas para comer sano y muy rico, valorando, de esta forma, los alimentos nutritivos para el cuerpo y a diferenciar los alimentos de acuerdo a su valor nutricional.

Una de las actividades que más les gustó a los chicos fue en el taller de arte: la construcción de muñecos confeccionados con material reciclado, que favoreció el conocimiento de sí mismo en relación con el cuidado corporal, la valoración de la salud psicofísica y el respeto por las diferencias individuales.

Durante el presente ciclo lectivo, los alumnos compartieron diferentes experiencias junto a los animales de nuestra granja; a partir de esos conocimientos, graficaron e imaginaron “aventuras”, que pudieron atravesar conejos y gallinas.

A partir de todas esas experiencias vividas y compartidas, pudimos hacer un libro con dos maravillosos e ingeniosos cuentos.

De esta forma, los estudiantes de 2º ciclo “A”, conviven, cuidan y comparten sus actividades y aprendizajes diarios con todos los integrantes e instalaciones de la comunidad wardense.

“Si nuestra mente se ve dominada por el enojo, desperdiciaremos la mejor parte del cerebro humano: la sabiduría, la capacidad de discernir y decidir lo que está bien o mal. El enojo es uno de los problemas más serios que el mundo enfrenta hoy”. *Dalai Lama* 

#### Bibliografía consultada

- “Siete aprendizajes básicos para la convivencia social”, Prof. Colmes Paz Quiñones.
- [http://www.mineduc.cl/index0.php?id\\_portal=25](http://www.mineduc.cl/index0.php?id_portal=25).
- EL DALAI LAMA XVI Premio NOBEL de la PAZ 1989 Frases Célebres Citas, Refranes, Proverbios, Pensamientos, Máximas, Sentencias, Enseñanzas del Tíbet.
- [www.mundocitas.com](http://www.mundocitas.com)
- Red de revistas científicas de América Latina y el Caribe, España y Portugal.

<sup>1</sup> Prof. de Bellas Artes.

<sup>2</sup> Prof. Especializada en Audición, Voz y Lenguaje y Discapacidad Mental.

FINE  
SOCKS  
**Stylo**  
Es un producto de LAUDA TEXTIL S.A.

[www.medias-stylo.com.ar](http://www.medias-stylo.com.ar)

Tel: (54 11) 4635-4640 Fax: (54 11) 4635-6014



# Juan Sebastián García

Coordinador del Depto. de Arte



Convivencia: necesaria, conveniente, exigida. Reiteradamente invocada, evocada, requerida. Es una palabra solitaria que para existir debe ser acompañada con otras que puedan definir su sentido. Por ejemplo: una “buena convivencia”, una “hermosa convivencia”; que nos hablen de momentos y acciones múltiples, variadas y que puedan ser sintetizadas en nuestra memoria como una experiencia agradable, satisfactoria o mínimamente soportable.

Convivir es un hecho que por sí se puede producir en cualquier lugar y tiempo, pero es a la vez una decisión individual.

Sin embargo, convivir satisfactoriamente en las instituciones que se arrogan la función de educar debe ser el sustrato mínimo donde puedan crecer quienes la componen.

Crece requiere condiciones adecuadas: un espacio, elementos materia-

les, pero por sobre todo, una condición espiritual de vocación, compromiso y entrega.

Este año, como equipo de Arte, elegimos el camino de nuestras vocaciones, no sólo desde la perspectiva de la transmisión de las obras producidas por otros artistas, sino desde nuestros propios caminos elegidos y recorridos como artistas.

Fue así como a principio de año nos planteamos un trabajo práctico de convivencia a partir de la realización de un mural realizado en conjunto por los integrantes del Departamento de Artes Visuales del Colegio WARD. La experiencia fue tan rica que nos propusimos generar una exposición conjunta de bocetos para murales a ser realizados en el Colegio Ward y que podrían -a su vez- ser compartidos y apreciados por la comunidad.

Liliana Orsoletti, una de las docentes

del equipo, recuerda la experiencia de realización del primer mural colectivo: “La verdad es que cuando quisimos darnos cuenta, ya estábamos trabajando. Todos empezamos como en una “secreta danza” a girar en torno de la mesa de trabajo, dejando fluir una energía. Las condiciones estaban dadas, el lugar, los materiales, pero eso no fue lo importante... Lo más significativo fue cómo, sin quererlo concientemente, todos nos involucramos con el trabajo. Comenzamos con puntos de color, líneas, formas, de manera respetuosa. En silencio recorríamos el espacio mural, acercándonos a la obra sin encimarnos ni atropellarnos, dando por seguro qué necesitaba; dando por seguro también que el otro estaba haciendo lo mejor; sumando, multiplicando cada gesto, cada detalle.

Alguno se detenía a observar, otro sugería o preguntaba, alguien daba las respuestas esperadas...

Confianza, respeto, compañerismo, lealtad, resuenan en mí estas palabras y otra experiencia de convivencia, quizás la más adecuada para describir lo que nos sucedió aquella mañana, donde el mural fue la excusa y el aprendizaje fue tanto más valioso.

Como empezamos, de la misma forma, dimos el trabajo por terminado.

–“Para mí, ya está”, dijo alguien.

–“Para mí también”, fue la respuesta.

–“Listo, hago unos mates”.

–“¡Dale!”

Es muy difícil sintetizar en palabras lo que nos produjo la experiencia de la realización de los murales y su posterior presentación en la galería del Aden Center, pero se podría resumir en que fueron momentos de celebración y alegría compartida, entre nosotros como equipo y también con mucha gente que se involucró en el proyecto.

Esa alegría, esa creatividad, despertaron la idea de organizar una Tempo-



rada de las Artes diferente. Consideramos que sería oportuna la realización de muestras individuales para compartirlas con la comunidad y en especial con nuestros alumnos. De esta manera podrían realizar lectura de obra teniendo presente a su autor, cercano y conocido en estos casos, a quien tendrían la posibilidad de preguntar desde las motivaciones hasta los procedimientos con

que la obras habían sido realizadas. Fue así como los alumnos han visitado las diferentes muestras, orientados por los docentes han hecho la lectura de obra y luego realizó su propia producción, individual o grupal.

Creemos que de esta manera la gran mayoría de los integrantes del departamento de Arte se involucró en lo que mejor sabe hacer: crear y comunicar.

# Buenos Aires Open Centre



**UNIVERSITY of CAMBRIDGE**  
ESOL Examinations

**Authorised Centre**

**YLE (Starters, Movers & Flyers)**

**KET (Key English Test)**

**PET (Preliminary English Test)**

**FCE (First Certificate in English)**

**CAE (Certificate in Advanced English)**

**CPE (Certificate of Proficiency in English)**

**BEC (The Business English Certificates)**

**CELS (Certificates in English Language Skills)**

**TKT (Teaching Knowledge Test)**

Azcuénaga 1077, 1er. Piso "D" 1115 - Buenos Aires

Telefax: 4826-1299 / 1324

[www.buenosairesopencentre.com](http://www.buenosairesopencentre.com)

Al reflexionar sobre la experiencia de trabajo de este año, surgieron en las reuniones del departamento opiniones y expresiones de las profesoras Maria Eugenia Cucurullo, Eva Hernández, Marcela Palma, Paula Piedrafito y Liliana Orsoletti que nos parece valioso compartir.

Como respuesta a la cuestión de la propuesta inicial de realizar un mural conjunto, Marcela Palma señaló que ello jugó un papel muy importante en la integración del grupo de Arte, que ya venía trabajando en proyectos conjuntos, “pero éste se vivenció como una experiencia única de convivencia armónica e intercambio. Abrió las puertas a la imaginación y a la concreción de sueños y expectativas”.

Con respecto al tema del montaje y presentación de la muestra colectiva de bocetos de murales, la profesora Eva Hernández nos dijo: “fue un gran desafío coordinar todas las individualidades y llegar a las obras concretas, su realización y su armado. El resultado fue asombroso, para mí y para todos; nos ayudó a ver el lugar del otro y a compartirlo.”

En cuanto a la realización de la muestra individual, que en algunos casos era la primera en sus carreras artísticas, Liliana Orsoletti comentó: “La experiencia de lo grupal fue fundamental y ayudo muchísimo; fue muy interesante y de gran crecimiento el aporte compartido con los compañeros del departamento y con el artista Eduardo Álvarez, quienes con sus miradas y sugerencias, ayudaron a la concreción de las obras aportando un criterio superador.”

Maria Eugenia Cucurullo se refirió al tema de la utilización de las muestras como un recurso didáctico diferenciador: “Es un recurso excelente para la práctica docente, ya que los alumnos pueden proyectar ideales y expectativas en el profesor que es a la vez artista. El enganche y atractivo que nos brinda la posibilidad de ver obras originales es riquísimo y fue aprovechado como disparador para diferentes actividades. Creo que el aprendizaje se hace más significativo para los diferentes grupos al ser su profesor quien ha realizado los trabajos”

En cuanto al acompañamiento institucional recibido, la profesora Paula Piedrafito expresó que: “La institución estuvo presente desde la génesis del proyecto, acompañándolo y estimulándolo. La Dirección General, presente en cada muestra y atenta a cada una a las necesidades de los expositores. Los colegas del Departamento de Música que colaboraron en diferentes muestras aportando su saber musical para dar otro colorido a nuestra tarea. La gente de Biblioteca tan interesada en las muestras, y dispuesta a colaborar en su armado y su cuidado, tanto como los mismos artistas. El personal de Desarrollo Institucional, que fue la gran ayuda para la difusión de cada uno de los eventos y su organización. Además valoramos la inestimable colaboración de Aldo y José para el traslado y disposición de los elementos.”

El corolario de esta experiencia que estamos llevando a cabo y que esperamos se pueda continuar en los próximos años es el redescubrimiento conjunto de que el arte, sin duda, puede hacernos la vida un poco mejor. 🐸

**Posada Jardim Praia Lagoinha**  
Florianópolis - SC - Brasil

Ubicado sobre la ladera del morro a 30 mts. de Praia da Lagoinha, se encuentra este verdadero paraíso natural, con las mejores vistas de la Bahía Norte.

Cabañas totalmente equipadas para 4, 5 y 7 personas, 1 o 2 dormitorios con baño, cocina comedor y lavadero.

Peacha y Solarium. Estacionamiento privado.

Habitaciones para 2, 3 o 4 personas, con baño privado, amplios armarios, mini heladeras, etc...

**Servicios de Jardim Praia**  
Servicio de carteras, vigilancia privada, alarma individual en cada unidad, desayuno brasileiro, ropa de cama, toallas de baño, mini gimnasio, alcohol/ serv. de praia, etc...

*Um paraíso que nunca olvidará*

Consultas y reservas en Bs. As.: **(11) 4661-3921** e-mail: [jardimpraia@yahoo.com.ar](mailto:jardimpraia@yahoo.com.ar)  
web: [www.geocities.com/jardimpraia](http://www.geocities.com/jardimpraia)

# ¡VENÍ A PROMUSICA!

## BATERÍA *Ludwig*

5 cuerpos, completa



## GUITARRA EG 260

Electroacústica, cuerdas de acero y ecualizador de tres bandas



## GUITARRA EG 124 SC

Electroacústica con ecualizador de 3 bandas y afinador incluido

*Takamine*



AMPLIFICADOR  
Portatil para guitarra - emulación de equipos y 6 efectos incluidos

Roland®

## CONGAS LP CP 640



BONGO  
LP - CP605  




*Ludwig* *Roland* *Takamine* 

**PROMUSICA**  
www.promusica.com.ar

Santa Fe 2055, Tel.: 4508-2700

Unicenter Local 1276, Tel.: 4717-3211

Florida 532, Tel.: 4394-4027



**VIVÍ**  
TODA LA MODA  
EN PLAZA OESTE



[WWW.PLAZAOSTE.COM.AR](http://WWW.PLAZAOSTE.COM.AR)

AU. DEL OESTE Y AV. VERGARA